UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL "JUAN SANTOS ATAHUALPA"

FACULTAD DE EDUCACIÓN

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE: NIVEL INICIAL Y NIVEL PRIMARIA

ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023

TESIS

Para optar el título profesional de Licenciada en Educación Intercultural Bilingüe: Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORA

Bach. Angela Pamela Coca Charca

ASESOR

Dr. Marino Ninalaya Casallo

Satipo, Perú

2025

ASESOR

Dr. Marino Ninalaya Casallo

AGRADECIMIENTOS

Agradezco en primer lugar a Dios por enseñarnos el camino de la verdad y por hacer posible el sueño que toda persona anhela, ser profesional.

A mi familia que me inculcaron valores de responsabilidad y dedicación hacia la superación y el esfuerzo continuo para cumplir toda meta anhelada.

A mis queridos docentes, quienes con sus conocimientos y enseñanzas nos inculcaron los valores morales, éticos y profesionales, y a aquellos docentes que también fueron un soporte emocional con sus palabras alicientes.

A mi asesor Dr. Marino Ninalaya Casallo, por haberme brindado la oportunidad de recurrir a su capacidad, conocimiento científico, y por toda la paciencia para guiarme en todo el desarrollo de la tesis.

A la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” - San Ramón por brindarme la oportunidad de realizar mi trabajo de investigación en dicho centro educativo, del mismo modo a las docentes Katherine Adriana Pareja Bados del aula de 5 años “Verde”, y a la docente Haydee Amelia Martínez Zambrano del aula de 5 años “Turquesa” por compartir sus saberes y aprendizajes permitiéndome desempeñar un excelente trabajo durante la permanencia en las aulas, a los niños y niñas por su calidez, participación y entusiasmo.

Y por último agradecer a los jurados evaluadores del presente trabajo de investigación por su tiempo y dedicación en sugerir y contribuir en la elaboración de la tesis.

La autora

DEDICATORIA

A Dios por darme la dicha de nacer en el seno de una gran familia con valores y principios, porque está conmigo en cada paso que doy, cuidándome y dándome fortaleza para continuar.

A mis padres por haberme forjado como la persona que soy en la actualidad por ser mi soporte para alcanzar mis anhelos, a mis hermanos por su apoyo y sus palabras de aliento constante, a mi bella hija Yamilé quien es mi motor y motivo en todo lo que me he propuesto.

A mi precioso Yacu por desvelarse conmigo y no dejarme sola en el proceso.

A mi casa superior de estudios UNISCJSA que me albergó por muchos años, permitiéndome crecer personal y profesionalmente, y sobretodo conocer personas maravillosas que actualmente forman parte de esas amistades que son más que eso: familia, quienes también me han mostrado su apoyo en este proceso a través de palabras positivas y alentadoras, esos pequeños gestos realmente pueden hacer una gran diferencia, a mis docentes quienes me brindaron sus conocimientos y herramientas para formarme en esta preciosa carrera.

A mi asesor por su inmensa paciencia, sus conocimientos, acompañamiento continuo y motivación para concluir la presente investigación.

A mí misma por mantenerme firme en mis anhelos.

La autora

RESUMEN

El presente estudio tuvo como objetivo determinar la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la producción de textos orales bilingües en estudiantes de nivel inicial de la Institución Educativa N.° 30765 “Juan Santos Atahualpa”, San Ramón, Chanchamayo, 2023. La investigación es de enfoque cuantitativo, tipo aplicado y nivel explicativo, utilizando un diseño cuasiexperimental con pretest y postest. La técnica principal fue la evaluación pedagógica, complementada con la observación, y como instrumento se empleó un cuestionario tanto en el pretest como en el postest para la recolección de datos. Además, se aplicó la Evaluación de la Producción de Textos Orales Bilingües. La validez del instrumento fue establecida mediante juicio de expertos y su confiabilidad fue medida a través del coeficiente Alfa de Cronbach. Los datos fueron analizados mediante estadística descriptiva e inferencial. Los resultados mostraron que, en el pretest, el 89% de los estudiantes se encontraban en un nivel bajo. Tras la implementación de las actividades lúdicas con enfoque intercultural, los resultados mejoraron significativamente, alcanzando el 100% de los estudiantes el nivel esperado en el postest. Estos resultados confirman que las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen de manera significativa en la producción de textos orales bilingües, como se evidencia en la tabla 5.

Palabras claves: actividades lúdicas, enfoque intercultural, producción, textos orales bilingües, nivel inicial.

ABSTRACT

The purpose of this study was to determine the influence of play activities with an intercultural approach in the production of bilingual oral texts in early childhood students of the Educational Institution No. 30765 “Juan Santos Atahualpa”, San Ramón, Chanchamayo, 2023. The research has a quantitative approach, applied type and explanatory level, using a quasi-experimental design with pretest and posttest. The main technique was the pedagogical evaluation, complemented by observation, and a questionnaire was used as an instrument for data collection in both the pretest and posttest. In addition, the Evaluation of the Production of Bilingual Oral Texts was applied. The validity of the instrument was established through expert judgment and its reliability was measured through Cronbach's Alpha coefficient. The data were analyzed using descriptive and inferential statistics. The results showed that, in the pretest, 89% of the students were at a low level. After the implementation of the play activities with intercultural approach, the results improved significantly, with 100% of the students reaching the expected level in the posttest. These results confirm that the play activities with an intercultural approach have a significant influence on the production of bilingual oral texts, as shown in Table 5.

Key words: Play activities, intercultural approach, production, bilingual oral texts, initial level.

INTRODUCCIÓN

Los infantes desde temprana edad se encuentran expuestos a mucha información que se encuentra contenida en diferentes medios de información, las redes sociales, la televisión, entre otros, permitiéndoles estar en contacto con diferentes idiomas como el inglés, al igual que nuestras lenguas nativas, el quechua y el asháninka.

Por lo que, ser bilingüe se está volviendo algo común. Distintos autores han definido y reformado el término bilingüismo. La Real Academia Española (2022) lo define como el uso habitual de dos lenguas en una misma región o por una misma persona. Lo que significa que el bilingüismo es el uso, comprensión y conocimiento de dos lenguas, siendo la segunda distinta a la lengua materna que caracteriza al individuo. Por otro lado, Signoret (2003), señala que: una persona que logra hablar, leer y comprender ambas lenguas, se la considera bilingüe. Igualmente, Rubio & García (2013), mencionan que en lo que respecta al aprendizaje de una segunda lengua el juego ofrece beneficios importantes, como lo son: los beneficios afectivos, cognitivos, dinámicos y de adaptabilidad. Los primeros se refieren al estímulo, al uso creativo y espontáneo de la lengua, los segundos al refuerzo que se logra gracias al empleo de la gramática. Así también Piaget (1975), citado por Vásquez y Pérez (2020), sentencia que el juego representa una asimilación provechosa del contexto, permitiendo al individuo comprender su entorno poco a poco y adaptarse a él, siendo primordial en el desarrollo mental del infante, ya que las habilidades simbólicas y sensorio-motrices (movimiento) se consideran aspectos básicos del desarrollo del ser humano. Al mismo tiempo, Vygotsky (1978), citado por Vásquez y Pérez, indica que el juego es una herramienta flexible y propicia la relación del niño y su entorno. A través de este, el niño, sin memorizar, es capaz de regular sus emociones, expresarse y prestar atención de forma divertida y reflexiva sin ningún problema.

Por otra parte, Rea (2010) en su trabajo "El juego como una estrategia para favorecer el aprendizaje significativo del inglés haciendo uso del Método Montessori en el nivel preescolar" señala que de acuerdo con Montessori la educación… consiste en dar la ayuda necesaria a un ser en desarrollo en el momento preciso…La experiencia de aprendizaje se realiza en un ambiente preparado tomando en cuenta las etapas de desarrollo del niño, periodos sensitivos, su desarrollo psicomotor; la organización y estructuración ayudan a descubrir y construir su personalidad e independencia….(p.20)

Al emplearse los juegos en el proceso de E- A, los estudiantes se ofrecen de manera voluntaria, ya que predispone su participación, prestando atención a las orientaciones en clase, más aún si conocen que tendrán que usar dicha información en la actividad, permitiéndoles mejorar aspectos como la concentración y rendimiento. Es por ello la importancia de propiciar la producción de textos orales bilingües a partir de las actividades lúdicas con enfoque intercultural, siendo el juego el motor del aprendizaje.

En base a la problemática por solucionar obtenido de los estudiantes en un momento inicial de recojo de información a fin de verificar su aprendizaje, en cuanto a su comunicación oral y la producción de textos orales bilingües, considerando como punto importante el aprendizaje significativo del idioma asháninka como parte de la labor de revaloración cultural, tomando como actor principal a las actividades lúdicas para el logro de construcción de textos orales bilingües, el trabajo realizado del modo práctico con algunos interlocutores como las autoridades de la Institución Educativa, docentes y padres de familia donde los estudiantes no demostraron la fluidez de la comunicación en idioma asháninka, por poseer en su mayoría como lengua materna el castellano, es por ello que conlleva a realizar la pesquisa que trata de investigar a cómo impartir conocimientos a estos infantes, cuyo principal mundo es el juego.

Por lo que aprender un idioma puede abrir muchas puertas. Teniendo acceso a más información y conocimiento, mejorar habilidades de pensamiento y de comprensión cultural, poseer ventaja en el futuro, mejorando oportunidades de educación y trabajo.

Por tal motivo el estudio se realizó con el método cuantitativo porque después del procesamiento de los datos los resultados se recogieron de manera numérica, el diseño fue cuasiexperimental donde se trabajó con un grupo experimental y un grupo control.

El objetivo general fue Determinar el nivel de influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.

Como hipótesis general; las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial

de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa “en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

Metodológicamente la tesis se organiza en cuatro capítulos; los mismos son:

En el CAPÍTULO I se presenta el planteamiento y formulación del problema, junto con los objetivos, la hipótesis, la justificación, la importancia y el alcance de la investigación.

En el CAPÍTULO II se desarrolla el marco teórico, con una revisión de antecedentes nacionales e internacionales y las teorías científicas relevantes.

En el CAPÍTULO III se describe la metodología y las técnicas empleadas en la investigación.

En el CAPÍTULO IV se exponen los resultados obtenidos y su discusión.

Finalmente, se concluye que al aplicar las actividades lúdicas con enfoque intercultural se obtiene influencias significativas en la producción de textos orales bilingües; pues el valor de $p= 0.001 < 0.05$; por lo que se rechazó la hipótesis nula $\mathbf{H_{o\ y}}$ se acepta la hipótesis alterna $\mathbf{H_1}$, En términos generales, el análisis estadístico indica que es muy improbable que los resultados observados se deban al azar, por lo que se puede concluir con confianza que existe una verdadera influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la producción de textos orales bilingües es estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.

La autora

INDICE

ASESOR ..... *II*

AGRADECIMIENTOS ..... *III*

DEDICATORIA ..... *IV*

RESUMEN ..... *V*

ABSTRACT ..... *VI*

INTRODUCCIÓN ..... *VII*

INDICE ..... *X*

LISTA DE FIGURAS ..... *XV*

LISTA DE TABLAS ..... *XVI*

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA *17*

1.1. Identificación y determinación del problema **17**

1.2. Formulación de problema general y específicos **18**

1.2.1. Problema General 18

1.2.2. Problemas específicos 18

1.3. Objetivos **19**

1.3.1. Objetivo general 19

1.3.2. Objetivos específicos 19

1.4. Hipótesis **20**

1.4.1. Hipótesis general 20

1.4.2. Hipótesis especificas 20

1.5. Justificación del problema **21**

1.5.1. Justificación teórica 21

1.5.2. Justificación práctica 22

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO *24*

2.1. Antecedentes **24**

2.1.1. Internacionales 24

2.1.2. Nacionales 28

2.2. Bases teóricas **35**

2.2.1. Actividades Lúdicas 35

a. Importancia de las actividades lúdicas. 37

b. Aspectos de las actividades lúdicas 37

2.2.2. Teorías psicopedagógicas que fundamenta las actividades lúdicas 38

a. Teoría de Jean Piaget. **38**

b. Teoría de Lev Vygotsky **38**

c. Teoría de María Montessori **40**

2.2.3. El juego 41

a. Definición 41

b. Importancia del juego 42

c. Principios básicos del juego 42

d. El juego como estrategia lúdica. 43

e. Tipos de juegos. 43

2.2.4. Producción de textos en el Nivel Inicial y su relación con la competencia comunicativa 44

2.2.5. Producción de textos orales bilingües 45

2.2.6. Enfoque que sustenta el desarrollo de las competencias en el área de comunicación 46

2.2.7. La competencia: Se comunica oralmente en su lengua materna 46

2.2.8. Definición de términos básicos **51**

Lengua materna 51

Enfoque intercultural 51

Textos orales 51

Actividades lúdicas 52

Producción de textos orales bilingües 52

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN *53*

3.1. Nivel, tipo y diseño de investigación **53**

3.1.1. Nivel de investigación 53

3.1.2. Tipo de investigación 54

3.1.3. Diseño de investigación 54

3.2. Población y selección de muestra **55**

3.2.1. Población de estudio: 55

3.2.2. Muestra: 56

3.3. Procedimientos, técnicas e instrumentos de recolección de datos **57**

3.3.1. Técnicas 57

3.3.2. Instrumentos 58

a.Prueba de entrada y salida 58

3.4. Análisis estadísticos **59**

3.5. Consideraciones éticas **59**

CAPITULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN *61*

4.1. Presentación, análisis e interpretación de resultados **61**

4.1.1. Validez y confiabilidad del instrumento 61

4.2. Resultados descriptivos **63**

4.2.1. Resultados descriptivos pre y postest grupo experimental 63

4.2.2. Resultados descriptivos pre y postest del grupo de control 65

4.2.2.1 Resultados descriptivos de las dimensiones de la producción de textos orales bilingües del grupo experimental. 66

4.3. Prueba de hipótesis **72**

4.3.1. Prueba de normalidad 72

4.3.2. Hipótesis general 74

4.3.3. Hipótesis específicas 76

4.3.3.1.Hipótesis específica 1. 76
4.3.3.2.Hipótesis específica 2. 79
4.3.3.3.Hipótesis específica 3. 82
4.3.3.4.Hipótesis específica 4. 85
4.3.4. Comparación de resultados entre el grupo control y experimental 87
4.4. Discusión de resultados **89**
4.4.1. Con los objetivos 89
CONCLUSIONES ***98***
RECOMENDACIONES ***100***
ANEXOS ***109***
Anexo 01: Matriz de consistencia ***109***
Anexo 02: Operacionalización de variables ***115***
Anexo 03: Censo educativo realizado por MINEDU (2022), de la Institución Educativa Nivel Inicial 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el año 2021 ***118***
Anexo 04: Instrumento de evaluación de la Producción de textos orales bilingües ***119***
Anexo 05: Pre Test /Postest ***121***
Anexo 06: Informe de revisión de proyecto de tesis ***130***
Anexo 07: Resolución para ejecución de proyecto de investigación ***131***
Anexo 08: Autorización para aplicación de proyecto de tesis por la IE. ***133***
Anexo 09: Constancia que acredita la conclusión de la aplicación experimental del proyecto de tesis por la IE. ***134***
Anexo 10 : Nómina de matrícula de los estudiantes ***135***
Anexo 11 : Autorización para publicar fotos y videos firmado por los PPFF ***139***
Anexo 12 : Muestras fotográficas ***144***
Anexo 13: Sesiones de aprendizaje ***146***
Anexo 14: Informe de culminación de asesoría de tesis. ***157***

Anexo 15: Informe de originalidad de tesis.....*158*

LISTA DE FIGURAS

Figura 1 - Resultados de pre y postest en producción de textos orales bilingües, grupo experimental 64
Figura 2 - Resultados de pre y postest en producción de textos orales bilingües, grupo de control 65
Figura 3 - Resultados de la dimensión obtiene información del texto oral a nivel de pre test y postest, de la producción de textos orales bilingües 66
Figura 4 - Resultados de la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada a nivel de pre test y postest, de la producción de textos narrativos orales..... 68
Figura 5 - Resultados de la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües 69
Figura 6 - Resultados de pre test y postest de la dimensión reflexiona sobre la forma, el contenido y contexto del texto oral de la producción de textos orales bilingües. 71
Figura 7 - Gráfica de cajas al aplicar actividades lúdicas..... 76
Figura 8 - Gráfica de cajas al aplicar actividades lúdicas..... 78
Figura 9 - Gráfica de cajas al aplicar actividades lúdicas..... 81
Figura 10 - Gráfica de cajas al aplicar actividades lúdicas..... 84
Figura 11 - Gráfica de cajas al aplicar actividades lúdicas..... 87

LISTA DE TABLAS

Tabla 1- Población, Institución Educativa Nivel Inicial 30765 “Juan Santos Atahualpa”, 2023. 55
Tabla 2- Muestra Institución Educativa Nivel Inicial 30765 “Juan Santos Atahualpa”, 2023. 56
Tabla 3 - Nivel de validez del instrumento, según el juicio de expertos. 62
Tabla 4 - Confiabilidad del instrumento, cuestionario de evaluación de la producción de textos orales bilingües. 63
Tabla 5 - Resultados de pre y postest en producción de textos orales bilingües, grupo experimental 63
Tabla 6 - Resultados de pre y postest en producción de textos orales bilingües, grupo control. 65
Tabla 7 - Resultados de pre test y postest de la dimensión obtiene información del texto oral, de la producción de textos orales bilingües en el grupo experimental. 66
Tabla 8 - Resultados de pre test y postest de la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada, de la producción de textos orales bilingües. 68
Tabla 9 - Resultados de pre test y postest de la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües. 69
Tabla 10 - Resultados de pre test y postest de la dimensión reflexiona sobre la forma, el contenido y contexto del texto oral de la producción de textos orales bilingües 70
Tabla 11 - Descripción del grupo experimental antes y después de la aplicación de actividades lúdicas 75
Tabla 12 - Descripción del grupo experimental antes y después de la aplicación de actividades lúdicas 78
Tabla 13 - Descripción del grupo experimental antes y después de la aplicación de actividades lúdicas 81
Tabla 14 - Descripción del grupo experimental antes y después de la aplicación de actividades lúdicas 83
Tabla 15 - Descripción del grupo experimental antes y después de la aplicación de actividades lúdicas 86
Tabla 16 - Comparación del tamaño de efecto y medias aritméticas del grupo experimental y el grupo de control 88

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Identificación y determinación del problema

De acuerdo a las observaciones realizadas en las instituciones educativas del nivel inicial en el sector estatal, donde se imparte educación a niños menores de 6 años de edad, ubicados en el distrito de San Ramón, en la provincia de Chanchamayo, con una población de 1081 estudiantes aproximadamente, según el Censo Educativo realizado por MINEDU (2022), teniendo en cuenta el enfoque intercultural asimismo considerando que el distrito de San Ramón, es denominado "Puerta de oro de la Selva Central" nombre que se le otorga por ser la primera ciudad de ingreso de esta región y toda su riqueza que alberga culturalmente, geográficamente, dialécticamente, etc., se ha visto como punto importante el aprendizaje significativo del idioma asháninka como parte de la labor de revaloración cultural, tomando como actor principal las actividades lúdicas para el logro de construcción de textos orales bilingües.

Siendo la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" una de ellas, la que alberga niños y niñas menores de 6 años de edad, que cuenta con una población de 111 estudiantes aproximadamente, consistentes en 4 aulas, donde radican alrededor de 25 estudiantes por aula, en la plana docente se cuenta con 4 profesoras, 4 auxiliares de apoyo, el personal de limpieza, todos bajo la dirección del sub director de la institución.

De acuerdo al conocimiento de la educación intercultural se les ha encomendado a los docentes la gran labor de fortalecer el concepto de identidad a partir del fortalecimiento del aprendizaje, generado por diversas estrategias.

La problemática que afecta a los niños y niñas en esta etapa de preescolar en esta institución caracterizada por el poco manejo y falta de implementación de estrategias que ayuden a los infantes a lograr aprendizajes significativos a través de la creación de textos orales bilingües, siendo en muchos casos sumamente débil, producto de la falta de materiales y recursos didácticos (estrategias) para docentes y estudiantes, incluida la investigación insuficiente y la falta de uso de métodos innovadores que estimulen la imaginación y la creatividad de los infantes y los ayude a revalorar la cultura e identidad.

Es por ello es importante realizar la pesquisa de investigación de cómo impartir conocimientos más efectivos a estos infantes utilizando actividades basadas en el juego para analizar los beneficios que surgen de las actividades lúdicas como estrategias para la producción de textos orales bilingües permitiendo observar cómo estas favorecen que el niño hable de manera continua y coherente. Además, apoyan el enfoque intercultural en el aula, promoviendo un sentido de pertenencia. Es importante también considerar las ventajas y desventajas que presentan estas actividades.

Dado que en las instituciones donde se presenta este problema, muchas de ellas no cuentan con los recursos económicos necesarios para realizar capacitaciones o talleres que ayuden a los profesores a actualizarse con las diversas propuestas educativas que se presentan actualmente, que puede ayudar a cambiar su percepción, la manera y la forma de enseñar a través del juego y propiciar así la producción de textos orales bilingües.

1.2. Formulación de problema general y específicos

1.2.1. Problema General

¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023?

1.2.2. Problemas específicos

- ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión obtiene información del texto oral de la producción de textos orales

bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023?

- ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada de la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023?
- ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores de la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023?
- ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral de la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023?

1.3. Objetivos

1.3.1. Objetivo general

Determinar el nivel de influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.

1.3.2. Objetivos específicos

- Determinar la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión obtiene información del texto oral de la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.

- Determinar la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada de la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.
- Determinar la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores de la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.
- Determinar la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión “reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral de la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.

1.4. Hipótesis

1.4.1. Hipótesis general

Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

1.4.2. Hipótesis especificas

- Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión obtiene información del texto oral de la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.
- Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada de la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel

Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

- Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores de la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa “en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.
- Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral de la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

1.5. Justificación del problema

1.5.1. Justificación teórica

No es difícil señalar que, en la práctica de la lengua materna el niño es asistido por diferentes intervinientes propios de su entorno como son los diversos agentes de socialización, iniciándose en su seno familiar para que pueda lograr así la conquista comunicativa, lo que involucra medios y fines a través de diferentes situaciones socialmente definidas y justamente uno de estos medios es la lúdica.

A nivel mundial, el uso de actividades lúdicas como estrategia metodológica está visto como imprescindible del desarrollo holístico del niño, es así que muchas organizaciones apoyan su uso.

Para la UNESCO, (1980) en su trabajo denominado “El niño y el juego - Planteamientos teóricos y aplicaciones pedagógicas”, desde el punto de vista pedagógico manifiesta que: “…las actividades y los materiales lúdicos constituyen los mejores medios de que dispone el niño para expresarse y los mejores testimonios a partir de los cuales el adulto puede intentar comprenderle; por otra parte, esas actividades y esos materiales pueden servir de fundamento de las

técnicas y los métodos pedagógicos que el alumno quiere llegar a elaborar con el pensamiento puesto en ese niño cuya educación le está confiada"(p.19)

Por lo que se afirma que las actividades y los materiales de juego son los mejores medios de expresión para el niño, además, estos elementos pueden servir como base para el desarrollo de técnicas y métodos pedagógicos que el docente puede emplear en el proceso de E.-A.

El campo de acción de la presente investigación son las actividades lúdicas con enfoque intercultural, basándonos en los fundamentos teóricos de Jean Piaget, Lev S. Vygotsky y María Montessori, en el logro de aprendizaje para la producción de textos orales bilingües.

A través de las actividades lúdicas con enfoque intercultural, se busca no sólo promover el desarrollo lingüístico en lenguas originarias y el español, sino también fortalecer la identidad cultural y el respeto por la diversidad étnica de los niños.

Basándonos en teorías de la educación intercultural y el aprendizaje lúdico, se sostiene que el juego es una herramienta pedagógica eficaz para motivar y facilitar la adquisición de competencias comunicativas en contextos bilingües, como es la selva central, donde fluyen diversas etnias.

Estas actividades lúdicas permiten a los niños experimentar y expresar sus conocimientos culturales y lingüísticos de manera significativa y contextualizada, favoreciendo un aprendizaje integral y equitativo que responde a las características socioculturales de la población estudiantil.

1.5.2. Justificación práctica

Al centrarse en una metodología lúdica, se promovió una educación inclusiva y equitativa para la producción de textos orales bilingües, lo que contribuyó en el desarrollo y aprendizaje de los estudiantes, garantizando igualdad de oportunidades para fortalecer y desarrollar la competencia comunicativa.

La propuesta de las actividades lúdicas con enfoque intercultural para la producción de textos orales bilingües en estudiantes del nivel inicial de la IE 30765

“Juan Santos Atahualpa” en San Ramón, Chanchamayo, se justifica en la necesidad práctica de fomentar una educación inclusiva y pertinente para que los estudiantes aprendan a respetar y valorar la diversidad cultural y lingüística de la región Junín.

Estas actividades permitieron a los niños desarrollar habilidades comunicativas en su lengua materna, promoviendo así el bilingüismo básico y el fortalecimiento de su identidad cultural.

Además, el enfoque lúdico facilita un aprendizaje más significativo y motivador, mejorando la participación y el aprendizaje de los estudiantes al integrar sus experiencias y conocimientos previos en el proceso educativo, contribuyendo a una formación integral y al desarrollo de competencias comunicativas esenciales para su futuro. desempeño escolar y social.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

Tras una exhaustiva búsqueda de literatura especializada relacionada con el tema de investigación, se han identificado varios estudios relevantes en las bibliotecas virtuales de las diversas universidades.

Se realizó una búsqueda de antecedentes a nivel internacional y nacional en relación con el tema. A continuación, se presentan los estudios más pertinentes, organizados como antecedentes de la investigación.

2.1. Antecedentes

2.1.1. Internacionales

Beltrán (2023), en su estudio "Actividades lúdicas como estrategias para el desarrollo del lenguaje oral en niños de educación inicial" para obtener su maestría en Innovación en Educación en la Universidad Politécnica Salesiana de Ecuador. Cuyo objetivo fue analizar la incidencia de las estrategias lúdicas en el progreso de la comunicación entre los niños del nivel inicial de las edades de 4 a 5 años. Donde aplicó la metodología cualitativa con un enfoque descriptivo. Recolectó datos

mediante la observación participante, entrevistas y análisis documental. Teniendo como población o muestra utilizada: 73 estudiantes de un total de 130 y 5 docentes de educación inicial y la autoridad académica de la institución.

Cuyos resultados evidenciaron que las actividades lúdicas tienen incidencia en el desarrollo del lenguaje y que contribuyen eficazmente en el mejoramiento del mismo.

Concluye que las estrategias lúdicas son herramientas importantes para el desarrollo del lenguaje oral en niños de educación inicial.

Castro y Franco (2023) en su artículo "Estrategia didáctica en el fortalecimiento de la expresión oral en los niños de inicial II". Plasmó como objetivo proponer estrategias didácticas para el desarrollo de la oralidad, la metodología empleada corresponde al enfoque mixto y diseño de investigación descriptivo. Se utilizaron dos técnicas de recolección de datos: la encuesta y la observación. Como instrumento se aplicó el cuestionario, mientras que para la observación se diseñó una ficha específica. La observación proporcionó datos cualitativos, mientras que la encuesta generó datos cuantitativos.

La población del estudio estuvo compuesta por seis (6) docentes y veintiséis (26) niños del nivel inicial II. Para obtener los resultados, se aplicó el cuestionario a los seis (6) docentes y la ficha de observación a los veintiséis (26) niños. El análisis del cuestionario se realizó mediante un software especializado, lo que permitió conocer la percepción de los docentes sobre la implementación de estrategias didácticas para el desarrollo de la expresión oral. La ficha de observación permitió evaluar el comportamiento y las habilidades de expresión oral de los niños.

Los resultados obtenidos permitieron dotar a los docentes de estrategias didácticas para fortalecer la expresión oral en los niños de inicial II.

Jimenez y Palacios (2023) en su trabajo "Estrategias didácticas para fomentar el desarrollo del lenguaje oral en Educación Inicial Subnivel II del Cantón Pasaje, 2023" tuvo como objetivo promover el desarrollo de la expresión oral mediante la implementación de estrategias didácticas que faciliten el uso adecuado

del vocabulario, adoptó el enfoque cuantitativo de nivel correlacional, utilizando el método de investigación no experimental. Emplearon tres instrumentos de investigación: la guía de observación, entrevistas dirigidas a los docentes y una lista de cotejo para los niños. Estos instrumentos se aplicaron a una muestra de 46 niños.

Las autoras presentan una propuesta que incluye un manual de juegos con estrategias didácticas abarcando diversas actividades como cuentos, juegos, adivinanzas, ejercicios bucofaciales, teatro de títeres, canciones y trabalenguas.

El análisis de los resultados reveló problemas en el lenguaje oral de los niños. Además, se constató que las estrategias didácticas son un recurso eficaz para mejorar estas habilidades.

Ortiz (2022) en su propuesta "Estrategias lúdicas para el desarrollo de la capacidad comunicativa en niños y niñas de educación inicial 2. Unidad Educativa Ibarra, provincia de Imbabura, año lectivo 2021-2022", cuyo objetivo es analizar las estrategias lúdicas para la mejora de la competencia comunicativa, abarcando aspectos descriptivos, documentales y de campo. Utilizó una ficha de observación para evaluar el nivel de desarrollo de la capacidad comunicativa en los niños, se realizaron entrevistas a los docentes para identificar las estrategias lúdicas que emplean en este proceso. A través de la revisión bibliográfica y los instrumentos aplicados, se determinó la efectividad de las estrategias lúdicas, destacando que el juego es la más eficaz para el desarrollo de la capacidad comunicativa. El juego permite que los niños se expresen libremente, se comuniquen con sus compañeros, resuelvan problemas, definan estrategias de juego y mejoren su vocabulario y pronunciación.

Los hallazgos revelan que es fundamental incorporar el juego en la práctica docente como una estrategia para desarrollar habilidades comunicativas, motivar, incentivar y crear ambientes de aprendizaje significativos. Independientemente del objetivo específico, el juego contribuye al desarrollo integral infantil.

Andreu y García (2021) en su investigación "Actividades lúdicas en la enseñanza de LFE: el juego didáctico" en la Universidad Politécnica de Valencia, España. Tuvo como objetivo investigar el impacto de las actividades lúdicas en la

enseñanza de una Lengua Extranjera (LFE). Utilizaron el método de investigación cuantitativo y un diseño de investigación descriptivo. La muestra del estudio estuvo compuesta por estudiantes de la Universidad Politécnica de Valencia que estaban aprendiendo una LFE.

Los resultados demuestran que las actividades lúdicas tenían un impacto positivo en la enseñanza de una LFE. En particular, encontraron que el uso de juegos didácticos en la enseñanza de una LFE mejoraba la motivación de los estudiantes y su rendimiento académico. En términos de porcentajes de mejora, encontraron que los estudiantes que participaron en actividades lúdicas mostraron una mejora del 20% en su rendimiento académico en comparación con los estudiantes que no participaron en estas actividades.

Concluyeron en que las actividades lúdicas son una herramienta efectiva para la enseñanza de una LFE, ya que pueden mejorar la motivación de los estudiantes y su rendimiento académico, siendo importante integrarlas en el currículo de la enseñanza de una LFE para maximizar sus beneficios.

Jaramillo (2019) realizó su trabajo de exploración formativa denominada: "Bilingüismo en la Educación Inicial: uso del juego como herramienta para la enseñanza del inglés como lengua extranjera en Educación Inicial" en la Universidad Casa Grande, Guayaquil - Ecuador. El objetivo de su estudio fue explorar el impacto del uso del juego en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la educación inicial. Utilizó un método de investigación cualitativo, con un diseño de estudio de caso. La muestra estuvo compuesta por estudiantes de educación inicial en una escuela en Guayaquil.

Este estudio evidencia que el uso del juego como herramienta de enseñanza reflejó en una mejora significativa en la adquisición del inglés como segunda lengua por parte de los estudiantes. Se observó un aumento del 35% en la fluidez y la precisión en el uso del inglés en comparación con los métodos de enseñanza tradicionales.

Finalmente, Jaramillo concluye que el uso del juego en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la educación inicial es una estrategia efectiva para mejorar la adquisición de una segunda lengua, basándose en los resultados obtenidos que mostraron una mejora significativa por parte de los estudiantes que participaron en las actividades lúdicas en comparación con los que no lo hicieron.

Valencia (2018) realizó su indagación "Estrategias lúdicas para mejorar la expresión oral de niños de 3 a 4 años de la unidad educativa 'Juan Montalvo' periodo 2017-2018" en la Universidad Técnica del Norte, Ibarra - Ecuador para obtener el grado de Magíster en Educación. Utilizó como método general el científico y como específico el descriptivo y estadístico. El tipo de estudio fue aplicado, a un nivel correlacional y con diseño descriptivo correlacional. El muestreo fue probabilístico, con 30 estudiantes de muestra. La técnica e instrumento utilizado fue la observación y la entrevista.

Los resultados encontrados evidenciaron la mejora en un 60% del nivel de expresión oral en los niños después de la implementación de las estrategias lúdicas. Asimismo, el nivel de participación de los niños en las actividades lúdicas fue alto.

La conclusión arribada por el investigador es la existencia de una relación directa y significativa entre las estrategias lúdicas y la mejora de la expresión oral de los niños de la unidad educativa 'Juan Montalvo', existiendo una relación directa y significativa en la participación de los niños en las actividades lúdicas y la mejora de su expresión oral.

2.1.2. Nacionales

Flores (2021) realizó su exploración titulada "Juegos verbales y el lenguaje oral en niños de cuatro años de la institución educativa inicial 309, Juliaca - Puno, 2021" en la Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote, Lima – Perú con el objetivo de investigar cómo los juegos verbales pueden mejorar el lenguaje oral de los niños de 4 años. Utilizó el método de investigación cualitativo, con un diseño de estudio de caso. La muestra estuvo compuesta por niños de 4 años de la mencionada institución educativa.

Los resultados evidenciaron que los juegos verbales resultaron ser una herramienta efectiva para mejorar el lenguaje oral de los niños. Se observó un aumento del 50% en la habilidad de expresión oral en los niños que participaron en los juegos verbales en comparación con los que no lo hicieron.

El tesista concluye que los juegos verbales son una estrategia efectiva para mejorar el lenguaje oral en niños de 4 años. Esta conclusión se basa en los resultados obtenidos que mostraron una mejora significativa en la habilidad de expresión oral de los niños que participaron en los juegos verbales.

León (2021) en su tesis para obtener el título de licenciada en Educación Inicial, "El impacto de la dramatización en el desarrollo del lenguaje oral en niños y niñas de 5 años en la I.E. Guillermo Gullman Lapouble, distrito 26 de Octubre - Piura 2021", que tuvo como objetivo principal determinar la influencia de la aplicación de la dramatización en la mejora del lenguaje oral.

La metodología empleada fue de nivel preexperimental y de tipo de investigación cuantitativa. Se trabajó con una población y muestra de 10 estudiantes de ambos sexos. La técnica utilizada fue la observación, y como instrumento se empleó la Escala de Estimación de Desarrollo de Lenguaje Oral, validada mediante el juicio de expertos.

Los resultados indicaron que en la preprueba, el 70% de los niños se ubicó en el nivel “Inicio”, mientras que el 30% se encontró en el nivel “En Proceso”. Sin embargo, en la postprueba, el 80% de los niños alcanzó el nivel de “Logro Alcanzado”, y el 20% se ubicó dentro del nivel “Logro Destacado”.

En conclusión la dramatización influye significativamente en el lenguaje oral de los niños y niñas de 5 años.

Sanancino (2021) en su investigación "El uso de estrategias variadas para fomentar la comunicación oral en castellano en niños y niñas Shipibo-Konibo de tercer grado" para obtener el grado de licenciado en educación, empleó el enfoque cualitativo y cuantitativo con el propósito de diseñar y aplicar diversas estrategias para mejorar la comunicación oral en castellano como segunda lengua en niños y

niñas de tercer grado en una Institución Educativa Bilingüe Intercultural (IIEE EIB).

Al finalizar este estudio, se pudo observar el desarrollo de habilidades comunicativas en los estudiantes a través de estrategias que incorporaron actividades lúdicas como el juego de roles, la dramatización entre otros que propició la libre expresión y la participación activa de los estudiantes, además, la intervención de los padres de familia en los talleres realizados fue relevante, ya que les permitió reforzar en sus hogares lo aprendido. Por lo tanto, se concluye que, en concordancia con las ideas de Vygotsky, el entorno también, desempeña un papel crucial en el desarrollo del individuo.

Santos (2021) en su estudio "Juegos orales para desarrollar la competencia se comunica oralmente en su lengua materna en estudiantes de la institución educativa bilingüe N°2134 del distrito de Perené, 2021" en la Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote, Lima - Perú para optar el grado de licenciada. Siendo su objetivo determinar la influencia de los juegos orales en la competencia se comunica oralmente en su lengua materna.

Se aplicó el enfoque cuantitativo experimental. El diseño utilizado fue pre experimental. La técnica de recolección de datos fue la observación, y se emplearon instrumentos de pretest y postest, la población de estudio fue de 23 estudiantes de educación inicial bilingüe. Esta misma población se utilizó como muestra mediante un muestreo censal.

Como resultado, se confirma que la implementación de juegos orales mejoró considerablemente la competencia de comunicación oral en lengua materna de los estudiantes de educación inicial bilingüe.

Aparicio (2020) a partir de su trabajo "Canciones escolares para desarrollar la competencia se comunica oralmente en castellano como segunda lengua en estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N° 31209-1 del distrito de Pangoa, 2020", tuvo como objetivo Determinar la influencia de las canciones escolares en el aprendizaje de la competencia se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.

Siendo de tipo cuantitativo, contó con un diseño preexperimental, cuya muestra fue de 22 estudiantes, como técnica e instrumentos usó la encuesta, pretest y postest, trabajó con las canciones escolares en lengua castellana, a partir de la práctica con las canciones el 90.9% de los estudiantes participantes en el estudio mostraron avances significativos en su habilidad para comunicarse oralmente en castellano como segunda lengua. A través de la música, gradualmente ganaron confianza y mejoraron su fluidez en español. Las canciones les ayudaron a familiarizarse con el idioma y a sentirse más cómodos al hablarlo.

Arocutipa (2020), en su propuesta "Estrategias didácticas para la revitalización de la oralidad del aimara en estudiantes de una educación inicial EIB intercultural bilingüe en la comunidad de Acora", presentó un estudio cualitativo con el propósito de proponer diversas estrategias para recuperar y fortalecer la oralidad del aimara en los estudiantes de esta institución. El plan de acción se enfocó en proyectos de aprendizaje con enfoque comunicativo e intercultural, centrándose en actividades vivenciales y lúdicas que fomentaran el disfrute de los estudiantes en el uso oral de la lengua aimara, e involucrando la participación de las madres de familia en la transmisión intergeneracional de la lengua.

Al concluir la investigación, se observó una mejora en cuanto a la revitalización de la oralidad del aimara, lo que fue posible gracias a la promoción de la comunicación oral en la lengua aimara en diferentes espacios y momentos de las actividades cotidianas.

Se introdujeron términos en aimara en actividades permanentes como saludos, descripciones del clima, momentos de refrigerio, juego libre y salida, se implementaron canciones, poemas, dramatizaciones, trabajos con imágenes, y actividades corporales y colaborativas. La participación de las madres de familia en la transmisión intergeneracional de la lengua aimara hacia sus hijos e hijas enriqueció aún más esta práctica.

Cruz (2020) en su tesis “Actividades Lúdicas para el desarrollo de producción de textos narrativos orales en niños de 5 años de la I. E. I. N°340 ‘Sagrado Corazón de Jesús’ Uchusquillo, C.F. Fitzcarrald” para obtener su

licenciatura en educación inicial. Cuyo estudio se centró en demostrar cómo las actividades lúdicas pueden mejorar la producción de textos narrativos orales en niños de 5 años.

El proceso de investigación se llevó a cabo con enfoque cuantitativo, nivel explicativo y diseño pre experimental, utilizando como muestra 12 niños de 5 años.

Los hallazgos iniciales mostraron que el 67% (8 niños) tenían un nivel bajo en la producción de textos narrativos orales. Sin embargo, después de implementar las actividades lúdicas, los resultados mejoraron notablemente, con el 58% (7 niños) alcanzando un nivel medio en la producción de textos narrativos orales.

Por lo tanto, la tesis reveló un impacto significativo que tuvieron las actividades lúdicas en el desarrollo de la producción de textos narrativos orales en niños de 5 años.

Fermín (2020) en su pesquisa de investigación "Socialización para desarrollar la expresión oral en estudiantes de la Institución educativa inicial bilingüe N° 31959 del distrito de Río Tambo, 2020", para optar el grado de licenciada en Educación, tuvo como objetivo determinar el efecto de la socialización en la expresión oral de los estudiantes en esta institución.

La investigación se llevó a cabo mediante el enfoque cuantitativo, utilizando el diseño preexperimental con dos variables de estudio. La población de estudio estuvo conformada por 28 estudiantes del nivel inicial, con edades de 3, 4 y 5 años. La muestra final incluyó a 21 estudiantes de 4-5 años.

Los resultados indican que, efectivamente, el papel de la socialización tuvo un impacto positivo en el modo especial de hablar de los niños. Las sesiones aplicadas contribuyeron significativamente al desarrollo de la socialización en la expresión oral, mejorando el aprendizaje en un 85.71% en la muestra analizada.

Padilla (2020) en su estudio "Juego de radio locutores para desarrollar la competencia se comunica oralmente en su lengua materna en estudiantes de la Institución Educativa Privada colegio Adventista Satipo de la provincia de Satipo 2020", para optar el grado de licenciada en Educación Primaria, cuyo objetivo de

estudio fue determinar la influencia que tiene el juego de radio locutores para el logro de la competencia se comunica oralmente en su lengua materna.

La indagación fue de tipo aplicada, el nivel de investigación experimental, el universo fue constituido por 90 estudiantes del nivel primaria, el muestreo fue no probabilístico, a elección del investigador y la muestra 35 estudiantes, del tercer grado.

La prueba de Wilcoxon evidenció una significancia, lográndose obtener y comparar un P-valor de 0.000 como resultado, se logró descubrir que los estudiantes mejoraron su aprendizaje porque la prueba de hipótesis determinó la influencia del juego de radio locutores en la competencia se comunica oralmente en su lengua materna siendo significativa y afectó positivamente al 77.14% de los estudiantes participantes. Es decir, una mayoría de estudiantes tuvieron una gran mejora en el desarrollo de su aprendizaje con el uso de jugar a los locutores.

Por otro lado, Díaz (2019) en su tesis "Implementación de actividades lúdicas para fomentar el desarrollo de la expresión oral en niños de 4 años en la Institución Educativa Inicial N° 483 del Caserío San Antonio del Distrito San José del Alto - Jaén", realizó un estudio descriptivo-explicativo con enfoque cualitativo como requisito para obtener el grado de bachiller en educación. Su objetivo fue diseñar actividades lúdicas para los estudiantes de 4 años de la mencionada institución, con el fin de promover el desarrollo de la expresión oral en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las áreas curriculares, fundamentándose en las teorías de Jean Piaget y Lev Semionovick Vygotsky. Al concluir la investigación, se evidenció que el diseño de actividades lúdicas efectivamente contribuye a estimular el desarrollo de la expresión oral. Se destacó la importancia de realizar un diagnóstico preciso para abordar de manera oportuna los problemas o metas planteadas, y se resaltó el papel de las actividades lúdicas en el fortalecimiento de diversos aspectos de la competencia comunicativa.

Huanca (2019) a partir de su tesis “Juego como estrategia didáctica y aprendizaje del lenguaje oral en estudiantes de la institución educativa inicial bilingüe N° 704 del Distrito de Río Tambo-2019”, cuyo objetivo fue determinar la

relación entre el uso del juego como estrategia didáctica y el aprendizaje del lenguaje oral.

La metodología fue de tipo aplicada, descriptivo y estadístico, con diseño de investigación correlacional, consideró dos variables de estudio: el juego como estrategia didáctica y el aprendizaje del lenguaje oral.

La población estuvo conformada por 40 estudiantes de edades entre 3 y 5 años, incluyendo tanto a niñas como a niños. La muestra seleccionada fue de 24 estudiantes de 4-5 años de edad.

El autor llegó a la conclusión de que existe una correlación significativa entre el uso del juego como estrategia didáctica y el aprendizaje del lenguaje oral, por lo que se concluye que el juego contribuyó al mejoramiento del aprendizaje del lenguaje oral en un 71.2% de los estudiantes.

Este estudio busca aportar evidencia relevante para el diseño de prácticas pedagógicas que fomenten el desarrollo lingüístico en contextos bilingües desde las primeras etapas educativas.

Reátegui (2019) desarrolló la propuesta titulada “Efecto de los juegos lúdicos en el desarrollo de las habilidades comunicativas orales en niños y niñas de 5 años en la institución educativa pública Cleofé Arévalo del Águila distrito de la Banda de Shilcayo” como parte de su trabajo para obtener el grado de maestra en Psicología Educativa. La intención de la investigación fue explorar cómo los juegos lúdicos pueden optimizar el desarrollo de las habilidades comunicativas orales en los infantes de 5 años de la institución educativa.

Utilizó metodología cuantitativa de tipo experimental y diseño pre experimental. Cuya muestra de estudio estuvo constituida por 27 niños y niñas de 5 años, a quienes se les aplicó un programa de juegos lúdicos y se les evaluó sus habilidades comunicativas antes y después del programa.

Al inicio de la implementación se encontró que el 48% de los niños y niñas tenían un nivel de desarrollo deficiente en cuanto a las habilidades comunicativas

orales. Al finalizar y observar un progreso importante con un 76% de los infantes alcanzando un nivel de logro en el desarrollo de las habilidades comunicativas.

Los hallazgos revelan que los juegos lúdicos poseen un impacto positivo para la mejora de habilidades comunicativas orales en niños y niñas de educación inicial.

Almora y Quispe (2018) efectuaron su tesis "La Utilización de Juegos Lúdicos como Estrategia Pedagógica en el Aprendizaje de los Niños en la Institución Educativa Inicial Innova Schools, Huancayo 2018", para la obtención de su segunda especialidad, de enfoque cualitativo, cuyo objetivo fue proponer el uso de juegos lúdicos como estrategia didáctica para mejorar los procesos de aprendizaje en niños de educación inicial en la Institución Educativa "Innova School" en la ciudad de Huancayo.

Utilizó metodología cualitativa de tipo descriptivo y diseño transversal. La muestra de estudio estuvo constituida por 21 niños de 5 años, el instrumento de recolección de datos empleado fue el cuestionario.

Se implementó estrategias metodológicas y materiales que facilitan actividades lúdicas, permitiendo fomentar el trabajo en equipo y utilizar objetos, materiales para desarrollar los juegos durante las horas de clase.

Los resultados demuestran que un 85.71% los juegos lúdicos como estrategia didáctica optimiza los procesos de aprendizaje en los infantes y que los materiales utilizados en el proceso favorecieron al aprendizaje significativo.

2.2. Bases teóricas

2.2.1. Actividades Lúdicas

Unicef (2018), en su publicación denominada "Aprendizaje a través del juego" sentencia que el juego es crucial para que los niños y niñas adquieran conocimientos y habilidades esenciales, a través del juego, desarrollan sus capacidades cognitivas, motoras, sociales y emocionales, especialmente cuando las

actividades están bien planificadas, impactando significativamente su aprendizaje y desarrollo.

Es importante destacar que las actividades lúdicas también pueden tener un enfoque específico, como su aplicación en el ámbito educativo.

Ramírez (2018) hace referencia a las ideas de Medina (2012) en su artículo denominado: "Trascendencia de la lúdica como dimensión psicoespiritual en el proyecto de vida de los actantes educativos" sostiene que la lúdica es transcendental en la vida de los educadores; por otro lado, Medina, señala que la lúdica incluye actividades que crean condiciones educativas a través de experiencias interesantes y útiles, promoviendo el desarrollo individual mediante métodos y propuestas didácticas. Sugiere además que el entorno del proceso de E-A debe ser divertido y agradable para docentes y estudiantes, despertando interés en las actividades, lo que puede aumentar la creatividad del docente y evitar la monotonía y la falta de motivación.

Por otro lado, Domínguez (2023) señala en su artículo "La lúdica, una estrategia pedagógica depreciada", que el juego impacta de manera positiva en el aprendizaje académico, permitiendo a los estudiantes adquirir nuevas habilidades y conceptos, por ello es crucial aplicar estrategias educativas que equilibren emocionalmente a los infantes y cambiar la mentalidad del docente para valorar el juego.

Por lo que se puede señalar que la pedagogía lúdica va más allá del simple juego, muy por lo contrario, el juego debe ser considerado como una herramienta efectiva para la enseñanza y el aprendizaje, tanto a nivel individual como colectivo, entendiéndose que la lúdica busca establecer la conexión entre los participantes (estudiantes y docentes) y los contenidos de aprendizaje que involucre las dimensiones social, física y contextual, condicionando así toda situación de enseñanza-aprendizaje, donde las experiencias lúdicas se desarrollen en un ambiente de creatividad, alegría y libertad, permitiendo la transferencia efectiva de contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales mediante estrategias

lúdicas, un punto importante es la presencia del docente como agente de cambio responsable de transformar su propio enfoque y propiciar la integración del juego en el desarrollo del proceso de E-A ya que de esta manera el descubrir y desarrollar sus habilidades a través de estas experiencias recreativas permite efectividad en los infantes en su aprendizaje.

a. Importancia de las actividades lúdicas.

En su trabajo ´Trascendencia de la lúdica como dimensión psicoespiritual en el proyecto de vida de los actores educativos´, Ramírez (2018) recalca el valor del juego, señalando que estimulan la creatividad en el entorno académico y son esenciales para crear un ambiente atractivo y alegre, donde los estudiantes se conocen, se expresan y se relacionan, obteniendo alegría y satisfacción diaria.

De lo que se puede deducir que al generar un espacio donde se fortalezcan las emociones positivas este será un lugar donde se privilegie el proceso de E – A.

Por otro lado, Chipana (2021), quien cita a Piaget, sentencia que el juego es vital para el desarrollo cognitivo infantil, ayudando en la evolución intelectual y adaptación social. Según Vigotsky, el juego permite a los niños y niñas entender el mundo adulto, especialmente mediante juegos de roles.

b. Aspectos de las actividades lúdicas

Chipana (2021) cita a Barrios y Muñoz (2017) que a partir de su estudio manifiesta ciertos aspectos básicos a considerarse al realizar actividades lúdicas. Como son: un reglamento simple y variado, considerar intereses y expectativas de los participantes, propiciar la dificultad progresiva en el desarrollo de las actividades, admitir la participación, organización y autogestión, considerar las condición climáticas del entorno, permitir la espontaneidad, involucrar a todos los participantes, considerar los espacios abiertos, garantizar la seguridad, considerar las diferencias entre los participantes, proponer actividades diversas, considerar el número de participantes, la intensidad y duración del juego, el

grado de dificultad, el objetivo, los herramientas e implementos necesarios, las tareas especiales y la posibilidad de modificar las reglas.

2.2.2. Teorías psicopedagógicas que fundamenta las actividades lúdicas

a. Teoría de Jean Piaget.

Piaget (1975), citado por Vásquez y Pérez (2020), sentencia que el juego representa una asimilación provechosa del contexto, permitiendo al individuo comprender su entorno poco a poco y adaptarse a él, siendo primordial en el desarrollo mental del infante, ya que las habilidades simbólicas y sensorio-motrices (movimiento) se consideran aspectos básicos del desarrollo del ser humano. Además, Cheng (2012) afirma que el juego no se trata simplemente de hacer creer, sino que también se trata de volver a hacer una creencia, de volver a dibujar los límites de la imaginación a través de los logros de actos inimaginables o que se cree que fueron totalmente imposibles. De lo que se puede señalar que la interacción entre lo biológico y lo ambiental moldean el aprendizaje según la teoría piagetiana, por lo tanto, el aprendizaje no es exclusivos a procesos físicos, también se ven afectados por factores externos, como las experiencias sociales y el entorno físico.

b. Teoría de Lev Vygotsky

Vygotsky (1978), citado por Vásquez y Pérez, sostiene que el juego es un medio versátil que ayuda a los niños a regular sus emociones, expresarse y prestar atención de manera divertida. Por otro lado, Bruner (1986), sustenta que el juego nace en lo más profundo de nuestro ser y se expande hacia el universo. A través de este proceso, incorporamos elementos del mundo exterior y los hacemos parte de nosotros mismos.

Vygotski citado por Arija, (2021) en su teoría constructivista confirma que los niños y niñas aprenden a través del juego porque les permite interactuar con otros, esto les ayuda a entender el mundo, socializar y desarrollar habilidades mentales.

Así también Linaza, (2013) citado por Arija, (2021) manifiesta que “el juego está vinculado con el contexto sociocultural, el niño durante el juego pretende relacionarse e integrarse en un grupo, con el que comparte pensamientos y emociones… reproduciendo roles, valores, formas de comunicación, relaciones y conductas de su entorno cultural” (p.16)

El trabajo de León (2020) parece ser muy interesante. Según la referencia a Piaget citada por García (2005), que sustenta que el uso de diversos objetos propicia la actividad lúdica, lo que hace que el aprendizaje sea más significativo y perdurable, permitiendo el desarrollo de la autonomía a través de la experimentación. Además, se hace mención a Vygotsky (1971), quien sostiene que el juego o la actividad lúdica propician la interacción con los pares y demás participantes del entorno, utilizando el lenguaje como medio de comunicación. De esta forma, es decir que las actividades lúdicas serán mucho más significativas para los estudiantes en su proceso de enseñanza-aprendizaje.

De igual manera Chamorro (2010) citado por Arija, (2021) señala que el juego se entiende como una actividad social que ayuda al niño a construir aprendizajes a través de la cooperación e interacción con otros, poniendo el énfasis en la interacción con un adulto o con sus compañeros para el desarrollo del niño, siendo el lenguaje la principal herramienta para transmitir aspectos culturales y educativos durante esa interacción.

Durante el juego el niño va creando escenarios diversos de acuerdo a la situación presentada y va así también amoldando sus respuestas, por ejemplo, al asumir un rol, y muchas veces esta representación va más allá de lo que se espera, el niño utiliza el lenguaje para transmitir su cultura, sus ideas, pensamientos, hace uso de sus gestos, demuestra lo que conoce o ha ido interiorizando a través de la interacción con su entorno.

Asimismo, Rea (2010) en su trabajo “El juego como una estrategia para favorecer el aprendizaje significativo del inglés haciendo uso del Método Montessori en el nivel preescolar” señala que de acuerdo con Montessori la educación… consiste en dar la ayuda necesaria a un ser en desarrollo en el

momento preciso…La experiencia de aprendizaje se realiza en un ambiente preparado tomando en cuenta las etapas de desarrollo del niño, periodos sensitivos, su desarrollo psicomotor; la organización y estructuración ayudan a descubrir y construir su personalidad e independencia….(p.20)

De lo que se puede concluir que el juego permite a los infantes la exploración de su entorno, la que lo hacen de manera autónoma, pudiendo desarrollar habilidades en este proceso, generando así un aprendizaje significativo.

c. Teoría de María Montessori

El método Montessori señala dos tipos de juegos, uno de manera libre y el otro como estrategia de aprendizaje.

El juego libre que señala Montessori corresponde a que no es un juego dirigido, al contrario, es espontáneo, no tiene límites de tiempo, no existe la intervención del adulto y no hay un objetivo definido. Por otro lado el juego como estrategia de aprendizaje, está establecido y preparado para el apoyo del aprendizaje académico, que busca desarrollar habilidades, posee un tiempo establecido, se brinda el acompañamiento del adulto, existen materiales diseñados para un objetivo, el juego se establece como herramienta para el desarrollo del infante en el proceso de E-A. Montessori señala que para una práctica educativa que sea efectiva a través del juego es indispensable 3 puntos importantes: poseer un ambiente preparado, ofrecer materiales y recursos que permitan desarrollar las habilidades de los infantes y sobre todo contar con un adulto preparado, que respete el interés y ritmo de cada infante, que les permita ser autónomos y que pueda contribuir así a su desarrollo holístico de descubrimiento y construcción del conocimiento.

A partir de todo lo sentenciado se puede concluir que los autores consideran al juego como una herramienta socio - cultural que contribuye al desarrollo intelectual del infante, generando a su vez un efecto positivo en su atención y memoria, promoviendo así su crecimiento intelectual, su motivación, su predisposición siempre que esté enfocado a un objetivo u metas claras, y esta

interacción les permita el disfrute al mismo tiempo que los desafíe e invite a comprender el tema del juego u actividad lúdica a desarrollar.

A partir de todo lo sentenciado se puede decir que los autores consideran al juego como una herramienta socio - cultural que contribuye al desarrollo intelectual del infante, generando a su vez un efecto positivo en su atención y memoria, promoviendo así su crecimiento intelectual, su motivación, su predisposición siempre que esté enfocado a un objetivo u metas claras, y esta interacción les permita el disfrute al mismo tiempo que los desafíe e invite a comprender el tema del juego u actividad lúdica a desarrollar

Las teorías de la Pedagogía Constructivista y la Sociocultural de Piaget y Vygotsky son los principales enfoques en el cual se basa nuestra investigación. Encontrando ventajas que ofrece nuestra propuesta pedagógica; ejemplo: el docente quien acompañará, motivará y generará conjuntamente con los estudiantes, los que se sentirán motivados a ser parte del proceso de dichas actividades lúdicas, lo que permitirá su aprendizaje y su emoción la que compartirá con sus pares en la interacción asimismo de su cultura, de su medio.

Es por ello la importancia de propiciar la producción de textos orales bilingües a partir de las actividades lúdicas con enfoque intercultural, siendo el juego el motor del aprendizaje.

2.2.3. El juego

a. Definición

Significados (2022) señala que “el juego es una actividad realizada por una o más personas cuya intención inmediata es la recreación y el entretenimiento. Sin embargo, otra función de los juegos es el desarrollo de habilidades y destrezas intelectuales, motoras y/o sociales” (párr.1)

Por lo que se puede señalar el concepto de juego como una actividad que proporciona recreación y entretenimiento, pero que también contribuye al desarrollo de habilidades y destrezas intelectuales, motrices y sociales, resalta su importancia en el desarrollo humano, ya que no solo proporciona diversión, sino

que también promueve el crecimiento y el aprendizaje en diversas áreas. Este enfoque resalta la importancia de incluir actividades lúdicas en los entornos educativos y sociales para fomentar un desarrollo integral en niños y adultos.

b. Importancia del juego

Meneses y Monge (2001) en su artículo denominado "El juego en los niños: enfoque teórico", destacan la importancia del juego en el desarrollo de la personalidad en los niños. "El niño actúa en forma positiva el aspecto social al compartir; en el afectivo ya que se conoce más a sí mismo y a los demás y en el cognoscitivo pues desarrolla su intelecto y destrezas" (p.121)

Esta afirmación resalta el papel fundamental que el juego desempeña en la formación de la identidad y el desarrollo emocional de los niños. El juego no solo proporciona entretenimiento, sino que también ofrece a los niños la oportunidad de explorar, experimentar, y aprender sobre sí mismos y el mundo que les rodea, lo que contribuye a la construcción de su personalidad. Este enfoque teórico subraya la relevancia del juego en el desarrollo integral de los niños.

c. Principios básicos del juego

Domínguez (2023) en su artículo "La lúdica, una estrategia pedagógica depreciada", señala que "el juego posee 5 principios básicos, las que son el Principio de significatividad, de funcionalidad, de utilidad, de globalidad y de culturalidad" (p.16). Lo que quiere decir que estos principios influyen en su desarrollo y efectividad, al señalar el Principio de Significatividad, porque el juego surge de procesos internos, que pueden ser provocados intencionalmente a partir de los desafíos que se presenten; de Funcionalidad se rompen esquemas frente a una actividad presentada ya que permite la socialización, la curiosidad; de Utilidad, ya que promueve la motivación, en el campo educativo busca potenciar los resultados, de Globalidad, porque permite organizar procedimientos, experiencias, conocimientos y promueve la relación entre pares y de Culturalidad, porque se puede adaptar a contextos culturales y sociales específicos, reflejando el modos vivendi: valores, tradiciones y formas de vida propias de una comunidad.

d. El juego como estrategia lúdica.

Tineo (2011), citado por Rojas (2020) en su trabajo sobre estrategias lúdicas en preescolares, destaca la importancia de estas estrategias en el desarrollo de los niños. Señala que las estrategias lúdicas, al estar relacionadas con el juego, generan espacios de diversión, alegría e interacción en los individuos que participan en ellas. Además, resalta que el uso de estas estrategias en el ámbito educativo, particularmente en preescolares, es beneficioso debido a la preferencia natural de los niños por el juego, el cual forma parte integral de su desarrollo psicobiológico y social. Este enfoque subraya la importancia de integrar estrategias lúdicas en el entorno educativo para promover un desarrollo holístico en los niños.

e. Tipos de juegos.

Según Matos (2002), citado por Almora y Quispe (2018), en su trabajo sobre juegos lúdicos como estrategia pedagógica, "La teoría de juegos, resulta una herramienta teórica, bastante interesante para ayudar agrupar o clasificar a los tipos de juegos lúdicos disponibles en la didáctica educativa… no existe una sola teoría…" (p.21)

Por lo que se destaca la diversidad en la clasificación de los tipos de juegos lúdicos disponibles como herramientas educativas. Esta diversidad resalta la falta de una única teoría de clasificación, lo que indica que existen varias formas de categorizar los juegos lúdicos en el contexto educativo. Matos precisa algunos tipos de juegos de acuerdo a lo que desarrolla en su práctica, lo que sugiere que la clasificación de los juegos lúdicos puede variar según el enfoque o la aplicación específica en el ámbito educativo. Esta perspectiva subraya la importancia de considerar la variedad de tipos de juegos lúdicos al utilizarlos como estrategias pedagógicas.

Para el estudio se ha considerado las siguientes tipologías de la gran diversidad existente:

A. **Los juegos de actitudes:** caracterizados por ser aquellos en los cuales se realizan actividades preferentemente físicas, desarrollan actividades de locomoción básicas, denominada también como juego exploratorio, así pues, los niños y niñas adquieren mediante su práctica, conocimientos en relación a su entorno.

B. **Los juegos activos**: tiene como característica poseer un rol representativo, propicia la fantasía en el desarrollo del infante, donde pueden asumir roles fantásticos o heroicos, asumiendo un rol protagónico.

C. **Los juegos pasivos:** en este tipo de juego se considera el uso de energía mínimo, busca desarrollar el equilibrio cognitivo del niño, así como aspectos de razonamiento, memoria, creatividad, motivación entre otros.

D. **Los juegos cooperativos:** son actividades dinámicas que busca la interacción entre los participantes apostando por un mismo objetivo.

2.2.4. Producción de textos en el Nivel Inicial y su relación con la competencia comunicativa

El MINEDU (2016) en su documento "Programa Curricular del Nivel Inicial" señala que: “En el marco del Enfoque comunicativo, se espera que los niños aprendan a usar el lenguaje para comunicarse con los demás” (p.110).

Este nivel considera las habilidades de comunicación, comprensión y producción de textos orales, adaptándose al nivel de desarrollo de los niños y al contexto en el que se desenvuelven. Además, se enfatiza que el inicio del proceso de lectura y escritura se basa en la interacción con textos escritos.

Por otro lado, Fumero (2004) en su trabajo "Estrategias de comunicación en la producción de textos para estudiantes de la Segunda Etapa de Educación Básica" sugiere que “la producción de textos concibe a un sujeto competente comunicativamente en la misma forma cómo use su lengua materna según las intenciones y los contextos situacionales y culturales” (p.40)

Esto, a su vez, facilita la construcción de conocimientos y promueve la interacción con el entorno. Por lo que es imprescindible que los niños y niñas aprendan a comunicarse de manera eficaz, sea al momento de hablar como al de escribir, dicha habilidad es desarrollada mejor cuando está adaptada a su nivel de desarrollo y al contexto donde se sitúan, haciendo uso del lenguaje los infantes aprenden más del entorno que los rodea y tiene la posibilidad de interactuar en este de manera más efectiva, asimismo se destaca que el producto de la actividad del habla humana es siempre social. Esta perspectiva subraya la importancia de considerar el contexto social en el que se desarrollan las habilidades lingüísticas y de comunicación en los niños, lo que puede tener implicaciones significativas en el diseño de estrategias educativas. Como por ejemplo en el entorno escolar, los niños y niñas adquieren habilidades para expresar hechos o situaciones, ya sea al completar tareas o en otras interacciones, desarrollando así en este proceso la capacidad de controlar sus pensamientos y acciones, adquieren conocimientos sobre el mundo físico empleando estrategias cooperativas para promover la comunicación.

2.2.5. Producción de textos orales bilingües

Minedu (2013) en su trabajo denominado "Rutas de aprendizaje", señala "Todos tenemos distintas formas de hablar, y el modo en que lo hacemos refleja nuestra cultura. Afirmamos nuestra identidad a partir del uso de la lengua y gracias a las interacciones orales nos desarrollamos como seres sociales". (p.15)

Lo que quiere decir, es que el lenguaje es propio de los seres humanos y que los individuos poseen esta habilidad que es inherente para comunicarse, permitiendo dar a conocer, ideas, pensamientos, sentimientos, emociones, por otro lado, la lengua es la que engloba un sistema de signos y reglas que permite la comunicación y manifestar la cultura e identidad de una comunidad.

Al ser el Perú un país pluricultural, multilingüe y que alberga diversas etnias, se produce un constante contacto e intercambio lingüístico, las que pueden influir unos sobre otros.

Siendo las instituciones educativas uno de los entornos donde se produce este intercambio, es por ello que la producción de textos orales bilingües en niños de educación inicial es un viaje de descubrimiento y aprendizaje que abre puertas a nuevas oportunidades y experiencias.

2.2.6. Enfoque que sustenta el desarrollo de las competencias en el área de comunicación

MINEDU (2016) en relación al área de Comunicación: “el marco teórico y metodológico orienta la enseñanza y aprendizaje para el desarrollo de las competencias relacionadas con el área basado en un enfoque comunicativo, desarrolla competencias comunicativas a partir de usos y prácticas sociales del lenguaje en contextos socioculturales distintos” (p.110)

Lo que conlleva a señalar que el uso del lenguaje es esencialmente comunicativo, ya que implica la comprensión y producción de textos orales y escritos en diferentes formatos y géneros discursivos. Los estudiantes interactúan con otros a través de prácticas sociales del lenguaje, construyendo significados en contextos culturales específicos. Así también dentro del enfoque comunicativo, se busca que los niños y niñas adquieran la habilidad de utilizar el lenguaje para interactuar con los demás. La competencia “Se comunica oralmente en su lengua materna” constituye la base de las otras competencias en dicha área.

2.2.7. La competencia: Se comunica oralmente en su lengua materna

MINEDU (2020) señala que la competencia ´Se comunica oralmente en su lengua materna´: “se define como una interacción dinámica entre uno o más interlocutores para expresar, comprender ideas y emociones. Esto implica un proceso dinámico donde el estudiante se involucra alternativamente como hablante y oyente”. (p.1)

Por lo que se puede deducir que esta competencia se manifiesta de diversas maneras a lo largo del desarrollo de los niños y niñas, abarcando habilidades variadas, nutriéndose de interacciones significativas en el entorno educativo y en

este proceso los niños y niñas aplican diversas capacidades en su comunicación oral, lo que les permitirá el logro de la competencia.

Cabe señalar que la comunicación es una necesidad humana esencial, desde muy temprana edad los niños y niñas se comunican con los adultos mediante conversaciones haciendo uso de las sonrisas, miradas, llantos y gestos; poco a poco, evolucionan de una comunicación basada en gestos a una comunicación que incluye intercambios verbales, adaptándose a diferentes situaciones y contextos, comprenden que pueden expresar ideas, sentimientos, pensamientos y emociones, todo ello de acuerdo con el nivel de desarrollo y el contexto en el que se desenvuelven, así como la iniciación en la lectura y escritura a través del contacto con textos escritos.

El área de Comunicación impulsa y facilita que los niños y niñas desarrollen y conecten diversas competencias, el marco teórico y metodológico que guía la enseñanza y el aprendizaje para el desarrollo de competencias en esta área se basa en el enfoque comunicativo, el cual fomenta las habilidades comunicativas a través de usos y prácticas sociales del lenguaje en diversos contextos socioculturales. ES COMUNICATIVO porque su punto de partida es el uso del lenguaje para interactuar con otros. Al comunicarse, los estudiantes entienden y producen textos orales de diferentes tipos, con diversos propósitos, en una variedad de medios, como digitales, entre otros.

Por lo que, se espera que los niños y niñas aprendan a usar el lenguaje para comunicarse con los demás. Sin embargo, es importante tener en cuenta que cada competencia tiene diversos procesos para su adquisición, Para ello se pone en práctica capacidades que vienen a ser las acciones que se llevan a cabo en esta competencia de forma oral con el objetivo de alcanzar determinados fines comunicativos, así también se desarrollan algunos desempeños esperados en esta área.

Para este estudio se consideraron como dimensiones de la Variable: Producción de textos orales bilingües las siguientes capacidades del Área de

Comunicación de las existentes, correspondiente a la Competencia -Se comunica oralmente en su lengua materna- de las que se incluyen 4 como dimensiones:

a. Dimensión 1: Capacidad obtiene información del texto oral

Implica que el estudiante recoja y dé a conocer información clara comunicada por los participantes en la conversación. En esta habilidad, el individuo tiene que interpretar y comunicar lo que ha comprendido que ha sido expresado por el interlocutor.

Cuando el niño o niña se comunica oralmente en su lengua materna, se encuentra en proceso al nivel esperado del ciclo II y realiza diversos desempeños como el siguiente:

- **Indicador 1: Expresa sus necesidades, emociones, intereses y da cuenta de sus experiencias de su entorno próximo.**

Lo que quiere decir que los niños y niñas deben ser capaces de expresar con valentía lo que necesitan y cómo se sienten, ya sea con palabras o haciendo uso de gestos, que puedan compartir con entusiasmo sus intereses y contar su día a día en su entorno, ya sea en su casa, en el jardín o en el parque, lo que les permitirá ser más autónomos y a entender mejor el mundo que les rodea.

b. Dimensión 2: Capacidad adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada.

Implica que el individuo articule sus pensamientos teniendo en cuenta el objetivo, el destinatario, las características del tipo de texto, el género discursivo y el registro, respetando las normas y formas de cortesía, así como los contextos socioculturales que enmarcan la comunicación. Además, expone las ideas sobre un tema de manera lógica, vinculándolas con varios recursos cohesivos para construir el significado de diferentes tipos de textos. Los estudiantes se comunican con el objetivo de interactuar en su contexto sociocultural.

Cuando el niño o niña se comunica oralmente en su lengua materna, se encuentra en proceso al nivel esperado del ciclo II y realiza diversos desempeños como el siguiente:

- **Indicador 2: Participa adaptando sus textos orales a la situación comunicativa.**

  Desde sus primeros años, los niños inician un viaje de descubrimiento, comunicándose con el mundo a través de gestos y sonrisas, expresando sus deseos y necesidades. Con cada juego, cada comida, cada cambio de ropa, su vocabulario se expande, y su lenguaje se desarrolla, convirtiéndose en una herramienta para pedir, expresar y conectar. A medida que crecen, su círculo de interacción se amplía, y su comunicación evoluciona de gestos a intercambios lingüísticos más precisos, permitiéndoles expresar exactamente lo que quieren decir y a quién se dirigen.

  En su interacción diaria, los niños aprenden a escuchar y a usar el lenguaje de manera efectiva, preguntando, siguiendo instrucciones y expresando sus ideas. A través de su vida escolar, cada momento del día se convierte en una oportunidad para expresarse libremente, apoyados por un adulto que valora sus ideas. Participan en asambleas y entrevistas, aprendiendo a comunicarse de manera más organizada y reflexiva. En todo momento, el docente está allí, escuchando y guiando, creando un ambiente de seguridad y confianza que fomenta la comunicación.

  Cuando el niño y niña se comunica oralmente en su lengua materna, desarrollar e involucrar diversas capacidades.

- **Indicador 3: Demuestra claridad en la pronunciación de un texto oral.**

  Lo que quiere decir que este indicador refiere a la habilidad que debe poseer el individuo para hablar de manera comprensible y clara, lo que implica aprender a entender a los demás y expresarse, que los mensajes sean

entendidos de manera correcta por los demás, en pocas palabras tener una comunicación efectiva, que los individuos puedan comunicarse mejor.

c. Dimensión 3: Capacidad interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.

Implica poseer una comunicación de manera efectiva en diversas situaciones con diferentes personas, como cuando los estudiantes dialogan con sus docentes pueden hacer suso de un lenguaje más formal, muy por el contrario, en la hora del recreo al estar con sus compañeros u amistades puede hacer uso de un lenguaje más coloquial, a su vez sabe cuándo es el momento idóneo para hablar y cuando el indicado para escuchar, permitiéndole ser un comunicador efectivo.

- **Indicador 4: Interactúa colaborativamente manteniendo la secuencia temática.**

  Se refiere a la habilidad que poseen las personas y que pueden desarrollar para poder comunicarse con diferentes personas de manera efectiva que se dan en su entorno cercano, donde hacen uso de las palabras, así como de los gestos, lo que les permite trasmitir pensamientos, sentimientos, emociones, ideas, responder y realizar interrogantes, expresar opiniones con un propósito definido.

d. Dimensión 4: Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral.

Lo que implica que los individuos puedan analizar y valorar los contenidos de los diálogos que tienen o los que generan.

- **Indicador 5: Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto de los textos orales.**

  Los individuos aprenden a pensar de manera crítica sobre lo que dicen y escuchan, analizan el contenido del discurso; piensan mientras hablan, siendo conscientes de este proceso, así también ponen atención a sus palabras

antes, durante y después, a su vez consideran el entorno donde se desarrolla la comunicación, lo que implica tener una comunicación efectiva.

2.2.8. Definición de términos básicos

Lengua materna

Según Novóa (2011) en su trabajo "Adquisición de la lengua materna como base de enseñanza y aprendizaje de segunda y sucesivas plurilingüismo y aculturación", sentencia que “la lengua materna se refiere al idioma que está biológicamente presente al nacer, y es la primera lengua que una persona aprende, desempeñando un papel crucial en el proceso educativo” (p.242)

Lo que significa que la lengua es el idioma que aprendemos desde nuestro nacimiento, en nuestro entorno, de los padres o cuidadores, permitiendo la comunicación en el entorno familiar y social.

Enfoque intercultural

De acuerdo con el MINEDU (2016), la interculturalidad “…proceso dinámico y permanente de interacción e intercambio entre personas de diferentes culturas” por lo que se define como un proceso en constante evolución, fundamentado en la armonía y el respeto por la propia identidad y las diferencias, reconociendo que las culturas están activas en el mundo en el que coexistimos y contribuyen a su desarrollo, siempre y cuando su identidad no se vea comprometida. A partir de este entendimiento, se promueve la construcción de conocimientos. (p.18)

En el ámbito educativo en el Perú, el enfoque intercultural busca tomar en cuenta la diversidad cultural permitiendo la inclusión y respeto por ella.

Textos orales

Según Bernal (2004), citado por Andrade & Arias (2014), en su trabajo de investigación titulado “Los textos orales en la primera infancia: una experiencia investigativa desarrollada con maestras egresadas en la Escuela Maternal de la UPN.”, los textos orales son elementos inherentes a la identidad y moldean la forma

en que cada individuo es, siente y piensa. Estas expresiones se manifiestan a través de la voz y generalmente se realizan en un idioma específico. (p.36)

Lo que significa que los textos orales se reproducen o manifiestan de manera oral, establecen la base de la comunicación humana.

Actividades lúdicas

Candela & Benavides (2020) manifiesta que las actividades lúdicas: permiten propiciar el aprendizaje de forma significativa, propiciando el desarrollo de las aptitudes, relaciones, un buen clima, motiva y predispone la atención de los niños y niñas para su aprendizaje. (p.1)

Conjunto de indicadores sobre los juegos lúdicos considerando que son diversas actividades que ayudarán a fortalecer el proceso de enseñanza - aprendizaje, tomando como dimensiones de la variable independiente -Actividades Lúdicas: A Juegos de actitudes, Juegos activos, Juegos pasivos, Juegos cooperativos, medidos a través de fichas observación.

Producción de textos orales bilingües

Dioses (2003). Citado por (Quiñonez, 2021) señala que la producción de textos es propicia la comunicación de los niños y niñas con su entorno, le permite expresar y comunicar mensajes de manera clara en cualquier situación, haciendo una comunicación más efectiva. Asimismo, cita a MINEDU (2002), que señala un conjunto de palabras poseen sentido al ser utilizadas en una situación específica con un propósito. (p.16)

Los infantes al producir textos orales bilingües y desarrollar esta habilidad, lo que les permite crear y compartir mensajes en dos idiomas con las que pueden interactuar en su entorno generando así una comunicación efectiva, por ello es importante el fortalecer este aspecto a fin de que los niños y niñas puedan compartir.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN

3.1. Nivel, tipo y diseño de investigación

3.1.1. Nivel de investigación

Valderrama (2017), citado por Condori (2020) menciona que: “el nivel de una investigación se refiere al grado de conocimiento que posee el investigador en relación con el problema, hecho o fenómeno a estudiar…cada nivel de investigación emplea estrategias adecuadas para llevar a cabo el desarrollo de la investigación”. (p.42)

En otras palabras, el nivel de una investigación indica la profundidad del conocimiento que se busca obtener sobre un tema determinado. A mayor profundidad del conocimiento deseado, las estrategias de investigación empleadas serán más específicas y rigurosas. Lo que quiere decir que el nivel de la investigación depende de cuánto ya se sabe del tema y cuánto se quiere saber.

El trabajo de investigación corresponde a un nivel explicativo, Arias & Covinos (2021) manifiestan que: “este alcance tiene la característica de establecer causa – efecto entre sus variables, son más profundas y estructuradas... Existen las variables independientes (causas) y las variables dependientes (efectos) y las hipótesis se pueden plantear de forma que se establezca causalidad”. (p.76).

Quiere decir que estos estudios no solo describen situaciones o fenómenos asimismo buscan explicar las causas que los originan, analizando las condiciones en las que ocurren e identifican las relaciones entre distintas variables, es decir van más allá de la descripción para entender el "por qué".

3.1.2. Tipo de investigación

El estudio es una investigación aplicada que implica utilizar lo que ya se sabe para enfrentar problemas específicos de manera práctica y rápida.

Tal como lo mencionan Guest et al. (2013) citado por Questa et al. (2022) quienes consideran que la: “investigación aplicada suele generar nuevos conocimientos y contribuir a la teoría, su orientación principal es recopilar y generar datos, en busca de una mejor comprensión de los problemas, para contribuir a su solución, por lo que es de naturaleza pragmática”. (p. 7)

3.1.3. Diseño de investigación

El estudio corresponde a un diseño Cuasiexperimental, para el autor Gavilánez (2021) citado por Zúñiga et al. (2023) considera que:

“Este método permite elegir grupos que ya se encuentran formados naturalmente o divididos según criterios preexistentes… Aunque no se asignan al azar se realizan comparaciones entre los grupos para determinar la relación causal entre la intervención y los resultados observables” (p.10).

De donde se puede señalar que este diseño de investigación está dirigido a identificar la relación entre las variables I y D que se da una sobre otra y el resultado de esta relación. Asimismo, trabaja con grupos ya determinados que son

accesibles y poseen las particularidades necesarias para el estudio, lo que posibilita el desarrollo del estudio.

Esquemáticamente el diseño es:

GE: O_1 X O_2
……
GC: O_3 O_4

Donde:

GE: Grupo experimental

GC: Grupo Control

O_1 y O_3: Medición del pre test

O_2 y O_4: Medición del postest

X: Manipulación o desarrollo de la variable independiente.

3.2.Población y selección de muestra

3.2.1. Población de estudio:

Selltiz (1974) citado por Camacho (2016) señala que "la población comprende a todos los individuos u objetos que pueden intervenir en el experimento, pudiendo ser las siguientes unidades (sean personas, animales, objetos, sucesos, etc.) que forman parte de un conjunto específico" (p.121)

Por lo tanto, la población es el conjunto que se estudia para comprender el fenómeno de interés, la investigación ha considerado como población de estudio a 111 estudiantes aproximadamente según Censo educativo realizado por MINEDU (2023), correspondiente a la Institución Educativa Nivel Inicial 30765 ´Juan Santos Atahualpa´ en el año 2021, albergando, estudiantes de 3, 4 y 5 años de edad en el nivel inicial.

Tabla 1

Población de investigación

Institución Educativa Nivel Inicial 30765 "Juan Santos Atahualpa", 2023.	EDAD	Nº ESTUDIANTES
	3 años	31
	4 años	33
	5 años	47
TOTAL		111

*Fuente: Censo educativo realizado por **MINEDU (2022),** de la Institución Educativa Nivel Inicial 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el año 2021*

3.2.2. Muestra:

El presente trabajo de investigación ha trabajado tomando como muestra las aulas de 5 años, siendo un total de 31 estudiantes.

Los estudiantes de 5 años (12 estudiantes del aula "Turquesa" y 19 estudiantes del aula "Verde") de la Institución Educativa Nivel Inicial 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el año 2023.

Camacho (2016) en relación a la muestra menciona que: "está conformada por las unidades seleccionadas de una determinada población y son los sujetos o elementos con los cuales se realiza el experimento. Se define como un sub grupo de la población…". (p. 122)

En otras palabras, la muestra representa una parte del grupo que se investiga.

Para la selección de la muestra de investigación se toma en cuenta el muestreo no probabilístico intencional, ya que a decisión del investigador se decide trabajar con los niños y niñas de 5 años de edad.

Tabla 2

Muestra de estudio

Aulas	Género	Muestra	
		ni	%
Aula "Turquesa"	Varones	5	16
Aula "Turquesa"	Mujeres	7	23
Aula "Verde"	Varones	13	42
Aula "Verde"	Mujeres	6	19

Total	**31**	**100**

Fuente: Nómina de matrícula Institución Educativa Nivel Inicial 30765 "Juan Santos Atahualpa", 2023.

Interpretación: En la tabla 2 se observa la muestra de estudio donde el grupo control lo constituye el aula Turquesa (12 estudiantes), el grupo experimental el aula verde con (19 estudiantes)

3.3.Procedimientos, técnicas e instrumentos de recolección de datos

3.3.1. Técnicas

Saras (2023) señala que las técnicas "son esenciales, permitiendo al investigador recoger datos e información necesarios para cumplir con los objetivos propuestos y así verificar hipótesis trazada en su estudio". (p.8)

Las técnicas que se utilizaron para la recolección de datos son:

a. Evaluación pedagógica

En la investigación se utilizó la técnica de evaluación pedagógica para determinar los resultados y efectuar las comparaciones del pre test y pos test del grupo control y experimental, de esta forma se determinó la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en el aprendizaje del área de comunicación.

En tal sentido, Alonso, et al (2016) en referencia a la evaluación dicen "saber ver, analizar, reflexionar sobre todos los elementos que puede mostrarnos una buena evaluación, implica un proceso de mejora continua y de calidad, no sólo en el propio proceso de E-A sino del contexto educativo". (p.661)

Lo que significa que la evaluación permite la mejora continua en busca de una educación de calidad y reflexionar sobre los aspectos de E-A que se desarrolla.

b. La observación.

Hernández, Fernández y Baptista (2010) citados por Ocampo (2020) en referencia a la observación señalan que "es un método de recolección de datos

que consiste en el registro sistemático, válido y confiable de comportamientos y situaciones observables a través de un conjunto de categorías y subcategorías". (p.260)

En otras palabras, la observación es una técnica principal en la investigación científica que permite la obtención de información a partir de un fenómeno u hecho de la realidad, permite al investigador utilizar sus sentidos para este proceso, especialmente la vista y posteriormente registrarlos para su respectiva intervención.

3.3.2. Instrumentos

Por otro lado, Alonso, et al (2016) menciona que la "medición de los criterios no busca saber la ubicación de una persona dentro de un grupo, por el contrario, busca conocer la ubicación del individuo en correspondencia a un área determinada, permitiendo a los participantes propiciar el conocimiento y socializarlo" (p.661)

Lo que quiere decir que diseñar evaluaciones busca entender la posición en un área particular de los estudiantes o individuos a valorar, lo que implica también generar y compartir conocimiento.

a. Prueba de entrada y salida

En el estudio se utilizó el instrumento Prueba de entrada y salida (Pre y Pos test) para obtener la información acerca de los puntajes del grupo control y experimental.

b. Evaluación de la producción de textos orales bilingües

En la investigación se empleó el instrumento de Evaluación de la Producción de Textos Orales Bilingües, el cual clasifica el desempeño en las categorías de "inicio", "en proceso" y "logrado". Este instrumento permite medir diversas dimensiones y recopilar datos sobre los resultados obtenidos por el grupo control y el grupo experimental.

3.4.Análisis estadísticos

Para el tratamiento estadístico, se empleó la estadística inferencial, las medidas de tendencia central (media, mediana, moda) y de dispersión (desviación, medidas estándar, varianza y rango) para describir y analizar los datos. Dado que la naturaleza de la investigación requería una prueba robusta para la contrastación de hipótesis, y tras evaluar la normalidad de los datos mediante la prueba de Shapiro-Wilk, se decidió aplicar la prueba no paramétrica de Wilcoxon, adecuada para muestras dependientes y distribuciones no normales. Esta prueba permitió comparar los resultados del grupo control y el grupo experimental, determinando si las actividades lúdicas con enfoque intercultural tuvieron un efecto significativo en la producción de textos orales bilingües.

3.5.Consideraciones éticas

Al llevar a cabo la investigación titulada "Actividades Lúdicas con Enfoque Intercultural para la Producción de Textos Orales Bilingües en Estudiantes del Nivel Inicial de la IE 30765 'Juan Santos Atahualpa' - San Ramón - Chanchamayo, 2023", se consideraron las siguientes cuestiones éticas fundamentales:

Primero, se obtuvo el consentimiento informado de los padres o tutores de los estudiantes (niños), asegurando que comprendan los objetivos, métodos y posibles impactos del estudio en la integridad, física, psicológica y cultural.

Por otro lado, se consideró el respeto de la privacidad y confidencialidad de los participantes (muestra de estudio), protegiendo su identidad y datos personales en todo momento, tal como señala el código del niño y adolescente.

Asimismo, en las sesiones de experimentación se promovió un ambiente de respeto y valoración de las diversas culturas y lenguas involucradas, evitando cualquier forma de discriminación o prejuicio.

También, se garantizó el bienestar de los niños, considerando que las actividades lúdicas sean seguras, inclusivas y adecuadas para su edad y desarrollo, promoviendo una experiencia educativa positiva y enriquecedora.

Finalmente, se respetó la autoridad de la información y las fuentes utilizadas en la investigación. Se ha citado adecuadamente todas las referencias bibliográficas reconociendo las contribuciones de otros investigadores y autores que contribuyeron en la construcción de la presente tesis.

CAPITULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1.Presentación, análisis e interpretación de resultados

4.1.1. Validez y confiabilidad del instrumento

a. Validez

De acuerdo a Hernández y Baptista (1998) citados por Posso & Bertheau (2020) señalan que “la validez en términos generales, se refiere al grado en que un instrumento realmente mide la variable que pretende medir” (p.243)

Es decir que el instrumento debe permitir medir el propósito para lo que se ha diseñado, que permita obtener los resultados acordes a la realidad, siendo coherentes, pertinentes y precisos.

La validez del instrumento se realizó mediante la técnica de juicio de expertos, para el cual se ha convocado a profesionales teniendo en cuenta; su formación profesional y experiencia metodológica en investigación.

Validación juicio de expertos

N°	Apellidos y Nombres	Grado Académico
01	Ninalaya Casallo, Marino	Doctor en Educación Mg. Educación Ambiental y Desarrollo Sostenible Docente: Renacyt
02	Huaranga Rivera, Herbert Víctor	Doctor en Educación. Docente Renacyt
03	Vila Hinojo, Bernabé Teodoro	Doctor en Educación

Resultados del análisis juicio de expertos

Tabla 3

Nivel de validez del instrumento, según el juicio de expertos

Expertos	**Instrumento:** Instrumento de evaluación de la producción de textos orales bilingües.	
	Puntaje cuantitativo	Puntaje cualitativo
Experto 1	87%	Excelente
Experto 2	94%	Excelente
Experto 3	89%	Excelente
Promedio de valoración	**90,0%**	**Excelente**

Fuente: datos de opinión de expertos.

Elaborado por la autora.

Según la tabla, se observa que la validez del instrumento tiene un promedio de 90,0%, lo que indica una calidad de validez excelente.

b. Confiabilidad

La fiabilidad del instrumento, cuestionario de evaluación de la producción de textos orales bilingües, fue evaluada utilizando el método del coeficiente alfa de Cronbach. Los resultados obtenidos son:

Tabla 4

Confiabilidad del instrumento, cuestionario de evaluación de la producción de textos orales bilingües

Estadísticas de confiabilidad	
Alfa de Cronbach	N° de elementos
,8972**	19

Fuente: Resultado de análisis SPSS V 27.

La tabla indica, resultado del cálculo del coeficiente alfa de Cronbach, el cual muestra un valor de ,8972**. Este hallazgo sugiere que el instrumento es altamente confiable para su uso.

4.2.Resultados descriptivos

Los resultados se han organizado de acuerdo a los objetivos de la investigación, con la finalidad de establecer los efectos de la aplicación de la variable independiente (actividades lúdicas con enfoque intercultural) sobre la variable dependiente (producción de textos orales bilingües).

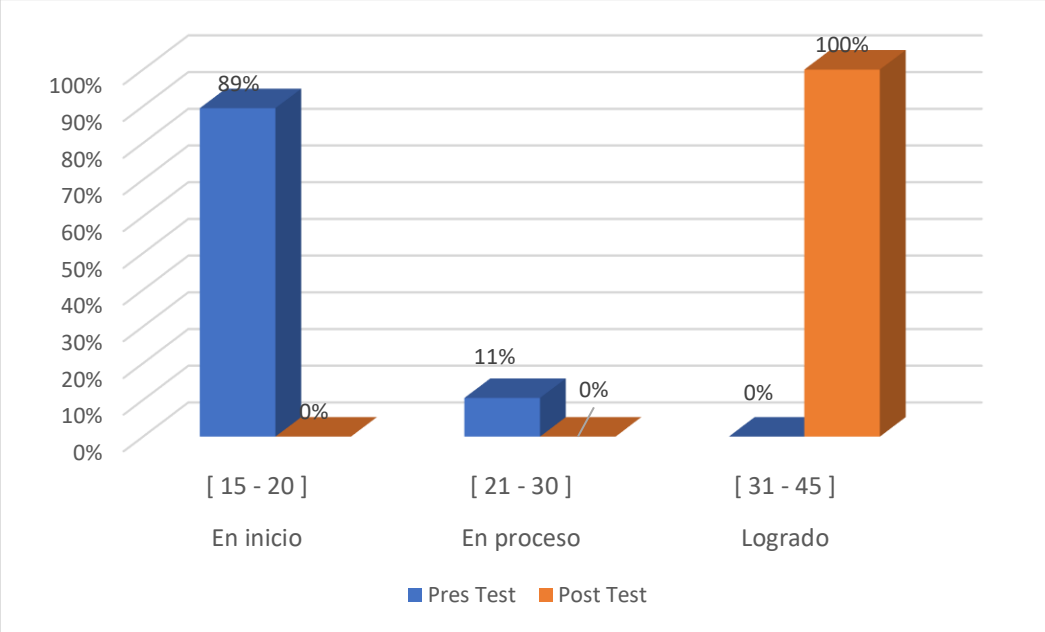
4.2.1. Resultados descriptivos pre y postest grupo experimental

Para los resultados descriptivos del pre y pos test del grupo experimental y describir de qué manera las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la producción de textos orales bilingües en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa “en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023 se ha utilizado los datos recogidos mediante la aplicación del instrumento de evaluación de la producción de textos orales bilingües.

Tabla 5 - Resultados de pre y postest en producción de textos orales bilingües, grupo experimental

Producción de textos orales bilingües	Intervalo	Test			
		Pre Test		Postest	
		Fi	%	Fi	%
En inicio	[15 - 20]	17	89%	0	0%
En proceso	[21 - 30]	2	11%	0	0%
Logrado	[31 - 45]	0	0%	19	100%
Total		19	100%	19	100%
Media		17,7		40,9	

Figura 1 - Resultados de pre y postest en producción de textos orales bilingües, grupo experimental



Fuente: Tabla 5

En la **tabla N°5** y **figura N°1** notamos los resultados descriptivos del pre test y postest del grupo experimental en la variable producción de textos orales bilingües. Se muestra que el 89% de los estudiantes se encuentran en un nivel bajo en el pre test. Posterior a la aplicación de las actividades lúdicas con enfoque intercultural los resultados de la variable producción de textos orales bilingües cambiaron, estos resultados son favorables pues el 100% (19) de los niños de 5 años alcanzan el nivel logrado.

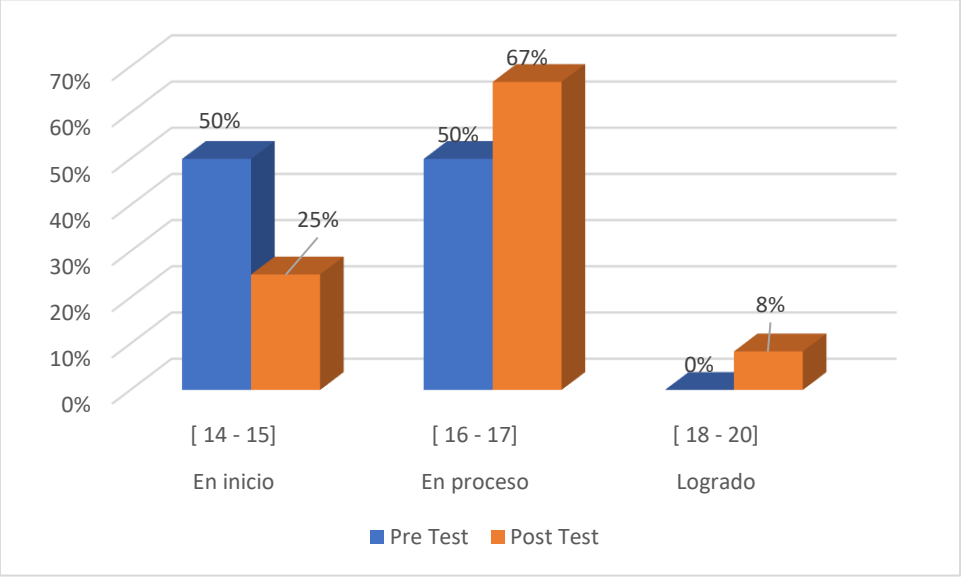
Entonces podemos decir que las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la producción de textos orales bilingües en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa “en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

4.2.2. Resultados descriptivos pre y postest del grupo de control

Tabla 6 - Resultados de pre y postest en producción de textos orales bilingües, grupo control.

Producción de textos orales bilingües	Intervalo	Test			
		Pre Test		Postest	
		Fi	%	Fi	%
En inicio	[14 - 15]	6	50%	3	25%
En proceso	[16 - 17]	6	50%	8	67%
Logrado	[18 - 20]	0	0%	1	8%
Total		12	100%	12	100%
Media		15,6		16,2	

Figura 2 - Resultados de pre y postest en producción de textos orales bilingües, grupo de control



Al observar los resultados descriptivos en la tabla **N°6** y figura **N°2** comprendemos el comportamiento de los resultados en el pre test y postest del grupo

de control, donde el 50% de los estudiantes se encuentran en un nivel bajo y los otros 50% está en el nivel medio, ningún estudiante alcanzó el nivel logrado. En cuanto a los resultados del postest, notamos un ligero cambio hacia la mejora en la producción de textos orales bilingües cambiando de 50% a 67% en el nivel medio, como también un aumento del 0% al 8% en el nivel logrado, entonces podemos decir que las formas tradicionales de enseñanza en cierta medida mejoran la producción de textos orales bilingües en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa "en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

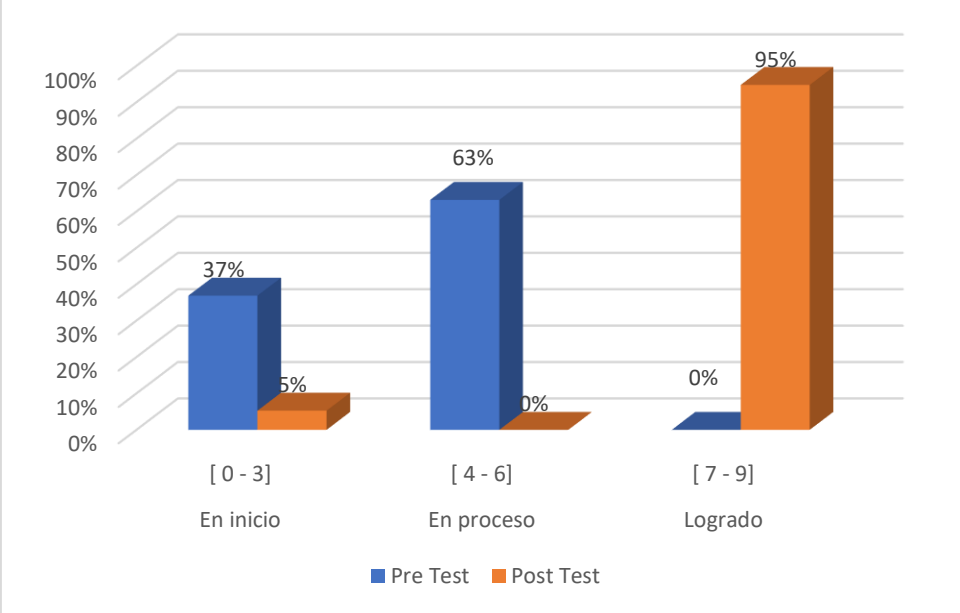
4.2.2.1 Resultados descriptivos de las dimensiones de la producción de textos orales bilingües del grupo experimental.

Dimensión obtiene información del texto oral, de la producción de textos orales bilingües.

Tabla 7 - Resultados de pre test y postest de la dimensión obtiene información del texto oral, de la producción de textos orales bilingües en el grupo experimental.

Dimensión obtiene información del texto oral.	Intervalo	Test			
		Pre Test		Postest	
		Fi	%	Fi	%
En inicio	[0 - 3]	7	37%	1	5%
En proceso	[4 - 6]	12	63%	0	0%
Logrado	[7 - 9]	0	0%	18	95%
Total		19	100%	19	100%
Media		3,68		8,26	

Figura 3 - Resultados de la dimensión obtiene información del texto oral a nivel de pre test y postest, de la producción de textos orales bilingües



En la **tabla N°7** y **figura N°3** los resultados revelan que la variable producción de textos orales bilingües en la dimensión obtiene información del texto oral antes de la aplicación de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en el pre test muestra que el 37% de los niños de 5 años se encuentra en el nivel inicio, y seguido el nivel en proceso con un 63% y o% en el nivel logrado.

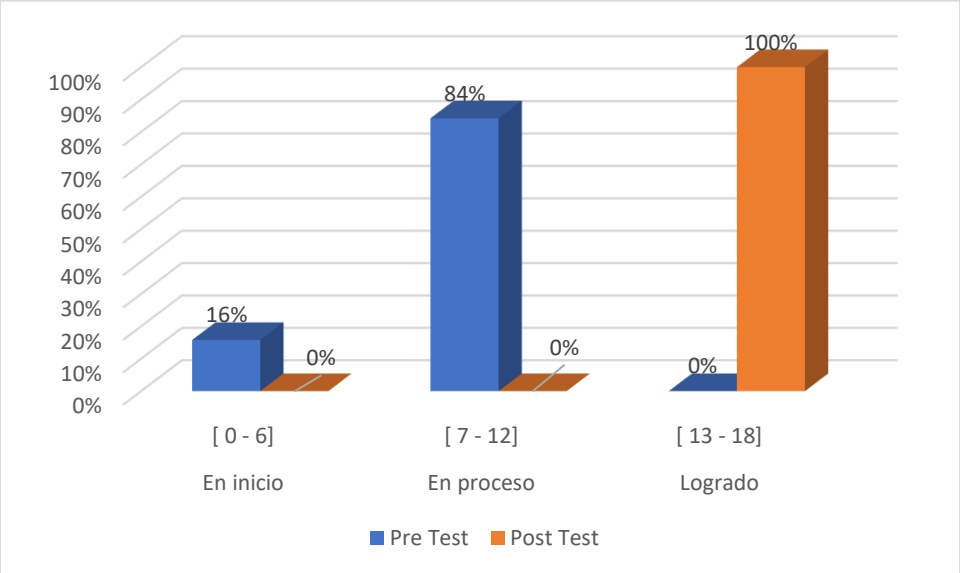
Después de la aplicación de las actividades lúdicas con enfoque intercultural, en el postest los resultados de la variable producción de textos orales bilingües en su dimensión obtiene información del texto oral muestra resultados muy favorables, donde se observa que el 95% de los niños de 5 años alcanzan el nivel logrado y un 5% en un nivel en inicio. Por tanto, las actividades lúdicas con enfoque intercultural contribuyen significativamente en el desarrollo de la dimensión obtiene información del texto oral en los niños de 5 años de la I.E.I. N°30765 “Juan Santos Atahualpa”.

Dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada, de la producción de textos orales bilingües en el grupo experimental

Tabla 8 - Resultados de pre test y postest de la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada, de la producción de textos orales bilingües.

Dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada	Intervalo	Test			
		Pre Test		Postest	
		Fi	%	Fi	%
En inicio	[0 - 6]	3	16%	0	0%
En proceso	[7 - 12]	16	84%	0	0%
Logrado	[13 - 18]	0	0%	19	100%
Total		19	100%	19	100%
Media		7,00		15,95	

Figura 4 - Resultados de la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada a nivel de pre test y postest, de la producción de textos narrativos orales.



En la **tabla N°8** y **figura N°4**, observamos que en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada de la variable producción de textos orales bilingües, en el pre test, es decir antes de la aplicación de las actividades lúdicas con enfoque intercultural; el 16% de los niños obtienen puntajes que se ubican en el nivel inicio, el 84% de los

niños de 5 años se encuentra con un puntaje en proceso y un 0% de los niños en el nivel logrado.

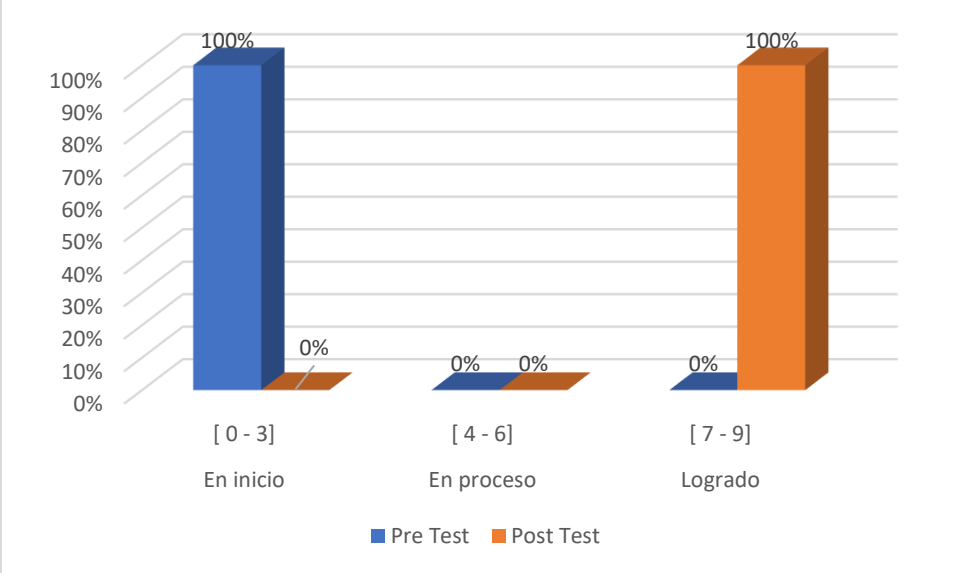
Posteriormente, como resultado de la aplicación de la variable independiente (actividades lúdicas con enfoque intercultural) - postest, los resultados son muy significativos, pues el 100% de los estudiantes se encuentran en el nivel logrado. Consiguientemente podemos decir que las actividades lúdicas contribuyen significativamente a desarrollar la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada en los niños de 5 años de la I.E.I. N°30765 "Juan Santos Atahualpa".

Resultados en la dimensión: Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores.

Tabla 9 - Resultados de pre test y postest de la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la *producción de textos orales bilingües.*

Producción de textos orales bilingües	Intervalo	Test			
		Pre Test		Postest	
		Fi	%	Fi	%
En inicio	[0 - 3]	19	100%	0	0%
En proceso	[4 - 6]	0	0%	0	0%
Logrado	[7 - 9]	0	0%	19	100%
Total		19	100%	19	100%
Media		3,00		8,21	

Figura 5 - Resultados de la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües



En la **tabla N°9** y **figura N°5**, podemos observar que en el pre test del grupo experimental el 100% de los de los estudiantes se encuentran en el nivel en inicio. Asimismo, se evidencia que después de la aplicación de las actividades lúdicas con enfoque intercultural, en el postest, los resultados en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores aumentó significativamente, pues el 100% de los estudiantes se ubican en el nivel logrado.

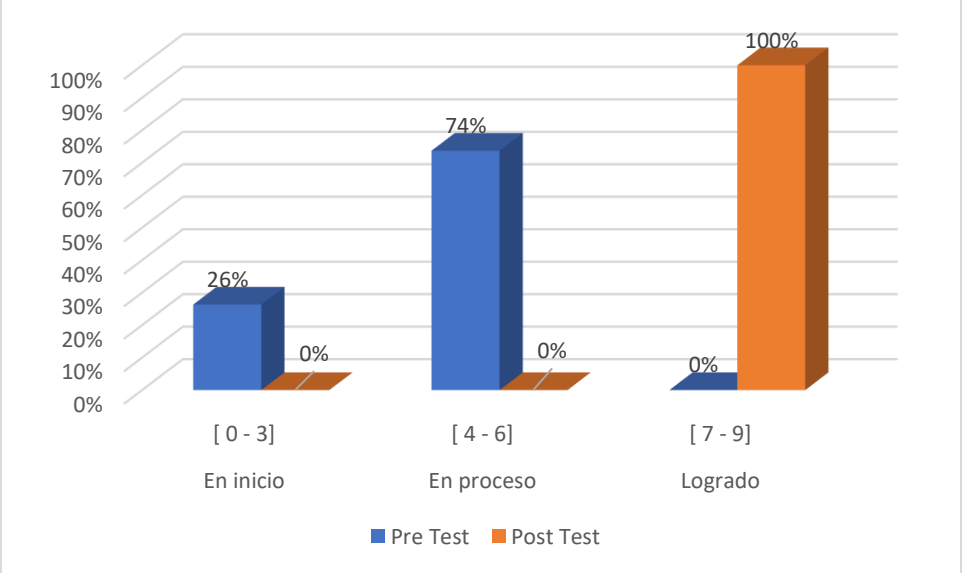
Los resultados, permiten afirmar que las actividades lúdicas con enfoque intercultural, como estrategia didáctica, contribuyen significativamente en el desarrollo de la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües en los niños de 5 años de la I.E.I. N°30765 “Juan Santos Atahualpa”.

Resultados de la dimensión: Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto de los textos orales.

Tabla 10 - Resultados de pre test y postest de la dimensión reflexiona sobre la forma, el contenido y contexto del texto oral de la producción de textos orales bilingües

Reflexiona sobre la forma, el contenido y contexto del texto oral	Intervalo	Test			
		Pre Test		Postest	
		Fi	%	Fi	%
En inicio	[0 - 3]	5	26%	0	0%
En proceso	[4 - 6]	14	74%	0	0%
logrado	[7 - 9]	0	0%	19	100%
Total		19	100%	19	100%
Media		4,00		8,53	

Figura 6 - Resultados de pre test y postest de la dimensión reflexiona sobre la forma, el contenido y contexto del texto oral de la producción de textos orales bilingües.



En la **tabla N°10** y **figura N°6**, se evidencia que en el grupo experimental en el pre test en la dimensión reflexiona sobre la forma, el contenido y contexto del texto oral de la producción de textos orales bilingües el 26% de los niños de 5 años se encuentra en el nivel en inicio y 74% de los niños se ubican en el nivel en proceso.

Tras la implementación de actividades lúdicas en el postest, al examinar los resultados en la dimensión reflexiona sobre la forma, contenido

y contexto del texto oral, se observa que todos los niños de 5 años evaluados alcanzaron un nivel de valoración logrado, representando el 100%, mientras que no se registraron porcentajes en los otros niveles. Estos hallazgos indican una mejora significativa en la capacidad de los niños para reflexionar acerca de sus producciones de textos orales bilingües.

Por consiguiente, la aplicación de actividades lúdicas con enfoque intercultural contribuye sustancialmente al desarrollo de la dimensión señalada.

4.3.Prueba de hipótesis

4.3.1. Prueba de normalidad

Según Carl Gauss, las pruebas de hipótesis de normalidad de los datos son fundamentales, ya que la distribución normal de los datos permite la aplicación de métodos estadísticos con propiedades bien definidas y confiables. Sin embargo, cuando los datos no siguen una distribución normal, el uso de estos métodos puede conducir a conclusiones erróneas, por lo que es necesario emplear otros procedimientos.

En el contexto específico de este estudio, se llevaron a cabo pruebas de hipótesis de normalidad de los datos para la variable 'actividades lúdicas con enfoque intercultural y producción de textos orales bilingües' en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 'Juan Santos Atahualpa' en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, durante el año 2023. Estas pruebas se realizaron en el grupo experimental:

a. Planteamiento de hipótesis

Ho: Variable producción de textos orales bilingües sigue una distribución normal.

H1: Variable producción de textos orales bilingües No sigue una distribución normal.

b. Nivel de significancia

α = 0.05 (margen de error)

NC= 0.95

c. Test de normalidad

Como n≤50 aplicamos Shapiro - Wilk

De acuerdo al análisis para el grupo experimental tenemos

0.07 > 0.05

d. Criterio de decisión

Si P-valor < 0.05 Se rechaza Ho

Si P-valor ≥ 0.05 Se acepta Ho y rechaza H1.

Entonces como 0.07>0.05 aceptamos la Ho.

e. Resultados y conclusión

Al observar que los datos del grupo experimental siguen una distribución normal, se hace necesario emplear la prueba paramétrica de T-Student para muestras pareadas.

La prueba de hipótesis para verificar la normalidad de los datos en el grupo control, donde no se aplicó la variable experimental.

a. Planteamiento de hipótesis

Ho: Variable producción de textos orales bilingües sigue una distribución normal

H1: Variable producción de textos orales bilingües No sigue una distribución normal

b. Nivel de significancia

α = 0.05 (margen de error)

NC= 0.95

c. Test de normalidad

Como n≤50 aplicamos Shapiro - Wilk

De acuerdo al software Jamovi para el grupo experimental tenemos

0.004 < 0.05

d. Criterio de decisión

Si P-valor < 0.05 Se rechaza Ho

Si P-valor ≥ 0.05 Se acepta Ho y rechaza H1.

Comparando que 0.004 < 0.05 rechazamos la Ho.

e. Resultados y conclusión

Observamos que los datos del grupo de control no siguen una distribución normal, por lo tanto, es necesario utilizar la prueba no paramétrica de Wilcoxon.

4.3.2. Hipótesis general

Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa "en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

a. Planteamiento de hipótesis.

Ho: Pre Test ≥ Postest : Al aplicar las actividades Lúdicas con enfoque intercultural Se mantiene o empeora en la producción de Textos orales bilingües.

H1: Pre Test < Postest : Al aplicar las actividades lúdicas mejoran significativamente la producción de Textos orales Bilingües.

b. Nivel de significancia

α = 0.05 (margen de error)

NC= 0.95

c. Test de muestras pareadas

Prueba T para Muestras Apareadas

			Estadístico	gl	P		Tamaño del Efecto
GE_PreTest	GE_PostTest	T de Student	-38.1	18.0	< .001	La d de Cohen	-8.73

Nota. H_a μ Medida 1 - Medida 2 < 0

d. Criterio de decisión

Si P-valor < 0.05 Se rechaza Ho

Si P-valor ≥ 0.05 Se acepta Ho y rechaza H1.

como 0.001<0.05 rechazamos la Ho.

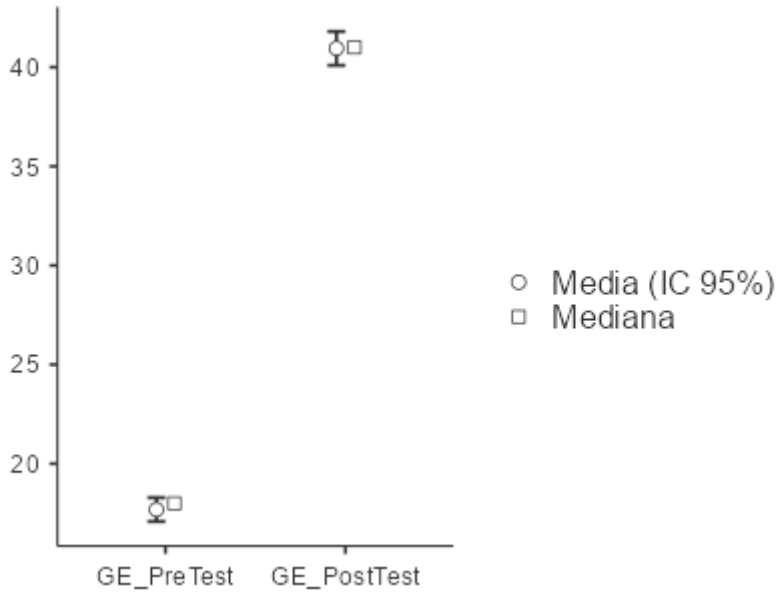
e. Resultados y conclusión

Los resultados de la prueba de significancia estadística ($p < 0.001$) indican que hay una diferencia significativa entre el pretest y el postest en los estudiantes de nivel inicial menores de 5 años que participaron en actividades lúdicas con enfoque intercultural. Asimismo, se puede observar que esta diferencia estadística garantiza una relación causal entre las actividades lúdicas con enfoque intercultural y la mejora en la producción de textos orales bilingües, pues el tamaño del efecto es considerable (8.73 en valor absoluto), es decir, se ha encontrado también una influencia práctica en el desarrollo de la variable dependiente. Para corroborar tal efecto positivo se presenta la siguiente tabla y figura.

Tabla 11 - Descripción del grupo experimental antes y después de la aplicación de actividades lúdicas

	N	Media	Mediana	DE	EE
GE_PostTest	19	40.9	41	1.90	0.436
GE_PreTest	19	17.7	18	1.34	0.306

Figura 7 - Gráfica de cajas al aplicar actividades lúdicas



Al analizar los datos presentados en la Tabla N°11 y la Figura N°7, se observa que la media aritmética de los puntajes tanto en el pre prueba como en el post prueba muestra una variación significativa, pasando de 17.7 a 40.9 puntos. Este cambio sustancial sugiere una mejora considerable en los puntajes después de la aplicación de actividades lúdicas con un enfoque intercultural.

4.3.3. Hipótesis específicas

4.3.3.1.Hipótesis específica 1.

Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión obtiene información del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la

Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

a. Planteamiento de hipótesis.

Ho: Pre Test ≥ Postest: La producción de textos orales bilingües en su dimensión obtiene información del texto oral se mantiene o empeora al aplicar actividades lúdicas con enfoque intercultural.

H1: Pre Test < Postest: La producción de textos orales bilingües en su dimensión obtiene información del texto oral mejora significativamente al aplicar las actividades lúdicas con enfoque intercultural.

b. Nivel de significancia

$\alpha = 0.05$ (margen de error)

NC= 0.95

c. Test de muestras pareadas

			Estadístico	p		Tamaño del Efecto
D1: Pre Test	D1: Postest	W de Wilcoxon	0.00	< .001	Correlación biseriada de rangos	-1.00

Nota. $H_a\ \mu_{\text{Medida 1 - Medida 2}} < 0$

d. Criterio de decisión

Si P-valor < 0.05 Se rechaza Ho

Si P-valor ≥ 0.05 Se acepta Ho y rechaza H1

Entonces como observamos que 0.001<0.05 luego rechazamos la Ho.

e. Resultados y conclusión

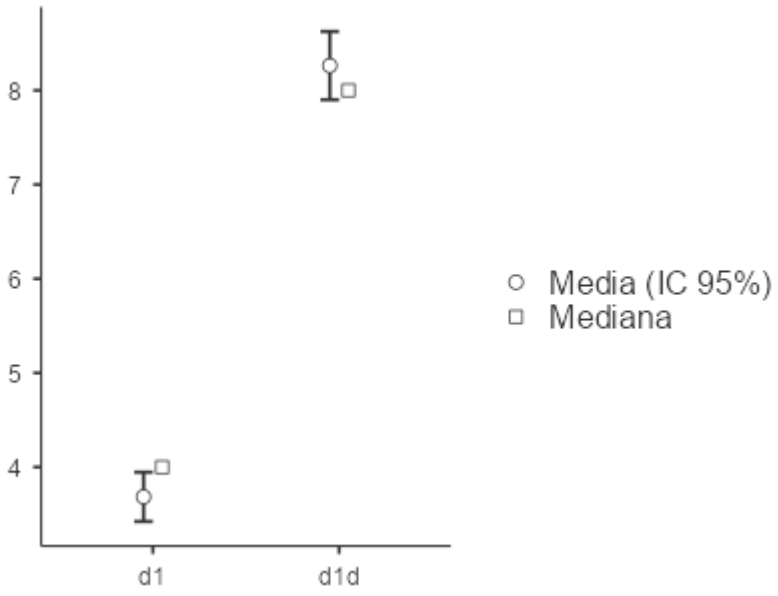
Los resultados muestran una diferencia estadísticamente significativa entre el pretest y el postest ($p < 0.05$), después de la aplicación de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la producción de textos orales bilingües en su dimensión obtiene información del texto oral.

El tamaño del efecto = 1 indica que la diferencia entre los grupos es alta. Por lo tanto, aunque podemos inferir que el tratamiento ha tenido un impacto significativo en la mejora de la variable independiente.

Tabla 12 - Descripción del grupo experimental antes y después de la aplicación de actividades lúdicas

	N	Media	Mediana	DE	EE
d1: Pre Test	19	3.68	4	0.582	0.134
d1d: Postest	19	8.26	8	0.806	0.185

Figura 8 - Gráfica de cajas al aplicar actividades lúdicas



Al analizar los datos presentados en la Tabla N°12 y la Figura N°8, se destaca una tendencia significativa en relación con la media aritmética tanto en el pre test como en el postest. Se observa una variación considerable en los puntajes, con un rango que va desde 3.68 hasta 8.26 puntos. Esta amplia gama de puntajes refleja una marcada mejora en el en el desarrollo de la producción de textos orales bilingües en su **dimensión obtiene información del texto oral** en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

4.3.3.2.Hipótesis específica 2.

Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada en la producción de textos orales bilingües, en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

a. Planteamiento de hipótesis.

Ho: Pre Test ≥ Postest: La producción de textos orales bilingües en su dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada se mantiene o empeora al aplicar las actividades lúdicas con enfoque intercultural.

H1: Pre Test < Postest: La producción de textos orales bilingües en su dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada mejora significativamente al aplicar actividades lúdicas con enfoque intercultural.

b. Nivel de significancia

$\alpha = 0.05$ (margen de error)

NC= 0.95

c. Test de muestras pareadas

			Estadístico	p		Tamaño del Efecto
D2: pre test	D2: postest	W de Wilcoxon	0.00	< .001	Correlación biseriada de rangos	-1.00

Nota. H_a $\mu_{\text{Medida 1 - Medida 2}} < 0$

d. Criterio de decisión

Si P-valor < 0.05 Se rechaza Ho

Si P-valor ≥ 0.05 Se acepta Ho y rechaza H1.

Por lo tanto, observamos que 0.001<0.05 luego rechazamos la hipótesis nula Ho.

e. Resultados y conclusión

Al observar que el valor de p es 0.001, que es significativamente menor que el nivel de significancia predeterminado de 0.05, podemos inferir con un nivel de confianza del 95% que hay una diferencia estadísticamente significativa entre el pre-test y el post-test en la capacidad de los niños de 5 años para adecuar, organizar y desarrollar textos de manera coherente y cohesionada bajo la influencia de actividades lúdicas con enfoque intercultural.

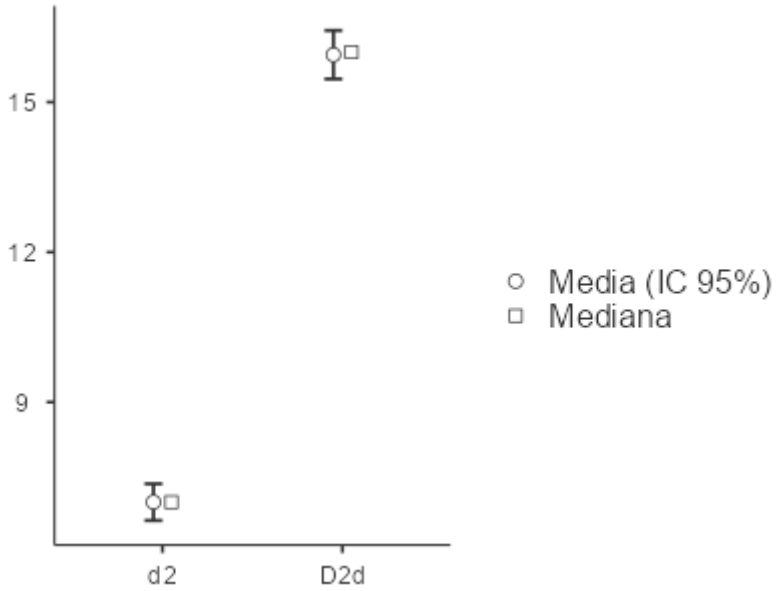
Del mismo modo, el tamaño del efecto es 1, estos hallazgos sugieren que las actividades lúdicas con enfoque intercultural tienen un impacto positivo en el desarrollo de la producción de textos orales bilingües, en su dimensión correspondiente en los

estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

Tabla 13 - Descripción del grupo experimental antes y después de la aplicación de actividades lúdicas

	N	Media	Mediana	DE	EE
d2: pre test	19	7.00	7	0.816	0.187
D2d: postest	19	15.95	16	1.079	0.247

Figura 9 - Gráfica de cajas al aplicar actividades lúdicas



Los resultados presentados en la Tabla N°13 y la Figura N°9, se puede destacar que existe una diferencia notable entre las puntuaciones promedio tanto en el pre test como en el postest. Se observa que estas puntuaciones varían significativamente, desde 7.00 hasta 15.95 puntos. Este rango amplio de variación sugiere una mejora considerable en los puntajes después de la

implementación de actividades lúdicas con enfoque intercultural. Este hallazgo respalda la eficacia de dicho enfoque de la producción de textos orales bilingües, en su dimensión correspondiente en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

4.3.3.3. Hipótesis específica 3.

Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües, en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa “en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

a. Planteamiento de hipótesis.

Ho: Pre Test ≥ Postest: La producción de textos orales bilingües en su dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos se mantiene o empeora al aplicar actividades lúdicas con enfoque intercultural.

H1: Pre Test < Postest: La producción de textos orales bilingües en su dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos mejora significativamente al aplicar actividades lúdicas con enfoque intercultural.

b. Nivel de significancia

$\alpha = 0.05$ (margen de error)

NC= 0.95

c. Test de muestras pareadas

			Estadístico	p		Tamaño del Efecto
D3: pre test	D3: postest	W de Wilcoxon	0.00	< .001	Correlación biseriada de rangos	-1.00

Nota. H_a μ Medida 1 - Medida 2 < 0

d. Criterio de decisión

Si P-valor < 0.05 Se rechaza Ho

Si P-valor ≥ 0.05 Se acepta Ho y rechaza H1, entonces como observamos que 0.001<0.05 luego rechazamos la Ho.

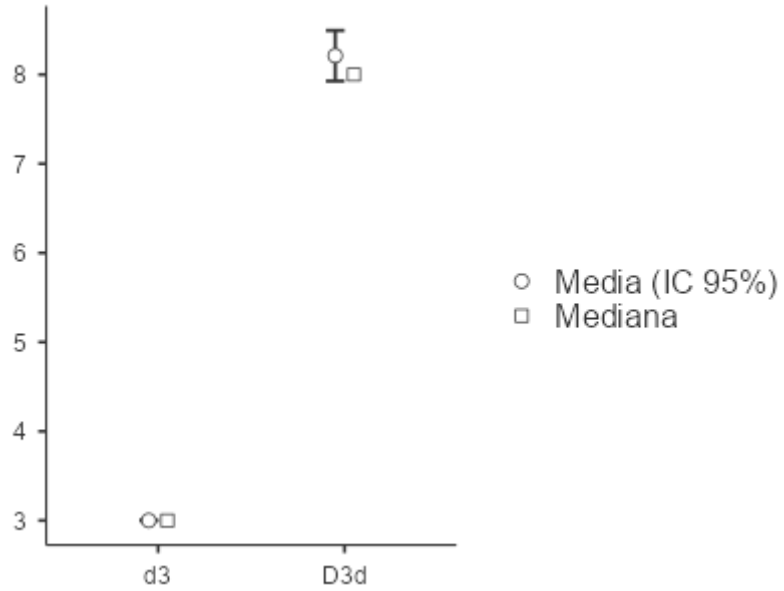
e. Resultados y conclusión

Basándonos en los resultados estadísticos (p < 0.001), podemos afirmar con un nivel de confianza del 95% que existe una diferencia significativa entre los puntajes del pretest y el postest en la producción de textos orales bilingües en su dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa "en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023, quienes participaron en las actividades lúdicas con enfoque intercultural. Este hallazgo sugiere que la variable independiente tiene un impacto positivo en el desarrollo de esta habilidad.

Tabla 14 - Descripción del grupo experimental antes y después de la aplicación de actividades lúdicas

	N	Media	Mediana	DE	EE
d3	19	3.00	3	0.000	0.000
D3d	19	8.21	8	0.631	0.145

Figura 10 - Gráfica de cajas al aplicar actividades lúdicas



Al analizar los datos presentados en la Tabla N°14 y la Figura N°10, se observa una variación notable en los puntajes promedio, que van desde 3.00 hasta 8.21 puntos entre el pre test y el postest. Esta variación refleja un aumento sustancial en la producción de textos orales bilingües en la dimensión Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023 después de la implementación de actividades lúdicas con un enfoque intercultural.

Esta mejora se atribuye directamente a la naturaleza inclusiva y participativa de las actividades interculturales, que no solo fomentaron el aprendizaje activo, sino que también promovieron un ambiente de respeto y aprecio por la diversidad cultural.

4.3.3.4. Hipótesis específica 4.

Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

a. Planteamiento de hipótesis.

Ho: Pre Test ≥ Postest: La producción de textos orales bilingües en su dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral se mantiene o empeora al aplicar actividades lúdicas con enfoque intercultural.

H1: Pre Test < Postest: La producción de textos orales bilingües en su dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral mejora significativamente al aplicar actividades lúdicas con enfoque intercultural.

b. Nivel de significancia

$\alpha = 0.05$ (margen de error)

NC= 0.95

c. Test de muestras pareadas

			Estadístico	p		Tamaño del Efecto
d4: pre test	D4d: postest	W de Wilcoxon	0.00	< .001	Correlación biseriada de rangos	-1.00

Nota. H_a $\mu_{\text{Medida 1 - Medida 2}} < 0$

d. Criterio de decisión

Si P-valor < 0.05 Se rechaza Ho

Si P-valor ≥ 0.05 Se acepta Ho y rechaza H1, entonces como observamos que 0.001<0.05 luego rechazamos la Ho.

e. Resultados y conclusión

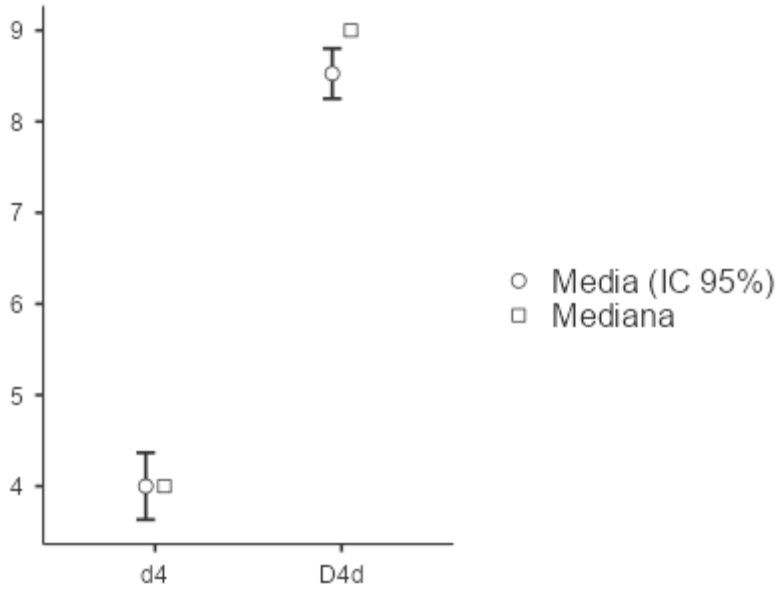
Basándonos en los resultados obtenidos, donde la p-valor fue significativamente menor que el nivel de significancia de 0.05 ($p < 0.001$), podemos afirmar con un nivel de confianza del 95% que el puntaje promedio en el postest es estadísticamente mayor que en el pretest. Esto sugiere que las actividades lúdicas con enfoque intercultural tienen un impacto significativo en el desarrollo de la producción de textos orales bilingües en su dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

Además, el tamaño del efecto, calculado en 1 en valor absoluto, indica una diferencia sustancial entre los grupos pre y post tratamiento. Esto señala que la introducción de actividades lúdicas con enfoque intercultural tiene un efecto considerable sobre la variable dependiente en su dimensión correspondiente.

Tabla 15 - Descripción del grupo experimental antes y después de la aplicación de actividades lúdicas

	N	Media	Mediana	DE	EE
d4	19	4.00	4	0.816	0.187
D4d	19	8.53	9	0.612	0.140

Figura 11 - Gráfica de cajas al aplicar actividades lúdicas



Al analizar los datos presentados en la tabla N°15 y la figura N°11 correspondiente, se observa una variación considerable en los puntajes promedio entre el pretest y el postest, que oscila entre 4.00 y 8.53 puntos. Este rango amplio refleja una mejora significativa en el desarrollo de la producción de textos orales bilingües en su dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023 después de la implementación de actividades lúdicas con un enfoque intercultural.

4.3.4. Comparación de resultados entre el grupo control y experimental

En este estudio, exploramos el impacto de la aplicación de actividades lúdicas con enfoque intercultural en la mejora de la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.

Nuestros hallazgos revelan una mejora significativa en el grupo experimental. Para analizar estos resultados, utilizamos pruebas estadísticas adecuadas, incluyendo pruebas Pareadas T-Student o Wilcoxon, según la distribución de los datos. La normalidad de la distribución fue evaluada mediante la prueba de Shapiro-Wilk. Encontramos que el grupo experimental exhibió una distribución normal, mientras que el grupo de control no presentó normalidad en sus datos. Por lo tanto, optamos por utilizar la prueba de Wilcoxon para nuestras hipótesis estadísticas, dado que las pruebas antes y después mostraron distribuciones normales y no normales, respectivamente. Este enfoque nos permitió analizar de manera precisa y adecuada los efectos de las actividades lúdicas interculturales en la producción de textos orales bilingües.

Se observó un nivel de significancia estadística muy bajo (p_ $\alpha = 0.001$) en comparación con el umbral predeterminado ($\alpha = 0.05$), lo que lleva a rechazar la hipótesis nula (H0) en favor de la hipótesis alternativa (H1). Este hallazgo sugiere fuertemente que las actividades lúdicas con enfoque intercultural tienen un impacto positivo y significativo en la mejora de la producción de textos orales bilingües. Además, se calculó un tamaño de efecto considerable de 8.73, lo que resalta la magnitud de esta mejora.

También se utilizó la siguiente tabla:

Tabla 16 - Comparación del tamaño de efecto y medias aritméticas del grupo experimental y el grupo de control

Tratamiento	Medias	Tamaño del efecto
Actividades lúdicas	Pretest = 17.7	d= 8.73
	Postest = 40.9	
No aplicación de actividades lúdicas	Pretest = 15.6	d = 1.0
	Postest = 16.2	

Fuente: Análisis estadístico SPSS Versión 27

En la Tabla N°16, observamos que el tratamiento más efectivo en la mejora de la producción de textos orales bilingües es la aplicación de Actividades lúdicas

con enfoque intercultural en estudiantes de nivel inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa “en el distrito de San Ramón – Chanchamayo 2023, entonces, de acuerdo a la comparación de medias y descripción de los datos, los resultados de ambos tratamientos (aplicando actividades lúdicas y en forma cotidiana o tradicional) para la producción de textos por parte de los estudiantes del nivel inicial, se observa que en el grupo experimental la mejora es significativa, pero al hacer una comparativa del tamaño del efecto y otras estadísticas descriptivas es muy recomendable aplicar las actividades lúdicas con enfoque intercultural para mejorar el nivel de producción de textos orales bilingües.

4.4.Discusión de resultados

4.4.1. Con los objetivos

En este apartado, se analizan las implicancias de los resultados obtenidos comparándolos con estudios previos (antecedentes) y evaluando su relevancia dentro del campo de estudio. Además, se abordan propuestas y líneas futuras para la investigación a partir de explicaciones generadas como resultado del estudio. Este proceso enriquecerá como aporte de la investigación al conocimiento existente y su aplicabilidad en contextos reales.

En cuanto al objetivo general planteada determinar la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la producción de textos orales bilingües en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023, los resultados obtenidos indican que el 100% de los estudiantes se ubicaron en el nivel logrado en la prueba de salida, según la Tabla N° 3, estas evidencias indican que en el grupo experimental respecto al nivel logrado es mayor por lo que se evidencia la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la producción de textos orales bilingües, cumpliendo de esta manera el objetivo general del presente estudio.

Estos resultados permiten reforzar la teoría planteada por lo que se logró cumplir con este objetivo afianzando los objetivos específicos cuya media del grupo experimental fue 40,9 % frente al grupo control que sólo llegó hasta 16,2 % ratificando la diferencia significativa entre ambos grupos.

Llevando al análisis de los resultados se comprobó que tiene mucha coincidencia con lo observado por: Santos (2021) en su estudio tuvo como objetivo demostrar la influencia de los juegos orales en la competencia se comunica oralmente en su lengua materna, cuya muestra de estudio fue 23 estudiantes de educación inicial bilingüe, luego del análisis exhaustivo, confirma que la implementación de estas actividades lúdicas basadas en juegos orales mejoró considerablemente la competencia de comunicación oral en lengua materna de los estudiantes de educación inicial bilingüe.

Consecuentemente, Padilla (2020) determinó la influencia del juego de radio locutores en la competencia se comunica oralmente en su lengua materna, la que influyó positivamente al 77.14% de los estudiantes participantes; a partir de la aplicación de las lúdicas se modificó el desempeño de los estudiantes pudiéndose apreciar que en su mayoría (23 estudiantes) alcanzaron un desempeño esperado, 10 estudiantes en proceso y solo 2 estudiantes se mantuvieron con un desempeño inicial al expresar tanto ideas como emociones por medio de la comunicación oral en su lengua materna. En esa misma línea, Aparicio (2020) en su investigación con el objetivo de determinar la influencia de las canciones escolares en el aprendizaje de la competencia se comunica oralmente en castellano como segunda lengua, donde trabajó con las canciones escolares en lengua castellana, a partir de la práctica con canciones se determinó que el 90.9% de los estudiantes participantes en el estudio mostrando avances significativos en su habilidad para comunicarse oralmente en castellano como segunda lengua. Asimismo, a través de la música, gradualmente ganaron confianza y mejoraron su fluidez en español. Finalmente, las actividades lúdicas basadas en canciones les ayudó a familiarizarse con el idioma y a sentirse más cómodos al hablarlo.

Por otro lado, Huanca (2019) en su estudio con el objetivo de determinar la relación entre el uso del juego como estrategia didáctica y el aprendizaje del lenguaje oral, cuya muestra seleccionada fue de 24 estudiantes de 4-5 años de edad, concluyó que el juego contribuyó al mejoramiento del aprendizaje del lenguaje oral en un 71.2% de los estudiantes participantes, por lo que se pudo evidenciar a partir de ello que se pueden diseñar prácticas pedagógicas que fomenten el desarrollo lingüístico en contextos bilingües desde las primeras etapas educativas, siendo las actividades lúdicas una manera efectiva para ayudar a los niños y niñas a aprender dos idiomas desde que son pequeños.

Igualmente, Reátegui (2019) con una muestra de estudio de 27 niños de 5 años, a quienes se les aplicó un programa de juegos lúdicos y evaluó sus habilidades comunicativas antes y después del programa, como resultado obtuvo una mejora notable con un 76% en niños y niñas obteniendo un nivel de logro satisfactorio, por lo que concluye que los juegos lúdicos tuvieron un impacto positivo en el desarrollo de las habilidades comunicativas orales en los infantes de 5 años de la institución.

Del mismo modo, Díaz (2019) después de su investigación concluyó que efectivamente la planificación de actividades lúdicas ayuda a fomentar y estimular el desarrollo de la expresión oral. Siendo importante realizar un diagnóstico preciso para poder implementar soluciones adecuadas a los problemas u objetivos propuestos, además, las actividades lúdicas contribuyeron a reforzar varios aspectos de la competencia comunicativa.

Como se ve en los trabajos previos, así como en los resultados expuestos en las tablas y gráficos de la presente investigación, las actividades lúdicas con enfoque intercultural han demostrado ser una herramienta metodológica eficiente para desarrollar la producción de textos orales bilingües en los estudiantes del nivel inicial de la I.E. 30765 “Juan Santos Atahualpa” en San Ramón, Chanchamayo, durante el año 2023.

Las actividades propuestas en las sesiones de aplicación, integrando elementos culturales diversos, propias de la Selva Central, facilitan un ambiente de aprendizaje dinámico y atractivo que estimula el interés de los niños por aprender y expresarse en dos lenguas. Para ello, los juegos, canciones, dramatizaciones y otras estrategias lúdicas con enfoque intercultural, han permitido a los estudiantes del grupo experimental no adquirir un vocabulario y estructuras gramaticales en ambos idiomas, sino que también desarrollaron la confianza necesaria para comunicarse de manera efectiva entre sus pares.

Por otro lado, la incorporación del enfoque intercultural de las actividades de las sesiones experimentales fomentó una mayor comprensión y respeto hacia las diversas culturas existentes en el salón de clases. Asimismo, el mismo hecho de haber añadido en las sesiones un conjunto de tradiciones, historias y prácticas culturales de diferentes comunidades, hicieron que los niños aprendan a valorar la diversidad y a reconocer la riqueza que aporta cada cultura a su propio desarrollo lingüístico y personal, por lo tanto la investigación permitió también enriquecer culturalmente el espíritu y la capacidad para

producir textos orales bilingües, a la vez de promover una convivencia armoniosa y un sentido de identidad cultural.

En ese sentido, Valencia (2018) considera que el nivel de expresión oral en los niños y niñas mejoró en un 60% después de la implementación de las estrategias lúdicas y que la participación de los infantes en estas actividades fue alta.

Por lo tanto, el juego, especialmente cuando se organiza de manera adecuada, potencia las habilidades cognitivas, motoras, sociales y emocionales, teniendo un impacto considerable en el desarrollo y las capacidades de aprendizaje de los niños y niñas, destacando que las actividades lúdicas también pueden tener un enfoque específico, como su aplicación en el ámbito educativo.

Con mucha objetividad, entonces, los resultados permiten afirmar que las actividades lúdicas con enfoque intercultural contribuyen al desarrollo de habilidades comunicativas, sociales y sus aprendizajes en los estudiantes. Pues, al trabajar en grupo, colaborar en juegos y compartir experiencias culturales, los niños mejoran su capacidad para comunicarse, resolver problemas y pensar de manera crítica.

En cuanto a los objetivos específicos, el estudio buscó determinar la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la producción de textos orales bilingües, en las capacidades cuyas dimensiones conforman la competencia: “Se comunica oralmente en su lengua materna”, considerados también como objetivos específicos, basado en la aplicación de sesiones de aprendizaje con actividades recreativas, establecidas en juegos con el propósito de estimular el desarrollo de las capacidades de obtención de información del texto oral, la adecuación, organización y desarrollo del texto de manera cohesionada y coherente, promoviendo la interacción estratégica con distintos participantes, la reflexión y evaluación de la forma, contenido y contexto del texto oral.

Comprendidas en 15 sesiones de aprendizaje establecidas en actividades recreativas con apoyo de diversos materiales dirigido a niños y niñas de 5 años, con una duración de 45 minutos cada una, y 3 meses de aplicación.

De los resultados obtenidos se puede apreciar lo siguiente:

Realizando el análisis del Objetivo Específico N° 1: Determinar la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión obtiene información del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.

Los resultados alcanzados indican que el 95% de los estudiantes se ubicaron en el nivel logrado en la prueba de salida, según la Tabla N° 7, estas evidencias indican que en el grupo experimental respecto al nivel logrado es mayor por lo que se evidencia la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural contribuyen significativamente en el desarrollo de la dimensión obtiene información del texto oral, cumpliendo de esta manera el objetivo específico N°1 del presente estudio.

Estos resultados permiten fortificar la proposición planteada por lo que se logró cumplir con este primer objetivo específico cuya media del grupo experimental fue 40,9 % frente al grupo control que sólo llegó hasta 16,2 % ratificando la diferencia significativa entre ambos grupos.

Se comprobó que tiene mucha coincidencia con lo observado por: Padilla (2020) en su estudio y frente a los resultados determinó la influencia del juego de radio locutores en la competencia se comunica oralmente en su lengua materna siendo significativa, la que afectó positivamente al 77.14% de los estudiantes participantes, es decir, una mayoría de estudiantes tuvieron una gran mejora en el desarrollo de su aprendizaje con el uso de jugar a los locutores. Por lo que esta actividad lúdica de radio locutores modificó el desempeño de los estudiantes pudiéndose apreciar que en su mayoría (17 estudiantes) lograron un desempeño destacado, 16 estudiantes se encontraron en proceso y solo 2 estudiantes se mantuvieron con un desempeño inicial, en la obtención de información por medio de textos orales. Consecuentemente manteniendo una justificación científica con lo planteado por: Aparicio (2020) quien ha confirmado a partir de su investigación que los estudiantes participantes de la institución educativa bilingüe de la muestra empleada lograron mejorar su aprendizaje en la dimensión obtiene información del texto oral en un 77.27%, todo ello por la influencia de las canciones escolares, porque por medio de la aplicación de estas recogieron la información de los textos presentados también como canciones.

Tal como se ha demostrado en las pesquisas anteriores y en los resultados presentados en las tablas y gráficos de este estudio, se comprobó que los participantes de la muestra alcanzaron el nivel logrado en un 95% y un 5% en el nivel en inicio, logrando mejorar así su aprendizaje, permitiendo a los infantes recoger y dar a conocer información clara en el diálogo entre pares, con la maestra, en casa y otros actores de la comunidad educativa. Los estudiantes pudieron interpretar y comunicar lo que comprendieron utilizando oraciones en lengua originaria.

Por lo tanto las actividades lúdicas con enfoque intercultural representa ser una herramienta didáctica y útil que propicia la producción de textos orales bilingües en estudiantes de nivel inicial, facilitando la obtención de información del texto oral en la producción de textos orales bilingües, permitiendo a los estudiantes captar y procesar la información que se les comunica de manera verbal y que a partir de ello puedan crear y expresar mensajes orales en dos idiomas y utilizarlos para comunicarse de manera útil en diversas situaciones, como cuando los niños escuchan una historia de la comunidad asháninka contada por su docente y pueden responder preguntas sobre los personajes y eventos principales suscitados.

Al analizar el Objetivo Específico N° 2: Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.

A partir del estudio se ha demostrado que los estudiantes de la muestra alcanzaron el nivel logrado en un 100%, los resultados alcanzados indican que el 100% de los estudiantes se ubicaron en el nivel logrado en la prueba de salida, según la Tabla N° 8, ´por lo que se puede señalar que las actividades lúdicas contribuyen significativamente a desarrollar la dimensión “adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada en la producción de textos orales bilingües”, permitiendo a los niños y niñas exponer sus ideas sobre un tema de manera lógica, vinculándolas con varios recursos cohesivos para construir el significado de diferentes tipos de textos, posibilitando la interacción en su contexto sociocultural, a partir del estudio los niños y niñas pudieron hacer uso de palabras con fluidez del habla cotidiana en lengua originaria, hablar claramente, con buen volumen de

voz, generando cambios en la entonación para llamar la atención de la audiencia al hacer uso de oraciones en lengua originaria, cumpliendo de esta manera el objetivo específico N°2 del presente estudio.

Llevando al análisis de los resultados se comprobó que existe mucha coincidencia con los observados por los siguientes autores: Padilla (2020) quien demostró que tras el uso de la actividad juego de radio locutores se modificó el desempeño de los estudiantes lográndose apreciar que en su mayoría 54.3% (19 estudiantes) alcanzaron un desempeño destacado, 37.1% (13 estudiantes) en proceso y solo 8.6% (3 estudiantes) se mantuvieron con un desempeño inicial en cuanto a la organización, adecuación y desarrollo de las ideas de forma coherente y cohesionada, tras el uso de los juegos de radio locución como una actividad lúdica de aprendizaje. Seguidamente manteniendo una justificación científica con lo planteado por: Aparicio (2020) tras su investigación confirmó a partir de la muestra que el 68.18% de los participantes en la prueba del postest mostraron su mejora en el aprendizaje en cuanto a la capacidad: Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada reforzando sus conocimientos y llegando a evidenciarse por medio de las canciones escolares.

Partiendo de estas investigaciones y frente a los resultados presentados en las tablas y gráficos de este trabajo, las actividades lúdicas con un enfoque intercultural reflejan ser un método de enseñanza que permite promover la producción de textos orales bilingües en estudiantes de nivel inicial de la I.E. 30765 ‘Juan Santos Atahualpa’ en San Ramón, Chanchamayo, durante el año 2023, permitiendo a los estudiantes poder adaptar el mensaje al contexto y a los receptores, organizando sus ideas de manera lógica y ordenada para que el mensaje sea entendible y atractivo por los oyentes en las diversas situaciones presentadas.

Efectuando el análisis en relación al Objetivo Específico N° 3: Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023. Se comprobó que el 100% de los estudiantes de 5 años de la muestra se ubican en el nivel logrado, los resultados alcanzados

indican que el 100% de los estudiantes se ubicaron en el nivel logrado en la prueba de salida, según la Tabla N° 9, alcanzando mejorar su aprendizaje en la dimensión "interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües" lo que permite afirmar que las actividades lúdicas con enfoque intercultural, como estrategia didáctica contribuyen significativamente en el desarrollo de esta dimensión. Lo que permitió a los niños y niñas poseer una comunicación de manera efectiva y asertiva en diversas situaciones con diferentes personas como sus compañeros, docentes, comunidad para fomentar el diálogo entre receptor y emisor, como cuando los estudiantes dialogan con sus docentes pudieron hacer uso de un lenguaje más formal, muy por el contrario, en la hora del recreo al estar con sus compañeros hicieron uso de un lenguaje más coloquial, a su vez pudieron comprender cuándo es el momento idóneo para hablar y cuando el indicado para escuchar, permitiéndole ser un comunicador efectivo, asimismo pudiendo hacer uso de la lengua originaria, cumpliendo de esta manera el objetivo específico N°3 del presente estudio.

Este resultado es contrastable con los resultados de los siguientes autores: Aparicio (2020) a partir de su trabajo, sus resultados evidencian que el 63.63%. de los participantes lograron interactuar con sus pares, así también con otros compañeros del plantel, todo ello fue gracias al uso de las canciones de escolares que los mantuvieron identificados y en confianza por ser conocidos entre ellos.

Partiendo de estos estudios y frente a los resultados presentados en las tablas y gráficos de esta investigación, las actividades lúdicas con un enfoque intercultural actúan como un recurso metodológico eficaz que permite la interacción estratégica con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües, poniendo en práctica diversas estrategias para propiciar la comunicación adaptando el uso del idioma según el contexto, el propósito y el oyente.

En cuanto al Objetivo Específico N° 4: Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión "reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.

Llevando al análisis de los resultados existe relación con los observados por los siguientes autores: Padilla (2020) a partir de su trabajo, donde la aplicación de los juegos de radio locución modificó el desempeño de los estudiantes, pudo apreciar que en su mayoría (17 estudiantes) que representó el 48.6% alcanzaron un desempeño destacado, mientras que 16 estudiantes equivalente a 45.7% se mantuvo en proceso y solo 2 estudiantes representando al 5.7% se mantuvieron con un desempeño inicial al reflexionar y evaluar la forma, el contenido y contexto del texto oral.

A partir del estudio se pudo determinar que los estudiantes de la muestra evaluados alcanzaron un nivel de valoración logrado en la prueba de salida, según la Tabla N° 10, representando el 100%, mientras no se registraron porcentajes en los otros niveles, alcanzando la mejora de su aprendizaje en la dimensión "reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en la producción de textos orales bilingües" observándose un avance valioso en la habilidad de los niños y niñas para analizar sus propias creaciones de producción de textos orales bilingües (en dos idiomas). En este sentido, la implementación de actividades lúdicas con una perspectiva intercultural aporta muy significativamente al desarrollo de esta capacidad. Lo que permitió a los niños y niñas aprender a pensar de manera crítica sobre lo que oyen y dicen, analizando el contenido de la disertación; lo que les permitió pensar mientras hablan, siendo conscientes de este proceso, poniendo atención a sus palabras antes, durante y después, considerando el contexto durante la comunicación, permitiendo tener una comunicación efectiva, como cuando en el estudio escucharon y dedujeron sobre los juegos ancestrales de su comunidad reflexionando y plasmándolo en un dibujo. , cumpliendo de esta manera el objetivo específico N°4 de la presente investigación

En definitiva, hoy por hoy, la importancia de las actividades lúdicas en la producción de textos orales bilingües o enseñanza de una segunda lengua es bastante amplia y significativa para los estudiantes, ya que según las investigaciones anteriormente mencionadas, y en este estudio las actividades lúdicas propician la imaginación y creatividad para la adquisición de la lengua, fomentando la interacción como fundamento principal de la comunicación y haciendo más eficiente, fácil y viable transmitir el conocimiento desde sus diversas competencias comunicativas, permitiendo consolidar no solo aspectos lingüísticos sino también psicosociales.

CONCLUSIONES

1. El desarrollo de la oralidad y del lenguaje humano es fundamental para la comunicación y el pensamiento, por tal motivo las actividades lúdicas con enfoque intercultural como estrategia didáctica favorecen la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial, a través de este estudio se ha evidenciado frente a los resultados descriptivos del pre test y post test del grupo experimental en la variable producción de textos orales bilingües, que el 89% de los estudiantes tenía un nivel bajo en la producción de textos orales bilingües en el pre test, tras aplicar estas actividades el 100% de los estudiantes alcanzó el nivel logrado. Las sesiones de aprendizaje fueron más productivas con estas actividades, incluyendo el uso de la lengua asháninka en saludos, clima, refrigerio, juego libre y salida. Esto incentivó el uso de la lengua en el ámbito educativo y potenció la oralidad a partir de vocablos sencillos y materiales culturales visuales, favoreciendo la producción de textos orales bilingües.

2. Se demostró la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión obtiene información del texto oral en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón – Chanchamayo, cuya media del grupo experimental (40.9) frente al grupo control que sólo llegó hasta (16.2), ratificando la diferencia significativa entre ambos grupos. por lo que se logró cumplir con este objetivo donde se observó en los estudiantes que lograron expresar sus necesidades, emociones, intereses dando cuenta de sus experiencias de su entorno próximo, los niños y niñas pudieron interpretar y comunicar lo que comprendieron utilizando oraciones en lengua originaria.

3. Se determinó así también la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, por lo que se logró cumplir con este objetivo confirmando la diferencia significativa entre ambos grupos donde se evidenció en los estudiantes lograron participar adaptando sus textos orales a la situación

comunicativa pudiendo demostrar claridad en la pronunciación con buen volumen de voz, generando cambios en la entonación para llamar la atención de la audiencia al hacer uso de oraciones en lengua originaria.

4. Se determinó la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en los estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón – Chanchamayo, por lo que se alcanzó cumplir con este objetivo corroborando así también la diferencia significativa entre ambos grupos donde se observó que los estudiantes lograron interactuar colaborativamente manteniendo la secuencia temática de las actividades lúdicas establecidas permitiendo el trabajo en equipo y propiciando así la producción de textos orales bilingües entre pares, lo que les permitió a los niños y niñas poseer una comunicación de manera efectiva y asertiva en diversas situaciones con diferentes personas, pudieron comprender cuándo es el momento idóneo para hablar y cuando el indicado para escuchar, permitiéndoles ser un comunicador efectivo.

5. Por otro lado, se determinó la influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en los estudiantes del Nivel Inicial, por lo que se obtuvo el cumplimiento de dicho objetivo de manera efectiva. Los estudiantes demostraron una mayor reflexión sobre estos aspectos gracias a las actividades lúdicas, esto debe impulsar a los docentes a implementar estas actividades como estrategia didáctica, planificando y preparando materiales adecuados; las actividades fomentaron el trabajo en equipo, la socialización y el uso de objetos para el desarrollo de juegos, permitiendo a los niños pensar críticamente sobre lo que oyen y dicen, y tener una comunicación efectiva, además, los estudiantes reflexionaron sobre los juegos ancestrales de su comunidad, lo que propició la interacción y la expresión a través de dibujos.

RECOMENDACIONES

1. Se recomienda considerar e implementar las actividades lúdicas con enfoque intercultural como una estrategia didáctica que favorece los procesos de aprendizaje de los niños y niñas, sobretodo en la producción de textos orales bilingües en los estudiantes. Por lo tanto, los docentes y administradores deben crear actividades que fomenten la presencia del juego en las sesiones de aprendizaje propiciando así el sentido de pertenencia.
2. Los docentes deben capacitarse constantemente en nuevas tendencias y estrategias educativas que impacten positivamente en el aprendizaje de los niños y niñas e influyan en los diferentes saberes de los estudiantes, asimismo la dirección debe brindar espacios físicos para el desarrollo de estrategias de juego y la implementación de material de juego para docentes y estudiantes.
3. Es importante añadir que se debe poner énfasis en el seguimiento sistemático del aprendizaje.
4. Los docentes mediante las estrategias metodológicas deben promover la implementación de actividades lúdicas con enfoque intercultural que propicien el aprendizaje significativo en el aula y en el hogar de los niños y niñas sobretodo en la producción de textos orales bilingües. Por ello, se recomienda que tanto docentes como padres reciban capacitación frente al impacto positivo del juego en el proceso de enseñanza - aprendizaje de los niños y niñas siendo este significativo ya que es vivenciado para su posterior implementación.
5. También se recomienda a los directivos de la institución educativa en referencia tomar en cuenta los hallazgos generados en esta investigación en aras de lograr su implementación y réplica en los otros grados a fin de lograr aprendizajes significativos en los estudiantes como es el aprendizaje de un nuevo idioma de manera divertida y el sentido de pertenencia.

REFERENCIAS

Almora, I.; & Quispe, E.;. (2018). *Los Juegos Lúdicos Como Estrategia Pedagógica En El Aprendizaje De Los Niños De La Institución Educativa Inicial Innova Schools, Huancayo 2018.* Huancavelica: [Tesis de Segunda especialidad - Universidad Nacional de Huancavelica]. Obtenido de https://repositorio.unh.edu.pe/items/8137dd25-0741-46e3-be61-1265d8471ea3

Alonso, Y., Palacio, D., & Alcaide, Y. (2016). La investigación pedagógica en el proceso de evaluación. Educación Médica Superior, 30(3), 657-668. Obtenido de http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21412016000300018&lng=es&tlng=es.

Andrade, M. & Arias, A.;. (2014). *Los textos orales en la primera infancia: una experiencia investigativa desarrollada con maestras egresadas en la Escuela Maternal de la UPN.* Bogotá: [Tesis de grado - Universidad Pedagogica Nacional]. Obtenido de http://repository.pedagogica.edu.co/bitstream/handle/20.500.12209/2447/TE-16882.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Andreu, M. & García, M.;. (2021). Actividades lúdicas en la enseñanza de LFE: el juego didáctico. España: [Universidad Politécnica de Valencia]. Obtenido de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/pdf/01/cvc_ciefe_01_0016.pdf

Aparicio, M. (2020). *Canciones escolares para desarrollar la competencia se comunica oralmente en castellano como segunda lengua en estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N° 31209-1 del distrito de Pangoa.* [Tesis de grado - Universidad Católica Los Angeles Chimbote]. Obtenido de https://repositorio.uladech.edu.pe/handle/20.500.13032/20694

Arias, J., & Covinos, M. (2021). *Diseño y Metodología de la investigación.* Enfoques Consulting EIRL. Obtenido de https://gc.scalahed.com/recursos/files/r161r/w26022w/Arias_S2.pdf

Arija, N. (2021). *El juego como recurso educativo: teorías y autores de renovación pedagógica.* [Tesis de grado - Universidad de Valladolid]. Obtenido de https://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/51451/TFG-3005.pdf?sequence=1

Arocutipa, M.;. (2020). *Estrategias didácticas para la revitalización de la oralidad del aimara en estudiantes de una educación inicial EIB intercultural bilingüe en la comunidad de Acora.* Lima - Perú: [Tesis de grado - Universidad Peruana Cayetano Heredia]. Obtenido de https://repositorio.upch.edu.pe/handle/20.500.12866/7750

Beltrán, L. (2023). *Actividades lúdicas como estrategias para el desarrollo de lenguaje oral en niños de educación inicial.* [Tesis de posgrado, Universidad Politécnica Salesiana - Repositorio Digital Institucional]. Obtenido de https://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/25006

Camacho, B. (2016). La población y la muestra. En *Metodología de la investigación científica.* (Vol. Capítulo 7, págs. 121-130). {Repositorio.uptc.edu.co]. Obtenido de http://repositorio.uptc.edu.co/handle/001/4557

Candela , Y., & Benavides, J. (2020). Actividades lúdicas en el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes de la básica superior. *Revista de Ciencias Humanísticas y Sociales (ReHuso), vol. 5, núm. 3*, 78-86. Obtenido de chrome-extension://mhnlakgilnojmhinhkckjpncpbhabphi/pages/pdf/web/viewer.html?file=https%3A%2F%2Fwww.redalyc.org%2Fpdf%2F6731%2F673171026008.pdf

Castro, M.; Franco, Z.;. (2023). Estrategia didáctica en el fortalecimiento de la expresión oral en los niños de inicial II. *MQRInvestigar, 7*(2), 1241-1259. doi:https://doi.org/10.56048/MQR20225.7.2.2023.1241-1259

Chane, N., & Huanca, N. (2019). *Producción de textos y expresión oral de los estudiantes del nivel de educación primaria de la Institución Educativa Nro. 56114 de Tungasuca, Provincia de Canas - Cusco - 2018.* [Tesis de pregrado, Universidad Nacional San Antonio Abad del Cuzco - Repositorio Institucional]. Obtenido de https://repositorio.unsaac.edu.pe/handle/20.500.12918/4990

Chipana, C.;. (2021). *Actividades lúdicas para el aprendizaje significativoen estudiantes del Centro de Idiomas de una universidadde Huancayo 2021.* Huancayo: [Tesis de grado -

Universidad Continental]. Obtenido de https://repositorio.continental.edu.pe/bitstream/20.500.12394/11074/1/IV_FHU_501_TE_Chipana_Herquinio_2022.pdf

Condori, P. (2020). Niveles de investigación. *Curso Taller - Sección 3*. Obtenido de https://www.aacademica.org/cporfirio/17

Cruz, K. (2020). *Actividades Lúdicas para el desarrollo de producción de textos narrativos orales en niños de 5 años de la I. E. I. N°340 "Sagrado Corazón de Jesús" Uchusquillo, C.F. Fitzcarrald.* [Tesis de pregrado, Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote]. Obtenido de https://repositorio.uladech.edu.pe/handle/20.500.13032/26425

Depaz, R.;. (2018). *Canciones infantiles como estrategia para mejorar la producción de textos en los niños de 05 años de la institución educativa inicial N°- 442 de San Idelfonso – Aija- 2018.* Huaraz: [Tesis de grado - Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote]. Obtenido de https://repositorio.uladech.edu.pe/bitstream/handle/20.500.13032/11882/CANCIONES_INFANTILES_TEXTO_DEPAZ_VILLANUEVA_RONALD_ENRIQUE.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Díaz, R.;. (2019). *Actividades lúdicas para estimular el desarrollo de la expresión oral en niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial N° 483 del Caserío San Antonio del Distrito San José del Alto – Jaén.* Jaén: [Tesis de Pregrado - Universidad Nacional Pedro Ruíz Gallo]. Obtenido de https://repositorio.unprg.edu.pe/handle/20.500.12893/3693

Dominguez, C. (2023). *La lúdica, una estrategia pedagógica depreciada.* [Tesis de Posgrado - Universidad Autónoma de Ciudad Juárez - UACJ]. Obtenido de http://ri.uacj.mx/vufind/Record/oai:erecursos.uacj.mx:20.500.11961ir-6638

Fermin, M. (2020). *Socialización para desarrollar la expresión oral en estudiantes de la Institución educativa inicial bilingue N° 31959 del distrito de Río Tambo, 2020.* [Tesis de pregrado, Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote]. Obtenido de https://repositorio.uladech.edu.pe/handle/20.500.13032/20662

Flores, Y.;. (2021). *Juegos verbales y el lenguaje oral en niños de cuatro años de la institución educativa inicial 309, Juliaca - Puno, 2021*. Lima - Perú: [Tesis de grado - Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote]. Obtenido de https://repositorio.uladech.edu.pe/bitstream/handle/20.500.13032/23884/JUEGOS_LENGUAJE_FLORES_QUISPE_YOVANA.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Fumero, F.;. (2004). Estrategias de comunicación en la producción de textos para estudiantes de la Segunda Etapa de Educación Básica. *Sapiens. Revista Universitaria de Investigación, 5*(99), 37 - 51. Obtenido de https://www.redalyc.org/pdf/410/41059903.pdf

Huanca, R. (2019). *uego como estrategia didáctica y aprendizaje del lenguaje oral en estudiantes de la institución educativa inicial bilingüe n° 704 del Distrito de Río Tambo-2019.* [Tesis de pregrado, Universidad Católica Los Ángeles - Chimbote - Repositorio Institucional]. Obtenido de https://repositorio.uladech.edu.pe/handle/20.500.13032/9235

Jaramillo, F. (2019). *Bilingüismo en la Educación Inicial: uso del juego como herramienta para la enseñanza del inglés como lengua extranjera en Educación Inicial.* Guayaquil - Ecuador: [Tesis de pregrado - Universidad Casa Grande, Repositorio digital]. Obtenido de http://dspace.casagrande.edu.ec:8080/handle/ucasagrande/2015

Jaramillo, R.;. (2020). *Actividades lúdicas en la expresión oral del inglés, en los estudiantes de la Unidad Educativa Giordano Bruno.* Quito: [Tesis de pregrado - Universidad Central del Ecuador]. Obtenido de http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/22624

Jimenez, K.; Palacios, J.;. (2023). *Estrategias didácticas para fomentar el desarrollo del lenguaje oral en Educación Inicial Subnivel II del Cantón Pasaje.* Ecuador: [Tesis de grado - Universidad Técnica de Machala]. Obtenido de https://repositorio.utmachala.edu.ec/handle/48000/22289

León, C.;. (2021). *Dramatización para mejorar el lenguaje oral de los niños y niñas de 05 años de la I.E. Guillermo Gullman Lapouble, distrito 26 de Octubre –Piura 2021*. Piura - Perú: [Tesis de grado - Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote]. Obtenido de https://repositorioslatinoamericanos.uchile.cl/handle/2250/4847195

Meneses , M. & Monge, M,;. (2001). El juego en los niños: enfoque teórico. *Revista Educación, 25*(2), 113 - 124. Obtenido de https://www.redalyc.org/pdf/440/44025210.pdf

Minedu. (2013). Comprensión y expresión de textos orales. *Rutas de aprendizaje*. Obtenido de https://www.calameo.com/books/00318056369a06d3e1974

Minedu. (2016). *Currículo Nacional.* Lima - Perú: Ministerio de Educación. Obtenido de http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-de-la-educacion-basica.pdf

Minedu. (2016). *Programa curricular de Educación Inicial.* Lima: Ministerio de Educación. Obtenido de http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/programa-curricular-educacion-inicial.pdf

Minedu. (09 de 11 de 2020). *SItes Minedu*. Obtenido de https://sites.minedu.gob.pe/curriculonacional/2020/11/09/que-significa-la-competencia-se-comunica-oralmente-en-su-lengua-materna/

Ministerio de educación. (06 de setiembre de 2022). *ESCALE - Unidad de estadística educativa.* Obtenido de http://escale.minedu.gob.pe/web/inicio/padron-de-iiee

Novóa, C.;. (2011). Adquisición de la lengua materna como base de enseñanza y aprendizaje de segunda y sucesivas plurilingüismo y aculturación. *Revista Papeles Salmantinos de Educación*(115), 241 . 254. Obtenido de https://redined.educacion.gob.es/xmlui/bitstream/handle/11162/218784/N%C3%B3voa.pdf?sequence=1

Ocampo, D. (2020). *Investigalia - La observación en la investigación cuantitativa.* Obtenido de https://investigaliacr.com/investigacion/la-observacion-en-la-investigacion-cuantitativa/

Ortíz, V.;. (2022). *Estrategias lúdicas para el desarrollo de la capacidad comunicativa en niños y niñas de educación inicial 2. Unidad Educativa Ibarra , provincia de Imbabura, año lectivo 2021-2022.* Ecuador: [Tesis de posgrado - Universidad Técnica del Nortel]. Obtenido de https://repositorio.utn.edu.ec/handle/123456789/13408

Padilla, F. G. (2020). *Juego de radio locutores para desarrollar la competencia se comunica oralmente en su lengua materna en estudiantes de la Institución Educativa Privada colegio Adventista Satipo de la provincia de Satipo.* [Tesis de grado - Universidad Católica Los Ángeles Chimbote del Perú]. Obtenido de https://hdl.handle.net/20.500.13032/20711

Posso , R., & Bertheau, E. (2020). Validez y confiabilidad del instrumento determinante humano en la implementación del currículo de educación física. *EDUCARE - UPEL - IPB -Segunda Nueva Etapa 2.0*, 24(3), 205-223. Obtenido de https://doi.org/10.46498/reduipb.v24i3.1410

Questa, M., Cabrera , C., & Tejera, A. (2022). ¿ Qué es la investigación?. Competencias y herramientas de investigación aplicada con foco en la gestión educativa. *Revista RIdAA-CFE*, 29. Obtenido de http://repositorio.cfe.edu.uy/handle/123456789/2322

Quiñonez, A. (2021). *Canciones infantiles para desarrollar la producción de textos orales en los niños de 5 años en la I.E. José Luis Sánchez Milla 1698, Nuevo Chimbote.* [Tesis de pregrado, Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote].

Ramirez, N.;. (2018). Trascendencia de la lúdica como dimensión psicoespiritual en el proyectode vida de los actantes educativos. *Revista Oratores*, (8) 31 - 44. Obtenido de https://doi.org/10.37594/oratores.n8.218

Rea, M. (2010). *El juego como una estrategia para favorecer el aprendizaje significativo del inglés.* [Tesis de grado - Universidad Pedagógica Nacional]. Obtenido de http://200.23.113.51/pdf/26851.pdf

Real Academia Española. (03 de 06 de 2022). Obtenido de https://dle.rae.es/biling%C3%BCismo

Reátegui, G. (2019). *Efecto de los juegos lúdicos en el desarrollo de las habilidades comunicativas orales en niños y niñas de 5 años en la Institución Pública Cleofé Arévalo del Águila distrito de la Banda de Shilcayo.* [Tesis de posgrado, Universidad César Vallejo - Repositorio Digital Institucional]. Obtenido de https://repositorio.ucv.edu.pe/handle/20.500.12692/28777

Rojas, F.;. (2020). *Estrategias lúdicas para mejorar la producción de cuentos en los niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 431, "Nueva Esperanza", Condorcanqui, 2020.* Chachapoyas: [Tesis de grado - Universidad Nacional Toribio Rodríguez de Mendoza de Amazonas]. Obtenido de https://repositorio.untrm.edu.pe/handle/20.500.14077/2531

Rubio, A., & García, I. (2013). El uso de juegos en la enseñanza del inglés en la educación primaria. *Revista de Formación e Innovación Educativa Universitaria (REFIEDU)*, 169-185. Obtenido de https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5524590

Sanancino, I.;. (2021). *Estrategias diversas para desarrollar la comunicación oral en castellano en niños y niñas Shipibo-Konibo de tercer grado.* [Tesis de grado - Universidad Peruana Cayetano Heredia.]. Obtenido de https://repositorio.upch.edu.pe/handle/20.500.12866/9436

Sánchez, M.;. (2018). *Aplicación de la técnica de las canciones en la producción de textos descriptivos, en el área de idiomas inglés, de los estudiantes de primer grado de educación secundaria de la Institución Educativa "22 De Octubre" de Urcurume.* Lambayeque: [Tesis de pregrado - Universidad Nacional Pedro Ruíz Gallo]. Obtenido de https://repositorio.unprg.edu.pe/handle/20.500.12893/4296

Santos, E. (2021). *Juegos orales para desarrollar la competencia se comunica oralmente en su lengua materna en estudiantes de la institución educativa bilingüe N°2134 del distrito de Perené, 2021*. [Tesis de pregrado, Universidad Católica Los Ángeles - Chimbote - Repositorio Institucional]. Obtenido de https://repositorio.uladech.edu.pe/handle/20.500.13032/25078

Saras, E. (2023). Técnicas e instrumentos de investigación en la actividad investigativa. *Revista Educación Núm.21*, 8-9. Obtenido de https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=9141207

Significados. (11 de 09 de 2022). *Significados*. Obtenido de https://www.significados.com/juego/

Signoret, A. . (2003). Bilingüismo y cognición: ¿Cuándo iniciar el bilingüismo en el aula? *Revista Perfiles Educativos*, 6-21. Obtenido de https://www.redalyc.org/pdf/132/13210202.pdf

Unesco. (1980). El niño y el juego - Planteamientos teóricos y aplicaciones pedagógicas. *Revista Perspectivas*(34), (70) 16. Obtenido de https://unesdoc.unesco.org/in/documentViewer.xhtml?v=2.1.196&id=p::usmarcdef_0000134047&file=/in/rest/annotationSVC/DownloadWatermarkedAttachment/attach_import_3276c7c0-4baf-47ee-aff5-87498c1da422%3F_%3D134047spao.pdf&locale=es&multi=true&ark=/ark:/48223/

Unicef. (2018). *Aprendizaje a través del juego.* [Sección de Educación, División de Programas]. Obtenido de www.unicef.org/publications

Valencia, E.;. (2018). *Estrategias lúdicas para mejorar la expresión oral de niños de 3 a 4 años de la unidad educativa "Juan Montalvo" periodo 2017-2018.* Ibarra - Ecuador: [Tesis de posgrado - Universidad Técnica del Norte]. Obtenido de http://repositorio.utn.edu.ec/handle/123456789/8702

Vásquez G.. & Pérez, M.. (2020). Estrategias lúdicas para la comprensión de textos en estudiantes de educación primaria. *Revista de investigación educativa de la Rediech, 11*(eB05), 15. Obtenido de https://www.rediech.org/ojs/2017/index.php/ie_rie_rediech/article/view/805/1029

Villasís-Keever MÁ, M.-G. H.-C.-N. (2018). El protocolo de investigación VII. Validez y confiabilidad de las mediciones. *Revista Alerg Mex.*, 65(4):414-421. Obtenido de https://www.scielo.org.mx/pdf/ram/v65n4/2448-9190-ram-65-04-414.pdf

Zúñiga, P., & Cedeño, R. P. (2023). Metodología de la investigación científica: guía práctica. *Revista Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 7(4), 9723-9762. Obtenido de https://www.ciencialatina.org/index.php/cienciala/article/view/7658

ANEXOS

Anexo 01: Matriz de consistencia

ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023

<table>
<tr><th>PROBLEMAS</th><th>OBJETIVOS</th><th>MARCO TEÓRICO</th><th>HIPÓTESIS</th><th>VARIABLES y DIMENSIONES</th><th>METODOLOGÍA</th></tr>
<tr><td>GENERAL</td><td>GENERAL:</td><td>ANTECEDENTES</td><td>GENERAL</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023?</td><td>Determinar el nivel de influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.</td><td rowspan="2">UNESCO, (1980), en su artículo denominado: "El niño y el juego - Planteamientos teóricos y aplicaciones pedagógicas", señala que es jugando que, "…el niño…; desarrolla sus aptitudes físicas, verbales, intelectuales y su capacidad para la comunicación… constituyendo así un factor de comunicación más amplio que el lenguaje verbal; dando apertura al diálogo entre individuos de orígenes lingüísticos o culturales distintos" (p.16).

UNICEF (2018) sostiene en su informe de promoción denominado "Aprendizaje a través del juego" que los entornos de aprendizaje temprano deben ser activos y basados en el juego evidenciándose como estrategias y/o recursos que propicien el desarrollo del infante. (p.30)</td><td>Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa "en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.</td><td>VI:
ACTIVIDADES LÚDICAS INTERCULTURALES

Dimensiones:
- Juegos de actitudes.
- Juegos activos.
- Juegos pasivos.
- Juegos cooperativos.
Almora y Quispe (2018)</td><td rowspan="2">▪ ENFOQUE:
Cuantitativo

▪ TIPO:
Aplicada

▪ NIVEL:
Explicativo

▪ MÉTODO:
Experimental

▪ DISEÑO:
Cuasi experimental

GE: O_1 X O_2
……..
GC: O_3 O_4</td></tr>
<tr><td>Problemas específicos

➢ ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión obtiene información del texto oral de la producción de textos orales bilingües,</td><td>Objetivos específicos

➢ Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión obtiene información del texto oral en la producción de textos orales bilingües,</td><td>Hipótesis específicas

➢ Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión obtiene información del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del</td><td>VD:
PROUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES

Dimensiones:
▪ Obtiene información del texto oral.
▪ Adecúa, organiza y</td></tr>
</table>

en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023? ➢ ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023? ➢ ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de	en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023. ➢ Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023. ➢ Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de	Jaramillo (2019) realizó su trabajo de investigación formativa denominada: "Bilingüismo en la Educación Inicial: uso del juego como herramienta para la enseñanza del inglés como lengua extranjera en Educación Inicial" en la Universidad Casa Grande, Guayaquil - Ecuador. El objetivo de su estudio fue explorar el impacto del uso del juego en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la educación inicial. Utilizó un método de investigación cualitativo, con un diseño de estudio de caso. La muestra estuvo compuesta por estudiantes de educación inicial en una escuela en Guayaquil. Los resultados de la investigación mostraron que el uso del juego como herramienta de enseñanza resultó en una mejora significativa en la adquisición del inglés como segunda lengua por parte de los estudiantes. Se observó un aumento del 35% en la fluidez y la precisión en el uso del inglés en comparación con los métodos de enseñanza tradicionales. Finalmente, Jaramillo concluyó que el uso del juego en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la educación inicial es una estrategia efectiva para mejorar la adquisición de una segunda lengua. Santos (2021) en su estudio denominado "Juegos orales	➢ Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2024. ➢ Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023. ➢ Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen significativamente en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa "en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023. ➢ Las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen	desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada. ▪ Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores. ▪ Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral. (Programa Curricular de Educación Inicial)	Donde: **GE:** Grupo experimental **GC:** Grupo Control O_1 y O_3: Medición del pre test O_2 y O_4: Medición del postest **X:** Manipulación o desarrollo de la variable independiente. **▪ POBLACIÓN DE ESTUDIO:** 111 estudiantes aproximadamente según Censo educativo realizado por **MINEDU (2022),** de la Institución Educativa Nivel Inicial 30765 "Juan Santos Atahualpa" San Ramón, Chanchamayo en el año 2021. • **POBLACIÓN ACCESIBLE:** 31 estudiantes de 5 años **▪MUESTRA CENSAL**:

San Ramón - Chanchamayo, 2023? ➢ ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023?	San Ramón - Chanchamayo,2023. ➢ Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión "reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023.	para desarrollar la competencia se comunica oralmente en su lengua materna en estudiantes de la institución educativa bilingüe N°2134 del distrito de Perené, 2021" en la Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote, Lima – Perú para optar el grado de licenciada. Siendo su objetivo determinar la influencia de los juegos orales en la competencia se comunica oralmente en su lengua materna. Se aplicó un enfoque cuantitativo experimental. El diseño utilizado fue pre experimental. La técnica de recolección de datos fue la observación, y se emplearon instrumentos de pretest y postest, la población de estudio consistió en 23 estudiantes de educación inicial bilingüe. Esta misma población se utilizó como muestra mediante un muestreo censal. Como resultado, se confirma que la implementación de juegos orales mejoró considerablemente la competencia de comunicación oral en lengua materna de los estudiantes de educación inicial bilingüe. *MINEDU, (2017),* en su trabajo denominado "Programa Curricular de Educación Inicial" señala que: "La comunicación surge como una necesidad vital de los seres humanos…. Las competencias van relacionadas con el nivel de desarrollo de los niños y del contexto	significativamente en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023.		Los estudiantes de 5 años (12 estudiantes del aula "Turquesa" y 19 estudiantes del aula "Verde") de la Institución Educativa Nivel Inicial 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el año 2023. ✓ 31 estudiantes a partir de la aplicación del test, grupos intactos. ✓ **Grupo Control:** (12 estudiantes) Previa prueba. ✓ **Grupo Experimental:** (19 estudiantes) Previa prueba. ✓ Muestreo: No probabilístico intencional. **▪ TÉCNICA:** ✓ Evaluación pedagógica

		en que se desenvuelven…" (p.108) A nivel local se ha podido observar que, en el distrito de San Ramón, provincia de Chanchamayo no hay muchos docentes bilingües y a esto se suma que aún se encuentra en investigación el idioma asháninka y sus diferentes variantes que la componen, así también existe el poco manejo de las actividades lúdicas para poder lograr la construcción de los textos orales bilingües es por eso que se propone el siguiente estudio y buscar aportar frente a esta situación.			**Instrumento:** - Cuestionario (Prueba de entrada / Prueba de salida) (Pre y Pos test) ✓ Observación **Instrumento:** - Instrumento de evaluación de la producción de textos orales bilingües. **▪ ANÁLISIS DE DATOS**

		MARCO TEÓRICO – REFERENCIAL ACTIVIDADES LÚDICAS INTERCULTURALES			
		2.2.1.Actividades Lúdicas a. Importancia de las actividades lúdicas b. Aspectos de las actividades lúdicas 2.2.2. Teorías que fundamenta las actividades lúdicas a. Teoría de Jean Piaget b. Teoría de Lev Vygotsky c. Teoría de María Montessori 2.2.3. El juego a. Definición b. Importancia del juego c. Principios básicos del juego d. El juego como estrategia lúdica e. Tipos de juegos PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES 2.2.4. Producción de textos en el Nivel Inicial y su relación con la competencia comunicativa 2.2.5. Producción de textos orales bilingües 2.2.6. Enfoque que sustenta el desarrollo de las competencias en el área de comunicación			

		2.2.7. La competencia: Se comunica oralmente en su lengua materna. a. Dimensión 1: Capacidad obtiene información del texto oral b. Dimensión 2: Capacidad adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada. c. Dimensión 3: Capacidad interactúa estratégicamente con distintos interlocutores. d. Dimensión 4: Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral. 2.2.8. Definición de términos básicos - Lengua Materna - Enfoque intercultural Textos orales - Actividades lúdicas - Producción de textos orales bilingües			

Anexo 02: Operacionalización de variables

"ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023"

PROBLEMA GENERAL	PROBLEMAS ESPECÍFICOS	OBJETIVO GENERAL	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	ÍTEMS	TÉCNICAS E INSTRUMENTOS
▪ ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023?	▪ ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión obtiene información del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023? ▪ ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la	▪ Determinar el nivel de influencia de las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023	▪ Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión obtiene información del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023 . ▪ Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión adecúa, organiza y desarrolla	**VI: ACTIVIDADES LÚDICAS INTERCULTURALES**	▪ Juegos de actitudes. ▪ Juegos activos. ▪ Juegos pasivos. ▪ Juegos cooperativos.			▪ **Técnica: Evaluación pedagógica** ***Instrumento:*** - Cuestionario (Prueba de entrada / Prueba de salida) (Pre y Pos test) ▪ **Técnica: Observación** ***Instrumento:*** - Instrumento de evaluación de la producción de textos orales bilingües.
				VD: PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES	▪ Obtiene información del texto oral.	▪ Expresa sus necesidades, emociones, intereses y da cuenta de sus experiencias de su entorno próximo.	1 2 3	
					▪ Adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada.	▪ Participa adaptando sus textos orales a la situación comunicativa.	4 5 6	
						▪ Demuestra claridad en la pronunciación de un texto oral.	7 8 9	
							10	

	dimensión adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023? ▪ ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la		el texto de forma coherente y cohesionada en la producción de textos orales bilingües en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023 . ▪ Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión interactúa estratégicamente con distintos interlocutores en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón -		▪ Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores. ▪ Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral.	▪ Interactúa colaborativamente manteniendo la secuencia temática. ▪ Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto de los textos orales.	11 12 13 14 15	

	Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023? ▪ ¿En qué medida las actividades lúdicas con enfoque intercultural influyen en la dimensión reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo, 2023?		Chanchamayo,2023 . ▪ Determinar cuánto influyen las actividades lúdicas con enfoque intercultural en la dimensión “reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral en la producción de textos orales bilingües, en estudiantes del Nivel Inicial de la Institución Educativa 30765 “Juan Santos Atahualpa” en el distrito de San Ramón - Chanchamayo,2023 .					

Anexo 03: Censo educativo realizado por MINEDU (2022), de la Institución Educativa Nivel Inicial 30765 "Juan Santos Atahualpa" en el año 2021

ESCALE
ESTADÍSTICA DE LA CALIDAD EDUCATIVA

30765 JUAN SANTOS ATAHUALPA — **2023**

FICHA DE DATOS

DATOS DE LA IE

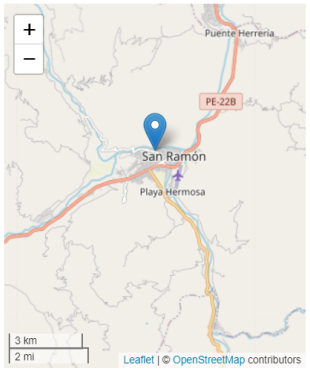
Nombre de la IE	30765 JUAN SANTOS ATAHUALPA	**Código de la IE**	
Nombre de la DRE o UGEL	UGEL Chanchamayo	**Código de DRE o UGEL**	120004
Tipo de Gestión	Pública de gestión directa	**Dependencia**	Sector Educación
Teléfono	332342	**Correo electrónico**	
Número de RUC		**Página web**	
Promotor o Propietario		**Forma**	Escolarizado
Razón social		**Director(a)**	Zegarra Martinez Yanire Maria

DATOS DEL SERVICIO EDUCATIVO

Código modular	1441021	**Anexo**	0
Nivel/Modalidad	Inicial - Jardín	**Característica (Censo Educativo 2023)**	No Aplica
Género	Mixto	**Tipo de programa**	No aplica
Turno	Continuo mañana y tarde	**Estado**	Activo

DATOS DEL LOCAL EDUCATIVO

Código de local	234508	**Localidad**	PAMPACHACRA
Dirección	Avenida Ejercito 504	**Centro Poblado**	SAN RAMON
Departamento	Junín	**Área geográfica**	Urbana
Provincia	Chanchamayo	**Latitud**	-11.1197
Distrito	San Ramón	**Longitud**	-75.3592



Fuentes de información
Padrón de Servicios Educativos, Censo Educativo 2023, Carta Educativa del Ministerio de Educación-Unidad de Estadística y cartografía de OpenStreetMap.

ESTADÍSTICA 2023

Las celdas en blanco indican que el servicio educativo no reportó datos o no funcionó el año respectivo.

Matrícula por edad y sexo, 2023

Nivel	Total		0 Años		1 Año		2 Años		3 Años		4 Años		5 Años		6 Años		7 Años	
	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M
Inicial - Jardín	56	43	0	0	0	0	0	0	12	11	20	12	24	20	0	0	0	0

Matrícula por periodo según edad, 2004-2023

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Total							71	81	81	90	109	106	91	98	95	90	109	111	96	99
0 Años							0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1 Año							0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 Años							0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 Años							0	0	0	0	0	0	0	0	20	23	28	31	22	23
4 Años							25	28	21	36	31	41	38	49	22	25	34	33	29	32
5 Años							46	53	55	48	51	65	53	49	53	42	47	47	45	44
6 Años							0	0	5	6	27	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7 Años							0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Docentes, 2004-2023

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Total							5	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

Secciones, 2004-2023

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Total							2	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
0 Años							0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1 Año							0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2 Años							0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 Años							0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1
4 Años							1	1	1	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1
5 Años							1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Multiedad							0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Cantidad promedio de Alumnos por Sección, 2023

	ALUMNOS/SECCIÓN
Total	24.75

Consideraciones para el uso de datos

- Los datos de ubicación de los Servicios Educativos registrados en el Padrón son proporcionados por las DRE/GRE y UGEL.
- La cartografía de límites distritales, corresponde a los límites censales del INEI, y no indica pertenencia a una jurisdicción político-administrativa determinada.
- La clasificación de área geográfica de ESCALE utiliza el criterio utilizado en el Censo de Población y Vivienda del INEI. Su actualización anual obedece a la naturaleza dinámica de la variable y a las fuentes de datos disponibles.

Anexo 04: Instrumento de evaluación de la Producción de textos orales bilingües

- **Institución Educativa Inicial:** 30765 "Juan Santos Atahualpa "- San Ramón
- **Investigador:** Coca Charca Angela Pamela

Datos generales:

Fecha	Apellidos y Nombres	Género		Edad
……/……/202...	……	Masculino (M)	Femenino (F)	

Instrucciones:
Colocar una "X" dentro del recuadro de acuerdo con su evaluación.
3 = Logrado (La mayoría de las veces lo hace bien)
2 = Proceso (A veces tiene dificultad para hacerlo)
1 = Inicio (A veces lo hace, pero generalmente tiene dificultad)

N°	ÍTEMS	VALORACIÓN			OBSERVACIONES
		EN INCIO	EN PROCESO	LOGRADO	
		1	2	3	
DIMENSIÓN: OBTIENE INFORMACIÓN DEL TEXTO ORAL					
Indicador: Expresa sus necesidades, emociones, intereses y da cuenta de sus experiencias de su entorno próximo.					
1	Expresa sus ideas con claridad y fluidez utilizando oraciones en lengua originaria.				
2	Expresa sus ideas con claridad y fluidez utilizando palabras en lengua originaria.				
3	Expresa sus ideas con claridad y fluidez sin utilizar palabras en lengua originaria				
DIMENSIÓN: ADECÚA, ORGANIZA Y DESARROLLA EL TEXTO DE FORMA COHERENTE Y COHESIONADA					
Indicador: Participa adaptando sus textos orales a la situación comunicativa.					
4	Utiliza palabras con fluidez del habla cotidiana en lengua originaria.				
5	Utiliza palabras con poca fluidez del habla cotidiana en lengua originaria.				
6	No utiliza palabras del habla cotidiana en lengua originaria.				
Indicador: Demuestra claridad en la pronunciación de un texto oral.					
7	Habla claramente, con buen volumen de voz y genera cambios en la entonación para llamar la atención de la audiencia al hacer uso de oraciones en lengua originaria.				
8	Habla claramente, con buen volumen de voz al hacer uso de palabras en lengua originaria.				

9	Habla claramente sin utilizar palabras en lengua originaria.				
DIMENSIÓN: INTERACTÚA ESTRATÉGICAMENTE CON DISTINTOS INTERLOCUTORES.					
Indicador: Interactúa colaborativamente manteniendo la secuencia temática.					
10	Interactúa con sus compañeros de manera asertiva para fomentar el dialogo de receptor y emisor.				
11	Interactúa con sus compañeros para fomentar el dialogo de receptor y emisor.				
12	No interactúa con sus compañeros para fomentar el dialogo de receptor y emisor.				
DIMENSIÓN: REFLEXIONA Y EVALÚA LA FORMA, EL CONTENIDO Y CONTEXTO DEL TEXTO ORAL					
Indicador: Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto de los textos orales.					
13	Escucha e infiere sobre los juegos ancestrales de su comunidad reflexionando y plasmando en un dibujo.				
14	Escucha sobre los juegos ancestrales de su comunidad plasmando en un dibujo.				
15	Escucha sobre los juegos ancestrales de su comunidad.				

Anexo 05: Pre Test /Postest

ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023

DATOS GENERALES:

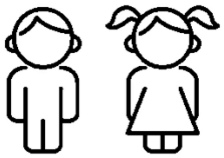
Género: F ☐ M ☐

Familia: Funcional: ☐ Disfuncional: ☐ Edad: ……

Lugar de nacimiento: En la comunidad: ☐ Fuera de la Comunidad: ☐

Lengua materna: Castellano: ☐ Asháninka: ☐ Otro: ☐

1.- Jugaremos al retrato. A continuación, te dibujarás y escribirás tu nombre de acuerdo a tus posibilidades sobre la línea del recuadro, marca con una X si eres niño o niña, luego comenta ¿Cómo te sientes hoy? ¿Qué te hace sentir así? Reto: ¿Lo puedes decir en otro idioma? (1 punto)



Descripción:

2.- Dibuja con que juguete te gusta jugar, luego comenta ¿por qué es importante y qué te hace sentir? Reto: ¿Lo puedes decir en idioma? (1 punto)

Descripción:

3.- Escucha atentamente el siguiente texto adaptado "Expresando emociones en asháninka", ahora observa las imágenes, y relaciona con una línea a una de las caritas de las emociones que las represente; responde ¿cómo te has sentido al desarrollar la actividad? ¿por qué?

Cuando estoy **KISAKA** me pongo arrugado.

Cuando estoy **KIMOSHIRE,** sonrío y me divierto.

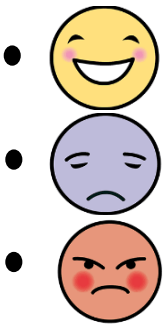
Y si me pongo **BASHIRE** abrazo a mi **INA.**

Reto: ¿Lo puedes decir en idioma? (1 punto)

KIMOSHI

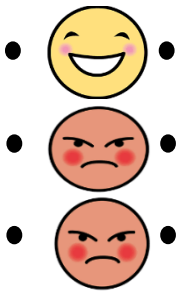
BASHIRE

KISAKA



¿Por qué? - descripción:

4. Observa las imágenes y relaciona con una línea a una de las caritas de las emociones que las represente; menciona ¿cómo crees tú que se sienten los niños al desarrollar las siguientes actividades, por qué? Reto: ¿Lo puedes decir en idioma? (1 punto)



¿Por qué? - descripción:

5.- Jugamos a hacer una historia colectiva. A continuación, escucha el cuento y me ayudarás a completar las palabras faltantes.

"Carlitos un niño feliz"

Había una vez un niño llamado Carlitos, el tenía una …….. que lo cuida mucho y lo llevo en su vientre por 9 meses, también tiene a su …….. con quien juega trompo después de ir al jardín, donde su …….. llamada Kathy le enseña matemática, comunicación y su hobbie favorito: pintar. Carlitos es muy feliz de tener a estas personas en su vida.

Observa las imágenes y relaciona con una línea el texto que lo representa. Reto: ¿Cómo usarías estas palabras en una oración? ¿Lo puedes decir en idioma? (1 punto)

BAMENTINKARO

INA

APA

Descripción:

6. En el día a día utilizamos palabras para expresarnos las llamadas "palabras mágicas", Jugamos a hacer una historia colectiva. A continuación, escucha el cuento y me ayudarás a completar las palabras faltantes.

"Un día en el jardín"

Había una vez un niño llamado Daniel, él tiene 5 años y estudia en el jardín "Juan Santos Atahualpa". Daniel sabe que las palabras son poderosas y a él le gusta jugar con ellas y ver la cara de felicidad de la gente cuando las oye. Sabe bien que las palabras amables son mágicas, son como llaves que te abren la puerta de los demás. Aprendió en casa a decir buenos días, por favor y gracias. Sucede que un día vino su abuelito que vive en una comunidad y le enseñó a decir aquellas palabras en asháninka. Cuando despiertes o llegues a algún lugar por la mañana y saludes a los demás debes decir……, si te prestan algo deberás decir……. Y si pides de algo siempre dirás……..

Su abuelito le dijo, estas palabras son amables y bonitas, cortas, largas, que suenan bien y hacen sentir bien a todos, y colorín colorado este cuento se ha acabado.

Observa las imágenes y relaciona con una línea el texto que lo representa.

Reto: ¿Cómo usarías estas palabras en una oración? ¿Lo puedes decir en idioma? (1 punto)

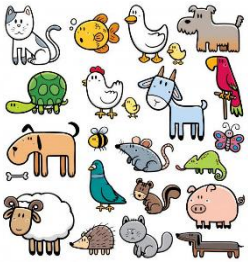
- **POR FAVOR**
  INTSITYA
- **GRACIAS**
  PASONKI
- **BUENOS DÍAS**
  KITAITERI

Descripción:

7. Sí en idioma asháninka: NAMPITSI, significa (ciudad/ pueblo/ comunidad), y NOPOÑA NAMPITSI, significa (vengo de la ciudad/ pueblo/ comunidad de) entonces: ¿qué es una comunidad? marca con una X la respuesta correcta, Luego completa y di la oración de manera verbal. ¿Lo puedes decir en idioma? (1 punto)

Conjunto de casas iguales ubicados en un mismo lugar geográfico.

Grupo de personas que trabajan juntos y comparten cosas, que viven en la misma área.



Conjunto de animales de un mismo lugar.

Ahora completa y repite:

- **NOPOÑA NAMPITSI:**.....

8. Observa las imágenes, escucha atentamente a tu maestra y repite cada palabra después de ella. Luego marca con una X la respuesta correcta ¿Quién es el representante de tu NAMPITSI (ciudad/ pueblo /comunidad)? Comenta ¿por qué? ¿Lo puedes decir en idioma? (1 punto)

JEBARI

JEBARI / PINKATSARI

APA

Descripción:

9.- Observa las imágenes, escucha atentamente a tu maestra y repite cada palabra después de ella. Responde: ¿Qué animales están en peligro de extinción? Marca con una X la respuesta correcta. ¿Puedes contarme porque ese animalito está en peligro de extinción? Reto: ¿Lo puedes decir en idioma? (1 punto)

MISHI	YORINI	OTSITI

Descripción:

10.- Observa las imágenes ¿Cómo conservamos el bosque o naturaleza?

Trabajamos de a 2: Sí jugáramos a los reporteros y el tema sería "CONSERVANDO ANTAMI" ¿cómo lo harías?, ¿qué harías primero, ¿qué preguntas realizarías?, y ¿qué harías al final? Reto: ¿Lo puedes decir en idioma? (1 punto)

Descripción:

1.

2.

3.

11.- Observa las imágenes ¿Cómo podemos cuidar a los animales de nuestra comunidad?

Trabajamos en equipo: Jugaremos a la entrevista, todos representaremos a dos personajes: un animal que puede hablar y un reportero; el tema sería **"LA VOZ DE LOS ANIMALES". ¿Qué animal serías y por qué?, ¿qué quisieras decirles a las personas? Reto: ¿Lo puedes decir en idioma? (1 punto)**

Descripción:

1.

2.

12. Trabajamos en equipo: "Jugaremos a las charadas" Obtendremos una tarjeta e imitaremos a personajes de nuestro entorno y dejarás que tus compañeros adivinen. Luego, adivina tú mientras tu compañero imita a otro personaje. **¿Pudiste interactuar con tus compañeros durante el juego? ¿Cómo lo hiciste? ¿Será importante expresar nuestras ideas, pensamientos, sentimientos, emociones, por qué? Reto: ¿Podrás usar algún término en idioma? 1 punto)**

Descripción:

13.- A continuación escucharás un pequeño cuento:

"Me divierto jugando a la Chotanka"

Había una vez una niña llamada **"SHIRONI"** que significa "**Paloma"**, a ella le gustaba mucho jugar con sus amigos, un día Shironi quiso enseñarles un juego nuevo a todos los niños y niñas de su comunidad, este juego se llama "Chotanka" se juega de manera similar al vóley, donde los participantes deben hacer cruzar su chotanka por un palo, cuerda o mantada colocado en el centro del patio o espacio donde jugarán, mayormente se utilizan las manos para jugar. Se juega con un juguete especial el cual se prepara de la siguiente manera: se cogen pancas de maíz y se acomodan una sobre otra en forma de cruz, cuando se tiene una buena porción se amarran las puntas y se cortan con un cuchillo para nivelarlas, luego se colocan tres plumas de ave alrededor de la parte cortada y se amarran con una pita.

Para jugar se debe tirar el chotanka al aire y cuando está cayendo se le golpea con la palma de la mano en dirección a otro compañero. Éste debe hacer lo mismo sin dejar que caiga. Es un juego muy divertido ¿y tú te atreverías jugarlo?

Reto: Dibuja lo que entendiste de la historia, responde ¿Te parece importante la práctica de juegos tradicionales de las CCNN?, por qué?

Descripción:

14.- Existen muchos juegos ancestrales o también llamados tradicionales que hemos escuchado de nuestros padres, maestra o amigos.

Trabajamos en equipo: Dibuja un juego ancestral que te gustaría aprender. Luego, comparte tu dibujo con tus compañeros y habla sobre él.

Descripción:

15.- Jugamos a “Kaniri se quema” (Kaniri = yuca): Haz 1 pregunta a tus compañeros sobre los juegos ancestrales que han compartido. Luego, responde a 1 pregunta que te hagan a ti. ¿Pudiste hacer y responder preguntas sobre los juegos ancestrales?

Reto: Responde ¿Te parece importante los juegos tradicionales que practicaban nuestros padres, por qué?

Descripción:

Gracias.

<u>Anexo 06</u>: Informe de revisión de proyecto de tesis

Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central
"Juan Santos Atahualpa"
LICENCIADA
Resolución del Consejo Directivo N° 033-2018-SUNEDU/CD

INFORME N° 022 - 2023 - MNC/UNISCJSA

A : Dr. Marino Ninalaya Casallo
Responsable de la unidad de investigación de la Facultad de Educación - UNISCJSA

DE : Dr. NINALAYA CASALLO, Marino
ASESOR DE PROYECTO DE TESIS

ASUNTO : INFORME DE REVISIÓN DE PROYECTO DE TESIS

FECHA : Mazamari, 31 de agosto de 2023

De mi mayor consideración:

Me es grato dirigirme a Ud., para saludarlo cordialmente y por intermedio del presente: elevar a su despacho en condición de Asesor del proyecto de Tesis Titulado: "Actividades lúdicas con enfoque intercultural para la producción de textos orales bilingües en estudiantes del nivel inicial de la I.E. 30765 Juan Santos Atahualpa, San Ramón - Chanchamayo, 2023", presentado por la egresada: COCA CHARCA, Ángela Pamela.

Asimismo, expreso que, <u>el proyecto de investigación cumple con las exigencias teóricas, metodológicas y normativas de la investigación científica y de la universidad</u>.

<u>DICTAMEN:</u> se recomienda que el proyecto debe continuar con los trámites correspondientes para su registro en el libro correspondiente.

Sin otro particular reitero las muestras de mi especial consideración.

Atentamente,

Dr. Marino Ninalaya Casallo
Asesor de Tesis

<u>ANEXOS:</u>
- Anillado de proyecto de investigación.
- CD conteniendo archivo en Word del proyecto.

<u>Anexo 07</u>: Resolución para ejecución de proyecto de investigación

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
JUAN SANTOS ATAHUALPA

Licenciada con Resolución del Consejo Directivo N° 033-2018-SUNEDU/CD

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACION NTERCULTURAL BILINGÜE: NIVEL INICIAL Y NIVEL PRIMARIA

"Año de la unidad, la paz y el desarrollo"

Resolución de Escuela Profesional

N° 06-2023-EPEIB-FE/UNISCJSA

Mazamari, 27 de diciembre de 2023

VISTO:

El INFORME N° 006-2023-UIFED/UNISCJSA, de fecha 23 de noviembre del presente año, emitido por el Dr. Marino Ninalaya Casallo - Responsable de la Unidad de Investigación, FUT con RTDM N° 202, de fecha 21 de noviembre del presente año, emitido por la Srta. Ángela Pamela Coca Charca, y;

CONSIDERANDO:

Que, la Constitución Política del Estado en su artículo 18° prescribe que, cada universidad es autónoma en su régimen normativo, de gobierno, académico, administrativo y económico; y el artículo 8° de la Ley Universitaria N° 30220, establece que, la referida autonomía inherente a las universidades, se ejerce de conformidad con la Constitución y las Leyes de la República e implica la organización de su sistema académico, económico y administrativo;

Que, el artículo 3° de la Ley Universitaria N° 30220, define a la universidad como una comunidad académica orientada a la investigación y a la docencia, que brinda una formación humanista, científica y tecnológica con una clara conciencia de nuestro país como realidad multicultural. Adopta el concepto de educación como derecho fundamental y servicio público esencial. Está integrada por docentes, estudiantes y graduados;

Que, mediante Ley N° 29616 modificada por Ley N° 29840, se crea la Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central Juan Santos Atahualpa, como persona jurídica de derecho público interno, con pliego presupuestal propio; con sedes académicas en las ciudades de Pichanaki, localidad en la que se creará su primera carrera profesional, La Merced y Satipo. La sede administrativa y el rectorado de la universidad funcionarán en la ciudad de La Merced;

Que, el artículo 29° de la Ley Universitaria N° 30220, establece que, aprobada la ley de creación de una universidad pública, el Ministerio de Educación (MINEDU), constituye una Comisión Organizadora integrada por tres (3) académicos de reconocido prestigio, que cumplan los mismos requisitos para ser Rector; precisando que dicha Comisión tiene a su cargo, entre otras, la conducción y dirección de la universidad hasta que se constituyan sus órganos de gobierno que, de acuerdo a Ley, le correspondan;

Que, el artículo 18° del Estatuto de la Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central Juan Santos Atahualpa, aprobado mediante Resolución de Comisión Organizadora N° 286-2022-CO/UNISCJSA, concordante con el artículo 32° de la Ley Universitaria N° 30220, establece su régimen académico por facultades. Las Facultades son las unidades de formación académica, profesional y de gestión. Están integradas por docentes y estudiantes;

Que, de conformidad a la Resolución de Comisión Organizadora N° 0449-2023-CO/UNISCJSA, resuelve en su Artículo Segundo: Designa a la Docente Ordinaria, Dra. Alexandra Rivas Meza, como Responsable de la Escuela Profesional de Educación Bilingüe: Nivel Inicial y Nivel Primaria de la Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central Juan Santos Atahualpa, cargo que asume con eficacia anticipada al 05 de diciembre de 2023, hasta que la Autoridad Universitaria lo determine, hasta que la Autoridad Universitaria lo determine, esto en cumplimiento a la Norma Técnica "Disposiciones para la constitución y funcionamiento de las Comisiones Organizadoras de las Universidades Públicas en proceso de Constitución", que fue aprobado mediante la resolución Viceministerial N° 244-2021-MINEDU.

Que, de conformidad con lo establecido en el Reglamento de grados y títulos de la Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central Juan Santos Atahualpa, aprobado con Resolución de Comisión Organizadora N° 272-2023-CO/UNISCJSA en la cual en su artículo 52°, se señala:

El responsable de la Unidad de Investigación de la Facultad, solicita al responsable de la Escuela Profesional la emisión de la Resolución de aprobación del Proyecto de Tesis. El Responsable de la Escuela Profesional emite la resolución

C.C. FE
C.C. UI
C.C. OCI
C.C. OTI
ARW/REPEIB
Archivo

para todos los involucrados: tres para la Unidad de Investigación de la Facultad, uno por cada autor, uno al asesor y los revisores. El Responsable de la Escuela profesional deriva las resoluciones al responsable de la Unidad de Investigación de Facultad, para la distribución respectiva.

Que, el Docente asesor la Dr. Marino Ninalaya Casallo mediante Informe N° 022-2023-MNC/UNISCJSA, de fecha 31.08.2023, aprueba el proyecto de tesis titulado: **"ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023**, para que se continúe con el trámite correspondiente;

Que, con INFORME N° 006-2023-UIFED/UNISCJSA, de fecha 23.11.2023, el Dr. Marino Ninalaya Casallo Responsable de la Unidad de Investigación, remite a la Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe: Nivel Inicial y Nivel primaria, para emisión de la Resolución, en mérito al Art. 52° del Reglamento de Grados y Títulos;

Que, con Expediente N° 202, de fecha 21.11.2023, la estudiante Srta. Ángela Pamela Coca Charca , solicito inscripción y aprobación del proyecto de tesis.

Por estas consideraciones, este despacho;

SE RESUELVE:

ARTÍCULO PRIMERO. – APROBAR Y PONER en ejecución el proyecto de tesis, cuyo detalle es como sigue:

Título de Tesis : ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023.
Fecha de Inicio : 28.12.2023
Fecha de Término: 27.12.2025
Interesada : Bachiller en Educación Intercultural Bilingüe: Nivel Inicial y Nivel Primaria Ángela Pamela Coca Charca.
Docente Asesor : Dr. Marino Ninalaya Casallo.

ARTÍCULO SEGUNDO. – ENCARGAR la inscripción de la mencionada Tesis, en el Libro de Inscripción de Tesis, de acuerdo al Artículo 51° del Reglamento de Grados y Títulos de la UNISCJSA.

ARTÍCULO TERCERO. - ENCARGAR a la Coordinación de la Facultad, al Docente Asesor, y demás Instancias Académicas y Administrativas, el cumplimiento de la presente Resolución.

ARTÍCULO CUARTO. - NOTIFICAR la presente Resolución a las instancias correspondientes para su conocimiento y fines pertinentes.

Regístrese, Comuníquese y Archívese.

Dra. Alexandra Rivas Meza
Responsable de la Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe: Nivel Inicial y Nivel Primaria.

C.C. FE
C.C. UI
C.C. OCI
C.C. OTI
ARM/REPEIB
Archivo

<u>Anexo 08</u>: Autorización para aplicación de proyecto de tesis por la IE.

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

CARTA N 001-2023-UIFE/UNISCJSA

Mazamari, 13 de julio de 2023

SEÑOR: Lic. FELIZ MIR OLANO REVATTA

DIRECTOR INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA"- SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO

ASUNTO: SOLICITO AUTORIZACIÓN PARA APLICACIÓN DE PROYECTO DE TESIS

De mi especial consideración;

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., para saludarla cordialmente y por intermedio del presente documento presentar a nuestra egresada ÁNGELA PAMELA COCA CHARCA de la Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe: Nivel Inicial y Nivel Primaria – UNISCJSA y a la vez solicitar a su representada autorización para la aplicación del proyecto de investigación titulado: "ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023" para optar el Título Profesional de Licenciada en Educación Intercultural Bilingüe: Nivel Inicial y Nivel Primaria. En el proceso de investigación la tesista se enmarcará en el código de ética de la investigación.

Seguros de contar con su aceptación al presente; me despido de usted reiterándole las muestras de mi estima personal.

I.E N° 30765
"Juan Santos Atahualpa"
San Ramón - Chanchamayo
MESA DE PARTES
N° Exp. 293 Folios 02
Fecha 18-07-23
Hora: 8:00am Firma:

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL JUAN SANTOS ATAHUALPA
Dr. Fabino Palomino Casallo
RESPONSABLE DE LA UNIDAD DE INVESTIGACIÓN

<u>Anexo 09</u>: Constancia que acredita la conclusión de la aplicación experimental del proyecto de tesis por la IE.

INSTITUCIÓN EDUCATIVA. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA"
SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO
"Año de la unidad, la paz y el desarrollo"

EL DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO; expide la siguiente:

CONSTANCIA

Que, la **Bach. ANGELA PAMELA COCA CHARCA,** identificada con DNI N° 42859653, ha concluido satisfactoriamente con la aplicación experimental del proyecto de investigación titulado: ***"Actividades lúdicas con enfoque intercultural para la producción de textos orales bilingües en estudiantes del nivel inicial de la I.E. 30765 "Juan Santos Atahualpa" - San Ramón - Chanchamayo, 2023"***; con la finalidad de optar el Grado Académico de Licenciada en Educación Intercultural Bilingüe: Nivel Inicial y Nivel Primaria en la Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central.

Durante el proceso de aplicación de las sesiones experimentales, la tesista, demostró objetividad, compromiso y rigurosidad científica.

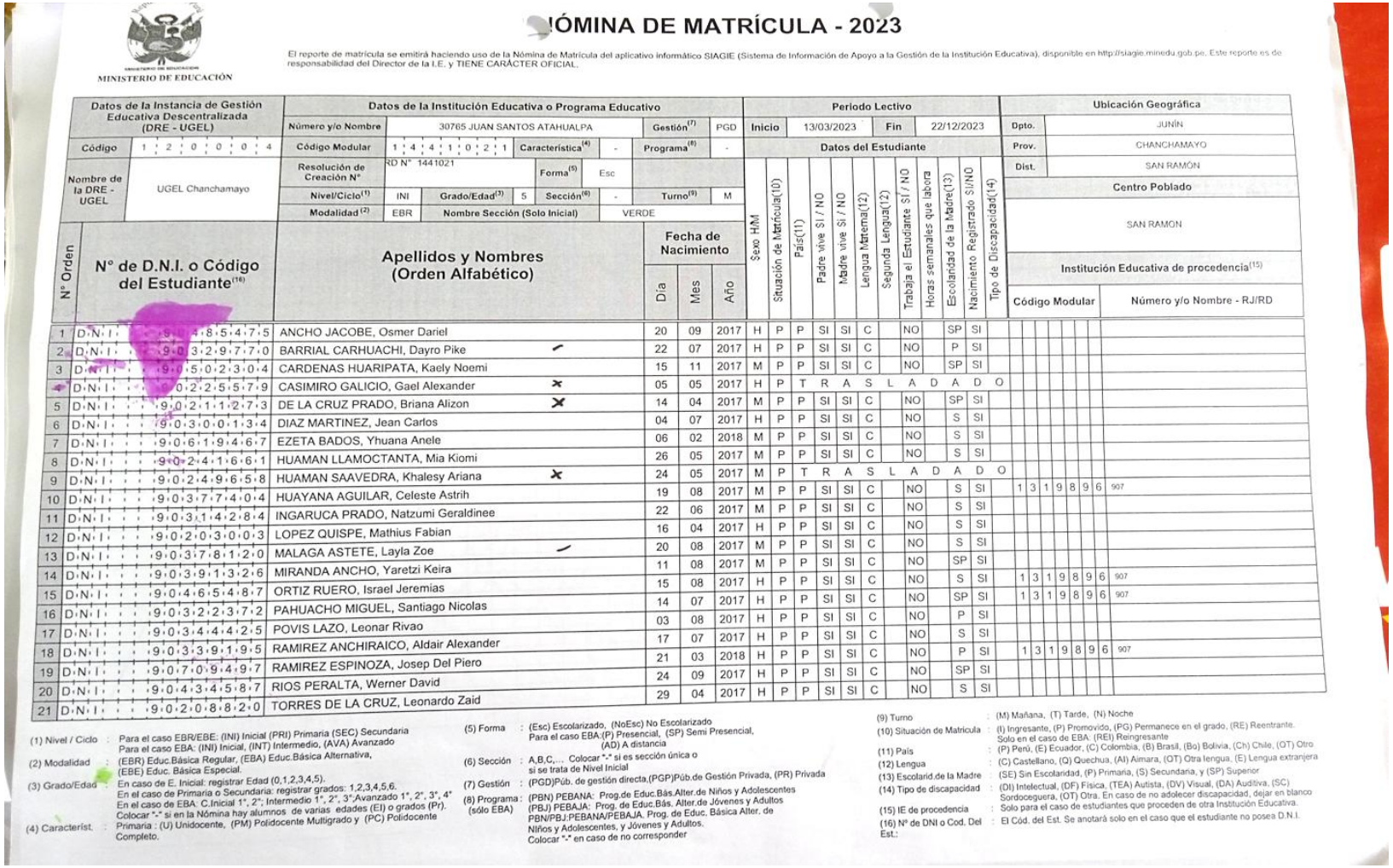
Se expide la presente constancia a solicitud de la interesada para los fines que estime conveniente.

San Ramón, 24 de noviembre de 2023

Juan Carlos Prieto Ponce
DIRECTOR(e)

<u>Anexo 10</u>: Nómina de matrícula de los estudiantes

- **Grupo Experimental**



MINISTERIO DE EDUCACIÓN

NÓMINA DE MATRÍCULA - 2023

El reporte de matrícula se emitirá haciendo uso de la Nómina de Matrícula del aplicativo informático SIAGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa), disponible en http://siagie.minedu.gob.pe. Este reporte es de responsabilidad del Director de la I.E. y TIENE CARÁCTER OFICIAL.

Datos de la Instancia de Gestión Educativa Descentralizada (DRE - UGEL)		Datos de la Institución Educativa o Programa Educativo				Periodo Lectivo				Ubicación Geográfica	
Código	120004	Número y/o Nombre	30765 JUAN SANTOS ATAHUALPA	Gestión(7)	PGD	Inicio	13/03/2023	Fin	22/12/2023	Dpto.	JUNÍN
Nombre de la DRE - UGEL	UGEL Chanchamayo	Código Modular	1441021	Característica(4)	-	Programa(8)	-			Prov.	CHANCHAMAYO
		Resolución de Creación N°	RD N° 1441021	Forma(5)	Esc					Dist.	SAN RAMÓN
		Nivel/Ciclo(1)	INI	Grado/Edad(3)	5	Sección(6)	-	Turno(9)	M	Centro Poblado	
		Modalidad(2)	EBR	Nombre Sección (Solo Inicial)	VERDE					SAN RAMON	

N° Orden	N° de D.N.I. o Código del Estudiante(16)	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive Si / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Institución Educativa de procedencia(15) Código Modular	Número y/o Nombre - RJ/RD
1	DNI 90854754	ANCHO JACOBE, Osmer Dariel	20	09	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		SP	SI			
2	DNI 90329770	BARRIAL CARHUACHI, Dayro Pike	22	07	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		P	SI			
3	DNI 90502304	CARDENAS HUARIPATA, Kaely Noemi	15	11	2017	M	P	P	SI	SI	C		NO		SP	SI			
4	DNI 90225579	CASIMIRO GALICIO, Gael Alexander	05	05	2017	H	P	T	R	A	S	L	A	D	A	D	O		
5	DNI 90211273	DE LA CRUZ PRADO, Briana Alizon	14	04	2017	M	P	P	SI	SI	C		NO		SP	SI			
6	DNI 90300134	DIAZ MARTINEZ, Jean Carlos	04	07	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			
7	DNI 90619467	EZETA BADOS, Yhuana Anele	06	02	2018	M	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			
8	DNI 90241661	HUAMAN LLAMOCTANTA, Mia Kiomi	26	05	2017	M	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			
9	DNI 90249658	HUAMAN SAAVEDRA, Khalesy Ariana	24	05	2017	M	P	T	R	A	S	L	A	D	A	D	O		
10	DNI 90374044	HUAYANA AGUILAR, Celeste Astrih	19	08	2017	M	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI		131986	907
11	DNI 90314284	INGARUCA PRADO, Natzumi Geraldinee	22	06	2017	M	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			
12	DNI 90203003	LOPEZ QUISPE, Mathius Fabian	16	04	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			
13	DNI 90378120	MALAGA ASTETE, Layla Zoe	20	08	2017	M	P	P	SI	SI	C		NO		SP	SI			
14	DNI 90391326	MIRANDA ANCHO, Yaretzi Keira	11	08	2017	M	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI		131986	907
15	DNI 90465487	ORTIZ RUERO, Israel Jeremias	15	08	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		SP	SI		131986	907
16	DNI 90323723	PAHUACHO MIGUEL, Santiago Nicolas	14	07	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		P	SI			
17	DNI 90344425	POVIS LAZO, Leonar Rivao	03	08	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			
18	DNI 90339195	RAMIREZ ANCHIRAICO, Aldair Alexander	17	07	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		P	SI		131986	907
19	DNI 90709497	RAMIREZ ESPINOZA, Josep Del Piero	21	03	2018	H	P	P	SI	SI	C		NO		SP	SI			
20	DNI 90434587	RIOS PERALTA, Werner David	24	09	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			
21	DNI 90208820	TORRES DE LA CRUZ, Leonardo Zaid	29	04	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			

(1) Nivel / Ciclo : Para el caso EBR/EBE: (INI) Inicial (PRI) Primaria (SEC) Secundaria. Para el caso EBA: (INI) Inicial, (INT) Intermedio, (AVA) Avanzado

(2) Modalidad : (EBR) Educ.Básica Regular, (EBA) Educ.Básica Alternativa, (EBE) Educ. Básica Especial.

(3) Grado/Edad : En caso de E. Inicial: registrar Edad (0,1,2,3,4,5). En el caso de Primaria o Secundaria: registrar grados: 1,2,3,4,5,6. En el caso de EBA: C.Inicial 1°, 2°; Intermedio 1°, 2°, 3°;Avanzado 1°, 2°, 3°, 4° Colocar "-" si en la Nómina hay alumnos de varias edades (EI) o grados (Pr).

(4) Caracterist. : Primaria : (U) Unidocente, (PM) Polidocente Multigrado y (PC) Polidocente Completo.

(5) Forma : (Esc) Escolarizado, (NoEsc) No Escolarizado. Para el caso EBA:(P) Presencial, (SP) Semi Presencial, (AD) A distancia

(6) Sección : A,B,C,... Colocar "-" si es sección única o si se trata de Nivel Inicial

(7) Gestión : (PGD)Púb. de gestión directa,(PGP)Púb.de Gestión Privada, (PR) Privada

(8) Programa (sólo EBA) : (PBN) PEBANA: Prog.de Educ.Bás.Alter.de Niños y Adolescentes (PBJ) PEBAJA: Prog. de Educ.Bás. Alter.de Jóvenes y Adultos PBN/PBJ:PEBANA/PEBAJA. Prog. de Educ. Básica Alter. de Niños y Adolescentes, y Jóvenes y Adultos. Colocar "-" en caso de no corresponder

(9) Turno : (M) Mañana, (T) Tarde, (N) Noche

(10) Situación de Matricula : (I) Ingresante, (P) Promovido, (PG) Permanece en el grado, (RE) Reentrante. Solo en el caso de EBA: (REI) Reingresante

(11) País : (P) Perú, (E) Ecuador, (C) Colombia, (B) Brasil, (Bo) Bolivia, (Ch) Chile, (OT) Otro

(12) Lengua : (C) Castellano, (Q) Quechua, (Al) Aimara, (OT) Otra lengua, (E) Lengua extranjera

(13) Escolarid.de la Madre : (SE) Sin Escolaridad, (P) Primaria, (S) Secundaria, y (SP) Superior

(14) Tipo de discapacidad : (DI) Intelectual, (DF) Física, (TEA) Autista, (DV) Visual, (DA) Auditiva, (SC) Sordoceguera, (OT) Otra. En caso de no adolecer discapacidad, dejar en blanco

(15) IE de procedencia : Solo para el caso de estudiantes que proceden de otra Institución Educativa.

(16) N° de DNI o Cod. Del Est.: El Cód. del Est. Se anotará solo en el caso que el estudiante no posea D.N.I.

N° Orden	D.N.I. o Código del Estudiante(14)	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante												Institución Educativa de procedencia(15)	
			Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Código Modular	Número y/o Nombre - RJ/RD
22	D.N.I. 90442743	VASQUEZ PEREZ, Kasuo	09	10	2017	H	P	P	SI	SI	C	Q	NO		S	SI			
23	D.N.I. 90314656	YUPANQUI MACHUCA, Emer Dylan	12	07	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			
24	D.N.I. 90295143	ZEVALLOS ONCEBAY, Jadiel Jacob	25	06	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			
31																			
32																			
33																			
34																			
35																			
36																			
37																			
38																			
39																			
40																			
41																			
42																			
43																			
44																			
45																			
46																			
47																			
48																			
49																			
50																			

Resumen	
Hombres	15
Mujeres	9
Total	24

PAREJA BADOS, Katherine Adriana

Responsable de la matrícula

Firma - Post Firma

OLANO REVATTA, Feliz Mir

Director (a) de la Institución Educativa

Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Dia	Mes	Año
R.D. 075-2023-DJSA	13	03	2023

- **Grupo Control**

MINISTERIO DE EDUCACION

NÓMINA DE MATRÍCULA - 2023

El reporte de matrícula se emitirá haciendo uso de la Nómina de Matrícula del aplicativo informático SIAGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa), disponible en http://siagie.minedu.gob.pe. Este reporte es de responsabilidad del Director de la I.E. y TIENE CARÁCTER OFICIAL.

Datos de la Instancia de Gestión Educativa Descentralizada (DRE - UGEL)		Datos de la Institución Educativa o Programa Educativo						Periodo Lectivo		Ubicación Geográfica	
Código	120004	Número y/o Nombre	30765 JUAN SANTOS ATAHUALPA		Gestión(7)	PGD		Inicio	13/03/2023	Dpto.	JUNÍN
Nombre de la DRE - UGEL	UGEL Chanchamayo	Código Modular	1441021	Característica(4)	-	Programa(8)	-	Fin	22/12/2023	Prov.	CHANCHAMAYO
		Resolución de Creación N°	RD N° 1441021	Forma(5)	Esc					Dist.	SAN RAMÓN
		Nivel/Ciclo(1)	INI	Grado/Edad(3)	5	Sección(6)	-	Turno(9)	M	Centro Poblado	
		Modalidad(2)	EBR	Nombre Sección (Solo Inicial)		TURQUESA				SAN RAMON	

Nº Orden	N° de D.N.I. o Código del Estudiante(16)	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Institución Educativa de procedencia(15)	
			Día	Mes	Año													Código Modular	Número y/o Nombre - RJ/RD
1	DNI 90667967	BRENER TARAZONA, Katsumi Alisson	28	02	2018	M	P	P	SI	SI	C		NO			SI		110284	659
2	DNI 90387270	CABRERA GARCIA, Sharom Keysha	25	08	2017	M	I	P	SI	SI	C		NO			SI			
3	DNI 90426444	CACERES CAJA, Jair Mateo	23	09	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		SP	SI		154747	SAN RAMON
4	DNI 90441326	DIAZ GUTIERREZ, Ktalia Blanca	27	09	2017	M	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI		103701	SANTO CRISTO
5	DNI 90637166	ESCOBAR GARCIA, Jean Marcos	10	02	2018	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI			
6	DNI 90656566	GARCIA PAIMA, Gabriel Augusto	23	02	2018	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI		027085	231 VIRGEN DE FATIMA
7	DNI 90661767	GUTIERREZ CARDENAS, Naomy Zoe	25	02	2018	M	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI		093605	265
8	DNI 90454738	JORGE DURAN, Bristney Zhoemy	04	10	2017	M	P	P	SI	SI	C		NO			SI		392873	NIBI TOSOTAY
9	DNI 90889972	MORILLO GRANADOS, Admer Eilan	26	03	2018	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI		370301	LAS JOYITAS DE JESUS I
10	DNI 90253277	POMAZONGO DE LA CRUZ, Katzumy Luana	28	05	2017	M	P	P	NO	SI	C		NO		S	SI		170647	30075
11	DNI 90737887	VARGAS FATAMA, Estrella Carol	12	02	2018	M	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI		131989	907
12	DNI 90181773	YNOCENTE ALHUA, Victor Rodrigo	08	04	2017	H	P	P	SI	SI	C		NO		S	SI		110284	659
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			

(1) Nivel / Ciclo : Para el caso EBR/EBE: (INI) Inicial (PRI) Primaria (SEC) Secundaria
Para el caso EBA: (INI) Inicial, (INT) Intermedio, (AVA) Avanzado

(2) Modalidad : (EBR) Educ.Básica Regular, (EBA) Educ.Básica Alternativa, (EBE) Educ. Básica Especial.

(3) Grado/Edad : En caso de E. Inicial: registrar Edad (0,1,2,3,4,5).
En el caso de Primaria o Secundaria: registrar grados: 1,2,3,4,5,6.
En el caso de EBA: C.Inicial 1*, 2*; Intermedio 1*, 2*, 3*;Avanzado 1*, 2*, 3*, 4*
Colocar "-" si en la Nómina hay alumnos de varias edades (EI) o grados (Pr).

(4) Caracterist. : Primaria : (U) Unidocente, (PM) Polidocente Multigrado y (PC) Polidocente Completo.

(5) Forma : (Esc) Escolarizado, (NoEsc) No Escolarizado
Para el caso EBA:(P) Presencial, (SP) Semi Presencial, (AD) A distancia

(6) Sección : A,B,C,... Colocar "-" si es sección única o si se trata de Nivel Inicial

(7) Gestión : (PGD)Púb. de gestión directa,(PGP)Púb.de Gestión Privada, (PR) Privada

(8) Programa : (sólo EBA) (PBN) PEBANA: Prog.de Educ.Bás.Alter.de Niños y Adolescentes (PBJ) PEBAJA: Prog. de Educ.Bás. Alter.de Jóvenes y Adultos PBN/PBJ:PEBANA/PEBAJA. Prog. de Educ. Básica Alter. de Niños y Adolescentes, y Jóvenes y Adultos. Colocar "-" en caso de no corresponder

(9) Turno : (M) Mañana, (T) Tarde, (N) Noche

(10) Situación de Matrícula : (I) Ingresante, (P) Promovido, (PG) Permanece en el grado, (RE) Reentrante. Solo en el caso de EBA: (REI) Reingresante

(11) País : (P) Perú, (E) Ecuador, (C) Colombia, (B) Brasil, (Bo) Bolivia, (Ch) Chile, (OT) Otro

(12) Lengua : (C) Castellano, (Q) Quechua, (Al) Aimara, (OT) Otra lengua, (E) Lengua extranjera

(13) Escolarid.de la Madre : (SE) Sin Escolaridad, (P) Primaria, (S) Secundaria, y (SP) Superior

(14) Tipo de discapacidad : (DI) Intelectual, (DF) Física, (TEA) Autista, (DV) Visual, (DA) Auditiva, (SC) Sordoceguera, (OT) Otra. En caso de no adolecer discapacidad, dejar en blanco

(15) IE de procedencia : Solo para el caso de estudiantes que proceden de otra Institución Educativa.

(16) Nº de DNI o Cod. Del Est.: El Cod. del Est. Se anotará solo en el caso que el estudiante no posea D.N.I.

Nº Orden	D.N.I. o Código del Estudiante[18]	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante												Institución Educativa de procedencia[15]	
			Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive Si / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Código Modular	Número y/o Nombre - RJ/RD
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			
31																			
32																			
33																			
34																			
35																			
36																			
37																			
38																			
39																			
40																			
41																			
42																			
43																			
44																			
45																			
46																			
47																			
48																			
49																			
50																			

Resumen	
Hombres	5
Mujeres	7
Total	12

MARTINEZ ZAMBRANO, Haydee Amelia

Responsable de la matrícula

Firma - Post Firma

OLANO REVATTA, Feliz Mir

Director (a) de la Institución Educativa

Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
R.D. 075-2023-DJSA	13	03	2023

Anexo 11 : Autorización para publicar fotos y videos firmado por los PPFF

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR FOTOS Y VIDEOS

Por la presente otorgo a los integrantes de la presente investigación titulado: **ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023** a cargo de la tesista **Angela Pamela Coca Charca identificada con DNI N° 42859653** estudiante egresada de la **Facultad de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria,** de la **Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa"** el permiso para usar, publicar, exponer, producir, duplicar y distribuir reproducciones fotográficas, grabaciones en video o en audio en las que participa mi menor hijo (a), de acuerdo a la siguiente descripción: La intención para la distribución de esta publicación es únicamente para uso académico, bien en los canales oficiales de comunicación de la Universidad (Página Web, Fan Page de Facebook, informes, repositorios de investigación), bien en las instalaciones de la institución, bien en folletos, informes y carteles de difusión que tengan que ver siempre con la institución y el trabajo de nuestros menores hijos e hijas, respetando en todo momento el derecho al honor, a la intimidad personal y a la propia imagen de nuestros menores hijos e hijas.

Yo, Carmen Rosa Aguilar simbrón identificado con DNI N° 70321246 y domiciliado en la entrada de playa Hermosa padre / madre / apoderado del niño (a): CELESTE HUAYANA Aguilar doy mi consentimiento y autorización a todo lo antedicho.

[X] AUTORIZO
[ ] NO AUTORIZO
(Marcar con una X)

SAN RAMÓN, 19 de Setiembre del 2023

FIRMA DEL PADRE, MADRE O APODERADO

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR FOTOS Y VIDEOS

Por la presente otorgo a los integrantes de la presente investigación titulado: **ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023** a cargo de la tesista **Angela Pamela Coca Charca identificada con DNI N° 42859653** estudiante egresada de la **Facultad de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria,** de la **Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa"** el permiso para usar, publicar, exponer, producir, duplicar y distribuir reproducciones fotográficas, grabaciones en video o en audio en las que participa mi menor hijo (a), de acuerdo a la siguiente descripción: La intención para la distribución de esta publicación es únicamente para uso académico, bien en los canales oficiales de comunicación de la Universidad (Página Web, Fan Page de Facebook, informes, repositorios de investigación), bien en las instalaciones de la institución, bien en folletos, informes y carteles de difusión que tengan que ver siempre con la institución y el trabajo de nuestros menores hijos e hijas, respetando en todo momento el derecho al honor, a la intimidad personal y a la propia imagen de nuestros menores hijos e hijas.

Yo, HERLINDA Espinoza MATAMOROS identificado con DNI N° 41805228 y domiciliado en PUENTE VICTORIA padre / madre / apoderado del niño (a): Josep del Piero RAMIREZ E. doy mi consentimiento y autorización a todo lo antedicho.

[X] AUTORIZO
[ ] NO AUTORIZO
(Marcar con una X)

MARTES, 19 de Setiembre del 2023

FIRMA DEL PADRE, MADRE O APODERADO

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR FOTOS Y VIDEOS

Por la presente otorgo a los integrantes de la presente investigación titulado: **ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023** a cargo de la tesista **Angela Pamela Coca Charca identificada con DNI N° 42859653** estudiante egresada de la **Facultad de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria,** de la **Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa"** el permiso para usar, publicar, exponer, producir, duplicar y distribuir reproducciones fotográficas, grabaciones en video o en audio en las que participa mi menor hijo (a), de acuerdo a la siguiente descripción: La intención para la distribución de esta publicación es únicamente para uso académico, bien en los canales oficiales de comunicación de la Universidad (Página Web, Fan Page de Facebook, informes, repositorios de investigación), bien en las instalaciones de la institución, bien en folletos, informes y carteles de difusión que tengan que ver siempre con la institución y el trabajo de nuestros menores hijos e hijas, respetando en todo momento el derecho al honor, a la intimidad personal y a la propia imagen de nuestros menores hijos e hijas.

Yo, Lucero Ruero Anglas
identificado con DNI N° 61090505 y domiciliado en Puente Victoria padre / madre / apoderado del niño (a): Israel Jeremias Ortiz Ruero doy mi consentimiento y autorización a todo lo antedicho.

[X] AUTORIZO
[ ] NO AUTORIZO
(Marcar con una X)

Martes, 19 de Setiembre del 2023

FIRMA DEL PADRE, MADRE O APODERADO

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR FOTOS Y VIDEOS

Por la presente otorgo a los integrantes de la presente investigación titulado: **ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023** a cargo de la tesista **Angela Pamela Coca Charca identificada con DNI N° 42859653** estudiante egresada de la **Facultad de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria,** de la **Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa"** el permiso para usar, publicar, exponer, producir, duplicar y distribuir reproducciones fotográficas, grabaciones en video o en audio en las que participa mi menor hijo (a), de acuerdo a la siguiente descripción: La intención para la distribución de esta publicación es únicamente para uso académico, bien en los canales oficiales de comunicación de la Universidad (Página Web, Fan Page de Facebook, informes, repositorios de investigación), bien en las instalaciones de la institución, bien en folletos, informes y carteles de difusión que tengan que ver siempre con la institución y el trabajo de nuestros menores hijos e hijas, respetando en todo momento el derecho al honor, a la intimidad personal y a la propia imagen de nuestros menores hijos e hijas.

Yo, CRISTINA VIRGINIA ANCHO MARTINEZ
identificado con DNI N° 44314600 y domiciliado en CALLE LOS PINOS padre / madre / apoderado del niño (a): YARETZI KEIRA MIRANDA ANCHO doy mi consentimiento y autorización a todo lo antedicho.

[X] AUTORIZO
[ ] NO AUTORIZO
(Marcar con una X)

SAN RAMON, 19 de SETIEMBRE del 2023

FIRMA DEL PADRE, MADRE O APODERADO

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR FOTOS Y VIDEOS

Por la presente otorgo a los integrantes de la presente investigación titulado: **ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023** a cargo de la tesista **Angela Pamela Coca Charca identificada con DNI N° 42859653** estudiante egresada de la **Facultad de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria,** de la **Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa"** el permiso para usar, publicar, exponer, producir, duplicar y distribuir reproducciones fotográficas, grabaciones en video o en audio en las que participa mi menor hijo (a), de acuerdo a la siguiente descripción: La intención para la distribución de esta publicación es únicamente para uso académico, bien en los canales oficiales de comunicación de la Universidad (Página Web, Fan Page de Facebook, informes, repositorios de investigación), bien en las instalaciones de la institución, bien en folletos, informes y carteles de difusión que tengan que ver siempre con la institución y el trabajo de nuestros menores hijos e hijas, respetando en todo momento el derecho al honor, a la intimidad personal y a la propia imagen de nuestros menores hijos e hijas.

Yo, Karen Huaripata cabezas
identificado con DNI N° 70231239 y domiciliado en Nueva Vista S/N padre / madre / apoderado del niño (a): Kaely Naomi Cardenas Huaripata doy mi consentimiento y autorización a todo lo antedicho.

[X] AUTORIZO
[ ] NO AUTORIZO
(Marcar con una X)

Martes, 19 de Setiembre del 2023

FIRMA DEL PADRE, MADRE O APODERADO

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR FOTOS Y VIDEOS

Por la presente otorgo a los integrantes de la presente investigación titulado: **ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023** a cargo de la tesista **Angela Pamela Coca Charca identificada con DNI N° 42859653** estudiante egresada de la **Facultad de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria,** de la **Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa"** el permiso para usar, publicar, exponer, producir, duplicar y distribuir reproducciones fotográficas, grabaciones en video o en audio en las que participa mi menor hijo (a), de acuerdo a la siguiente descripción: La intención para la distribución de esta publicación es únicamente para uso académico, bien en los canales oficiales de comunicación de la Universidad (Página Web, Fan Page de Facebook, informes, repositorios de investigación), bien en las instalaciones de la institución, bien en folletos, informes y carteles de difusión que tengan que ver siempre con la institución y el trabajo de nuestros menores hijos e hijas, respetando en todo momento el derecho al honor, a la intimidad personal y a la propia imagen de nuestros menores hijos e hijas.

Yo, Naomi Prado Sayami
identificado con DNI N° 61297335 y domiciliado en 2 DE MAYO padre / madre / apoderado del niño (a): Natzumi Ingaruca Prado doy mi consentimiento y autorización a todo lo antedicho.

[X] AUTORIZO
[ ] NO AUTORIZO
(Marcar con una X)

19, de 09 del 2023

FIRMA DEL PADRE, MADRE O APODERADO

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR FOTOS Y VIDEOS

Por la presente otorgo a los integrantes de la presente investigación titulado: **ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023** a cargo de la tesista **Angela Pamela Coca Charca identificada con DNI N° 42859653** estudiante egresada de la **Facultad de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria,** de la **Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa"** el permiso para usar, publicar, exponer, producir, duplicar y distribuir reproducciones fotográficas, grabaciones en video o en audio en las que participa mi menor hijo (a), de acuerdo a la siguiente descripción: La intención para la distribución de esta publicación es únicamente para uso académico, bien en los canales oficiales de comunicación de la Universidad (Página Web, Fan Page de Facebook, informes, repositorios de investigación), bien en las instalaciones de la institución, bien en folletos, informes y carteles de difusión que tengan que ver siempre con la institución y el trabajo de nuestros menores hijos e hijas, respetando en todo momento el derecho al honor, a la intimidad personal y a la propia imagen de nuestros menores hijos e hijas.

Yo, Karina Paola Quispe Vigoa

identificado con DNI N° 44744353 y domiciliado en Puerto Victoria padre / madre / apoderado del niño (a): Mathius Fabian Lopez Quispe doy mi consentimiento y autorización a todo lo antedicho.

[X] **AUTORIZO**
[ ] **NO AUTORIZO**
(Marcar con una X)

San Ramon 19 de Setiembre del 2023

FIRMA DEL PADRE, MADRE O APODERADO

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR FOTOS Y VIDEOS

Por la presente otorgo a los integrantes de la presente investigación titulado: **ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023** a cargo de la tesista **Angela Pamela Coca Charca identificada con DNI N° 42859653** estudiante egresada de la **Facultad de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria,** de la **Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa"** el permiso para usar, publicar, exponer, producir, duplicar y distribuir reproducciones fotográficas, grabaciones en video o en audio en las que participa mi menor hijo (a), de acuerdo a la siguiente descripción: La intención para la distribución de esta publicación es únicamente para uso académico, bien en los canales oficiales de comunicación de la Universidad (Página Web, Fan Page de Facebook, informes, repositorios de investigación), bien en las instalaciones de la institución, bien en folletos, informes y carteles de difusión que tengan que ver siempre con la institución y el trabajo de nuestros menores hijos e hijas, respetando en todo momento el derecho al honor, a la intimidad personal y a la propia imagen de nuestros menores hijos e hijas.

Yo, Ana María Oncebay Aponte

identificado con DNI N° 70344713 y domiciliado en Av. Daniel Alcides Carrión padre / madre / apoderado del niño (a): Jaciel Jacob Zevallos Oncebay doy mi consentimiento y autorización a todo lo antedicho.

[X] **AUTORIZO**
[ ] **NO AUTORIZO**
(Marcar con una X)

Marlos, 19 de setiembre del 2023

FIRMA DEL PADRE, MADRE O APODERADO

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR FOTOS Y VIDEOS

Por la presente otorgo a los integrantes de la presente investigación titulado: **ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023** a cargo de la tesista **Angela Pamela Coca Charca identificada con DNI N° 42859653** estudiante egresada de la **Facultad de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria,** de la **Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa"** el permiso para usar, publicar, exponer, producir, duplicar y distribuir reproducciones fotográficas, grabaciones en video o en audio en las que participa mi menor hijo (a), de acuerdo a la siguiente descripción: La intención para la distribución de esta publicación es únicamente para uso académico, bien en los canales oficiales de comunicación de la Universidad (Página Web, Fan Page de Facebook, informes, repositorios de investigación), bien en las instalaciones de la institución, bien en folletos, informes y carteles de difusión que tengan que ver siempre con la institución y el trabajo de nuestros menores hijos e hijas, respetando en todo momento el derecho al honor, a la intimidad personal y a la propia imagen de nuestros menores hijos e hijas.

Yo, Angela Soliano Machuca Sange
identificado con DNI N° 46686313 y domiciliado en calle para del Riego San Ramón padre / madre / apoderado del niño (a): Ema Dylan Yupanqui Machuca doy mi consentimiento y autorización a todo lo antedicho.

[X] AUTORIZO
[ ] NO AUTORIZO
(Marcar con una X)

San Ramón 19 de Setiembre del 2023

FIRMA DEL PADRE, MADRE O APODERADO

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICAR FOTOS Y VIDEOS

Por la presente otorgo a los integrantes de la presente investigación titulado: **ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023** a cargo de la tesista **Angela Pamela Coca Charca identificada con DNI N° 42859653** estudiante egresada de la **Facultad de Educación Intercultural Bilingüe Nivel Inicial y Nivel Primaria,** de la **Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central "Juan Santos Atahualpa"** el permiso para usar, publicar, exponer, producir, duplicar y distribuir reproducciones fotográficas, grabaciones en video o en audio en las que participa mi menor hijo (a), de acuerdo a la siguiente descripción: La intención para la distribución de esta publicación es únicamente para uso académico, bien en los canales oficiales de comunicación de la Universidad (Página Web, Fan Page de Facebook, informes, repositorios de investigación), bien en las instalaciones de la institución, bien en folletos, informes y carteles de difusión que tengan que ver siempre con la institución y el trabajo de nuestros menores hijos e hijas, respetando en todo momento el derecho al honor, a la intimidad personal y a la propia imagen de nuestros menores hijos e hijas.

Yo, Syndy Miguel Barrera
identificado con DNI N° 73383837 y domiciliado en Puente victoria padre / ~~madre~~ / apoderado del niño (a): Santiago Pahuacho Miguel doy mi consentimiento y autorización a todo lo antedicho.

[X] AUTORIZO
[ ] NO AUTORIZO
(Marcar con una X)

Setiembre, 19 de 2023 del 2023

FIRMA DEL PADRE, MADRE O APODERADO

Anexo 12: Muestras fotográficas

Anexo 13: Sesiones de aprendizaje

SESIÓN DE APRENDIZAJE

I.DATOS INFORMATIVOS:

- Institución Educativa : N° 30765 "Juan Santos Atahualpa"
- Nivel : Inicial
- Ciclo : II
- Edad : 5 años
- Aula : Verde :
- Temporalización : 45 minutos
- Fecha : 06/11/2023
- Aplicador : Coca Charca Angela Pamela
- Docente de aula : Pareja Bados Katherine Adriana
- Asesor de Investigación : Dr. Ninalaya Casallo Marino

II.TÍTULO DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE

"Conocemos, describimos y debatimos sobre algunos juegos tradicionales de nuestra comunidad"

III.PROPÓSITOS DE LOS APRENDIZAJES:

ÁREA	COMPETENCIA	CAPACIDAD	DESEMPEÑO	CRITERIOS DE EVALUACIÓN
COMUNICACIÓN	**SE COMUNICA ORALMENTE EN SU LENGUA MATERNA**	▪ Obtiene información del texto oral. ▪ Infiere e interpreta información del texto oral. ▪ Adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada. ▪ Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica. ▪ Interactúa estratégicamente	**5 AÑOS:** Recupera información explícita de un texto oral. Menciona algunos hechos y lugares, el nombre de personas y personajes. Sigue indicaciones orales o vuelve a contar con sus propias palabras los sucesos que más le gustaron haciendo uso de la lengua originaria.	· Expresa sus necesidades, emociones, intereses y da cuenta de sus experiencias de su entorno próximo. · Participa adaptando sus textos orales a la situación comunicativa. · Demuestra claridad en la pronunciación de un texto oral. · Interactúa colaborativamente manteniendo la secuencia temática. · Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto de los textos orales. · Hace uso de la lengua originaria. **EVIDENCIA DE APRENDIZAJE**

		con distinto interlocutores. ▪ Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral.		▪ Los estudiantes describen algunos juegos tradicionales que conocen o escucharon y debaten sobre la diferencia entre los juegos tradicionales que conocen y el juego de la chotanka (juego tradicional de una comunidad nativa).
				INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
				▪ Instrumento de evaluación de la producción de textos orales bilingües.
ENFOQUES TRASVERSALES	**ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE**			
▪ Enfoque De derechos ▪ Enfoque Intercultural	Se comunica oralmente mediante diversos tipos de textos; identifica información explícita; realiza inferencias sencillas a partir de esta información e interpreta recursos no verbales y paraverbales de las personas de su entorno. Opina sobre lo que más/ menos le gustó del contenido del texto. Se expresa espontáneamente a partir de sus conocimientos previos, con el propósito de interactuar con uno o más interlocutores conocidos en una situación comunicativa. Desarrolla sus ideas manteniéndose por lo general en el tema; utiliza vocabulario de uso frecuente y una pronunciación entendible, se apoya en gestos y lenguaje corporal. En un intercambio, generalmente participa y responde en forma pertinente a lo que le dicen.			

IV.SECUENCIA:

MOMENTOS DE APRENDIZAJE	PROCESOS PEDAGÓGICOS	RECURSOS Y MATERIALES	TIEMPO
INICIO	▪ **Motivación** Observan y descubren en equipos las imágenes para descubrir la información oculta utilizando sus manos, ojos, memoria espacial y visual. ▪ **Saberes previos** Los estudiantes activan sus conocimientos previos a través de la discusión guiada para responder a las interrogantes de manera oral. - ¿Qué imágenes y elementos observamos? - ¿Qué hacen las personas reflejadas en la imagen? - ¿Alguna vez hemos utilizado los elementos mostrados en las imágenes? - ¿Conocemos juegos que se realicen en las comunidades nativas? - ¿Qué significará la palabra “Chotanka”? ▪ **Problematización**	▪ Voz ▪ Imágenes ▪ Pizarra ▪ Plumón ● Metaplan ● Papelógrafo	10 Min.

	Responden a través de la lluvia de ideas a la interrogante de problematización de manera oral. • ¿Conocemos algunos juegos tradicionales de nuestra comunidad? ▪ **Propósito** Los estudiantes comprenden a través de diálogos simultáneos el propósito de la actividad que se brinda de manera oral. "Hoy conocemos y describimos algunos juegos tradicionales de nuestra comunidad" (Para ello la maestra presentará en un papelote el instrumento de evaluación y explicará a los estudiantes los criterios a valorar de la actividad. Observan, escuchan y comprenden a través de diálogos simultáneos la organización de la actividad por medio de la presentación de los criterios a evaluar en un papelógrafo. que se brinda de manera oral y escrita. Primero escucharemos atentamente el texto oral. Luego levantaremos la mano de manera voluntaria para opinar, respetando el turno de participación y la opinión de nuestros compañeros guardando silencio. Al final trabajaremos en equipo con algunos recursos para reforzar lo aprendido.	. -	
DESARROLLO	**Gestión y acompañamiento de los aprendizajes** - Comunicamos que jugaremos en equipos a "La chotanka" para ello representaremos a pobladores asháninca, deberán de seguir las reglas, las que podemos proponer todos en conjunto y en equipos jugaremos, luego describiremos y debatiremos que diferencia existe entre los juegos tradicionales que hemos escuchado y este juego, además señalaremos que hicimos y como lo hicimos. - **Antes del discurso** **Se invita a los estudiantes a realizar el juego de "La chotanka".** Se le dará a generar sus propias reglas para el juego de manera libre que permita que todos los compañeros puedan participar en equipos. - Observan los elementos a utilizar para descubrir y describir la información oculta relacionando a la representación gráfica presentada al frente del auditorio. - Responden a través de diálogos	▪ Voz ▪ Estudiantes ▪ Imágenes ▪ Cushmas ▪ Coronas ▪ Plástico o costal. ▪ Pelota de Chotanka. ▪ Paletas de participación.	30 Min.

	simultáneos a la pregunta planteando sus primeras hipótesis en relación a la representación de manera oral para ser registrados alrededor de la pizarra en forma de puntaje. - ¿A qué se refieren los materiales presentados? - ¿Para qué servirá la mantada o plástico? - Luego de manera ordenada se entregan los materiales a utilizar y eligen un representante para que sea el comunero asháninka jefe y formen sus equipos de manera libre, al finalizar el juego debe señalar por lo menos 4 características del juego realizado y debatiremos la diferencia que existe frente a un juego tradicional que conocemos o practicaron nuestros padres. **Durante el discurso** - Observan y palpan los elementos para identificarlos y descubrir su composición y uso señalándolo de manera oral. - Comprenden y relacionan de manera individual el juego con otro juego conocido y las comunicarán de manera oral. **Por sorteo se les invita a los estudiantes a:** - De manera aleatoria escoger un representante que será el capitán de cada equipo. - De manera libre y aleatoria elegir a los jugadores o integrantes de cada equipo. - Utilizar los materiales para ejecutar el juego. - Utilizar la modulación de voz para la coordinación durate el juego. - Hablar en voz alta. - Recodar que el juego es en equipo y todos deben participar. **Después del discurso** - Responden a través de diálogos simultáneos a las preguntas sobre si conocen más juegos tradicionales propios de la comunidad de manera oral para ser registrados en la pizarra respetando sus opiniones. - ¿Cómo se llamó el juego realizado? - ¿Fue difícil ejecutarlo? - Debaten a través de diálogos simultáneos a las preguntas sobre si conocen más juegos tradicionales propios de la comunidad y los comparan con los juegos tradicionales que escucharon de sus padres de manera oral para ser registrados en la pizarra respetando		

	sus opiniones. - ¿Conocen algún otro juego y que quieran compartir? - ¿Qué diferencias existen entre los juegos tradicionales que conocen y este juego realizado? - Gratificamos con un aplauso a quienes se han expresado con buen tono de voz. - Gratificamos con un aplauso a los estudiantes que utilizaron adecuadamente los turnos para el debate. - Gratificamos con un aplauso a los estudiantes que utilizaron adecuadamente las paletas de participación para el debate. - Se solicita a los estudiantes sus conclusiones sobre la importancia de conocer otras culturas. - Se solicita a los estudiantes sus conclusiones sobre la importancia de hablar fuerte para que se nos entienda. - Se solicita a los estudiantes sus conclusiones sobre la importancia de conocer otros idiomas. - Plasmamos a través de un dibujo lo que hicimos. Responden, escuchan y comprenden a través de diálogos simultáneos a las preguntas de sistematización sobre la actividad denominada: "Hoy conocemos y describimos algunos juegos tradicionales de nuestra comunidad" de manera oral. - ¿Qué hicimos para conocer los juegos tradicionales y en especial el juego de "La chotanka"?		
CIERRE	• **Evaluación (Metacognición)** Responden, escuchan y comprenden a través de diálogos simultáneos a las preguntas de metacognición sobre la actividad denominada: "Hoy conocemos y describimos algunos juegos tradicionales de nuestra comunidad de manera oral. ▪ ¿Hemos tenido alguna dificultad? ▪ ¿Cómo se sintieron durante la clase? ▪ ¿Se ha cumplido los acuerdos de aula?	• Caritas emoji	5 Min.

V.BIBLIOGRAFÍA:

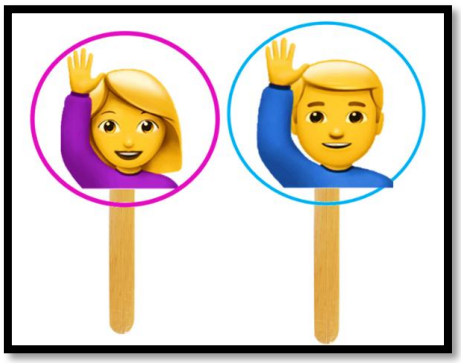
- MINEDU. Currículo Nacional de la Educación Básica ... aprobado por Decreto Supremo Nº 001-2015-MINEDU; ... PDF [2016, 31 mayo]. Recuperado de: http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-de-la-educacion-basica.pdf
- Programa curricular de Educación Inicial. Recuperado de:

http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/programa-curricular-educacion-inicial.pdf

FIRMA DEL APLICADOR

VI. MATERIALES A UTILIZAR PARA EL DESARROLLO DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE

CHOTANKA
(JUGAR VÓLEY ANCESTRAL)



SESIÓN DE APRENDIZAJE

I.DATOS INFORMATIVOS:

- Institución Educativa : N° 30765 “Juan Santos Atahualpa”
- Nivel : Inicial
- Ciclo : II
- Edad : 5 años
- Aula : Verde :
- Temporalización : 45 minutos
- Fecha : 08/11/2023
- Aplicador : Coca Charca Angela Pamela
- Docente de aula : Pareja Bados Katherine Adriana
- Asesor de Investigación : Dr. Ninalaya Casallo Marino

II.TÍTULO DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE

“Fortalecemos lo aprendido en el paso de los gigantes, utilizando términos en asháninka”

III.PROPÓSITOS DE LOS APRENDIZAJES:

ÁREA	COMPETENCIA	CAPACIDAD	DESEMPEÑO	CRITERIOS DE EVALUACIÓN
COMUNICACIÓN	**SE COMUNICA ORALMENTE EN SU LENGUA MATERNA**	▪ Obtiene información del texto oral. ▪ Infiere e interpreta información del texto oral. ▪ Adecúa, organiza y desarrolla el texto de forma coherente y cohesionada. ▪ Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica. ▪ Interactúa estratégicamente con distinto interlocutores. ▪ Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral.	**5 AÑOS:** ▪ Recupera información explícita de un texto oral. Menciona algunos hechos y lugares, el nombre de personas y personajes. Sigue indicaciones orales o vuelve a contar con sus propias palabras los sucesos que más le gustaron.	▪ Expresa sus necesidades, emociones, intereses y da cuenta de sus experiencias de su entorno próximo. ▪ Participa adaptando sus textos orales a la situación comunicativa. ▪ Demuestra claridad en la pronunciación de un texto oral. ▪ Interactúa colaborativamente manteniendo la secuencia temática. ▪ Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto de los textos orales. ▪ Hace uso de la lengua originaria. **EVIDENCIA DE APRENDIZAJE** ▪ Los estudiantes describen las acciones realizadas en el juego denominado “El paso de los gigantes”, hacienda uso de la lengua originaria. **INSTRUMENTO DE**

				EVALUACIÓN
				▪ Instrumento de evaluación de la producción de textos orales bilingües.

ENFOQUES TRASVERSALES	**ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE**
▪ Enfoque De derechos ▪ Enfoque Intercultural	Se comunica oralmente mediante diversos tipos de textos; identifica información explícita; realiza inferencias sencillas a partir de esta información e interpreta recursos no verbales y paraverbales de las personas de su entorno. Opina sobre lo que más/ menos le gustó del contenido del texto. Se expresa espontáneamente a partir de sus conocimientos previos, con el propósito de interactuar con uno o más interlocutores conocidos en una situación comunicativa. Desarrolla sus ideas manteniéndose por lo general en el tema; utiliza vocabulario de uso frecuente y una pronunciación entendible, se apoya en gestos y lenguaje corporal. En un intercambio, generalmente participa y responde en forma pertinente a lo que le dicen.

IV.SECUENCIA:

MOMENTOS DE APRENDIZAJE	**PROCESOS PEDAGÓGICOS**	**RECURSOS Y MATERIALES**	**TIEMPO**
INICIO	▪ **Motivación** Observan y descubren en equipos los materiales mostrados para descubrir la información oculta utilizando sus manos, ojos, memoria espacial y visual. ▪ **Saberes previos** Los estudiantes activan sus conocimientos previos a través de la discusión guiada para responder a las interrogantes de manera oral. - ¿Qué elementos observamos? - ¿Saben qué son y para qué sirven? - ¿Cómo se usará y en qué? ▪ **Problematización** Responden a través de la lluvia de ideas a la interrogante de problematización de manera oral. ● ¿Cómo podríamos fortalecer lo aprendido y con qué acciones? ▪ **Propósito** Los estudiantes comprenden a través de diálogos simultáneos el propósito de la actividad que se brinda de manera oral. "Hoy fortaleceremos lo aprendido a través de la actividad denominada El paso de los gigantes, utilizando algunos términos en asháninka" (Para ello la maestra presentará en un papelógrafo el instrumento de evaluación y explicará a los estudiantes los criterios a valorar de la actividad.	▪ Voz ▪ Tiza ▪ Sillas ▪ Serpiente gigante ▪ Pelotas de plástico verdes y naranjas ▪ Imagen de arbol ▪ Títeres ▪ Mantada de plástico ▪ Papelógrafo ● Metaplan	10 Min.

	Observan, escuchan y comprenden a través de diálogos simultáneos la organización de la actividad por medio de la presentación de los criterios a evaluar en un papelógrafo. que se brinda de manera oral y escrita. Primero escucharemos atentamente el texto oral. Luego levantaremos la mano de manera voluntaria para opinar, respetando el turno de participación y la opinión de nuestros compañeros guardando silencio. Al final trabajaremos en equipo con algunos recursos para reforzar lo aprendido y dialogaremos sobre lo que hicimos y cómo lo hicimos.	. -	
DESARROLLO	**Gestión y acompañamiento de los aprendizajes** - Comunicamos que realizaremos una actividad en equipos denominado "El paso de los gigantes" para ello representaremos a pobladores Asháninkas, estableceremos ciertas reglas y luego describiremos que hicimos y como lo hicimos, utilizaremos algunos términos en asháninka para el Desarrollo de la actividad. - **Antes del discurso** **Se invita a los estudiantes a realizar la actividad denominada "El paso de los gigantes".** Se le dará a generar sus propias reglas para el juego de manera libre que permita que todos los compañeros puedan participar en equipos. - Observan los elementos a utilizar para descubrir y describir la información oculta relacionando a la actividad a ejecutar presentada de manera oral. - Responden a través de diálogos simultáneos a la pregunta planteando sus primeras hipótesis en relación a la presentación de los elementos a utilizar de manera oral. - ¿Cómo podemos usar los materiales presentados? - ¿Cómo nos servirán para fortalecer lo aprendido? - ¿Cómo nos organizamos? - ¿Qué reglas podemos establecer? - Luego de manera ordenada se entregan los materiales a utilizar y en equipos, armamos el circuito al	▪ Tiza ▪ Sillas ▪ Serpiente gigante ▪ Pelotas de plástico verdes y naranjas ▪ Imagen de árbol ▪ Títeres ▪ Mantada de plástico	30 Min.

	denominaremos El paso de gigantes, al finalizar el juego debe señalar por lo menos 4 características de la actividad realizada y en qué nos ayudó. **Durante el discurso** - Observan y escuchan atentamente las reglas establecidas por todos los integrantes de cada equipo para identificarlos y ejecutarlos presentada de manera oral. - Comprenden y relacionan de manera individual y grupal el circuito y las comunicarán de manera oral. **De manera libre y de acuerdo a la organización por equipo se les invita a los estudiantes a:** - Utilizar los materiales para la ejecución de la actividad. - Respetar las reglas establecidas. - Hablar en voz alta al utilizar los términos en asháninka. **Después del discurso** - Responden a través de diálogos simultáneos a las preguntas sobre la actividad realizada de manera oral. - ¿Cómo se llamó la actividad realizada? - ¿Fue difícil ejecutarlo? - ¿Para qué nos sirvió? - ¿En qué consistió? - ¿Realmente nos permitió reforzar nuestra Aprendizaje? - Gratificamos con un aplauso a quienes se han expresado un buen tono de voz al utilizar los términos en asháninka. - Gratificamos con un aplauso a los estudiantes que respetaron las reglas establecidas. - Se solicita a los estudiantes sus conclusiones sobre la importancia de hablar fuerte para que se nos entienda. - Se solicita a los estudiantes sus conclusiones sobre la importancia de conocer otros idiomas. - Se solicita a los estudiantes sus conclusiones sobre trabajar en equipos. Responden, escuchan y comprenden a través de diálogos simultáneos a las preguntas de sistematización sobre la actividad denominada: “Hoy fortaleceremos lo aprendido a través de la actividad denominada El paso de los gigantes, utilizando algunos términos en asháninka” de manera oral.		

	- ¿Qué hicimos para fortalecer lo aprendido?		
CIERRE	• **Evaluación (Metacognición)** Responden, escuchan y comprenden a través de diálogos simultáneos a las preguntas de metacognición sobre la actividad denominada: "Hoy fortaleceremos lo aprendido a través de la actividad denominada El paso de los gigantes, utilizando algunos términos en asháninka" de manera oral. ▪ ¿Hemos tenido alguna dificultad? ▪ ¿Cómo se sintieron durante la clase? ▪ ¿Se ha cumplido los acuerdos de aula?	• Caritas emoji	5 Min.

V.BIBLIOGRAFÍA:

• MINEDU. Currículo Nacional de la Educación Básica ... aprobado por Decreto Supremo Nº 001-2015-MINEDU; ... PDF [2016, 31 mayo]. Recuperado de: http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-de-la-educacion-basica.pdf

• Programa curricular de Educación Inicial. Recuperado de: http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/programa-curricular-educacion-inicial.pdf

FIRMA DEL APLICADOR

VI.MATERIALES A UTILIZAR PARA EL DESARROLLO DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE

<u>Anexo 14</u>: Informe de culminación de asesoría de tesis.

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
LICENCIADA
Con Resolución del Consejo Directivo N° 033 -2018 – SUNEDU / CD

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

INFORME N° 046 - 2024 – MNC/UNISCJSA

A : **Dra. EDITH ROCÍO NÚÑEZ LLACUACHAQUI**
Responsable de la Unidad de Investigación de la Facultad de Educación – UNISCJSA

DE : **Dr. NINALAYA CASALLO, Marino**
DOCENTE ASESOR DE TESIS

ASUNTO : **INFORME DE CULMINACIÓN DE ASESORÍA DE TESIS**

FECHA : **Mazamari, 07 de octubre de 2024**

Me es grato dirigirme a Ud., para saludarlo cordialmente y por intermedio del presente, en mi condición de asesor de tesis, informo que el proyecto de tesis titulado: ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023, presentado por la egresada Ángela Pamela Coca Charca, para optar el Título Profesional de Licenciada en Educación Intercultural Bilingüe: Nivel Inicial y Nivel Primaria.

La tesis ha sido revisada en su totalidad en cuanto a contenido, diseño metodológico, redacción, sistema de citas y referencias. Y habiendo la asesorada subsanado las observaciones realizadas en cumplimiento con todos los requisitos de forma y fondo exigidos por el REGLAMENTO DE GRADOS Y TÍTULOS y, la GUÍA GENERAL PARA ELABORACIÓN Y PRESENTACIÓN DE TESIS de nuestra universidad.

Considero que se ha concluido la etapa de asesoría, por lo que mediante el presente hago constar, que el proyecto de tesis queda **<u>APROBADO</u>**, debiéndose continuar con el proceso de sustentación ante el jurado correspondiente.

Agradeciendo la atención al presente, me suscribo de usted.

Atentamente,

Dr. Marino Ninalaya Casallo
DNI N° 20081624
Asesor de Tesis

<u>Anexo 15</u>: Informe de originalidad de tesis

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA SELVA CENTRAL
"JUAN SANTOS ATAHUALPA"
LICENCIADA
Con Resolución del Consejo Directivo N° 033 -2018 – SUNEDU / CD

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

INFORME N° 047 - 2024 – MNC/UNISCJSA

A : **Dra. EDITH ROCÍO NÚÑEZ LLACUACHAQUI**
Responsable de la Unidad de Investigación de la Facultad de Educación – UNISCJSA

DE : **Dr. NINALAYA CASALLO, Marino**
DOCENTE ASESOR DE TESIS

ASUNTO : **INFORME DE ORIGINALIDAD DE TESIS**

FECHA : **Mazamari, 07 de octubre de 2024**

Me es grato dirigirme a Ud., para saludarlo cordialmente y por intermedio del presente, en mi condición de asesor, informo la tesis titulada: ACTIVIDADES LÚDICAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES BILINGÜES EN ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA I.E. 30765 "JUAN SANTOS ATAHUALPA" - SAN RAMÓN - CHANCHAMAYO, 2023, presentado por la egresada Ángela Pamela Coca Charca, para optar el Título Profesional de Licenciada en Educación Intercultural Bilingüe: Nivel Inicial y Nivel Primaria.

Que, el trabajo de investigación ha sido sometido a revisión por 02 veces, mediante el Software Antiplagio Turnitin, conforme al Reglamento de uso del software para la detección de similitud de la Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central Juan Santos Atahualpa, aprobado con Resolución de Comisión Organizadora N° 038 – 2023 – CO - UNISCJSA y de la evaluación de originalidad se tiene un porcentaje de 9% de similitud, el mismo que se encuentra conforme a lo establecido en el Artículo 12 de la referida norma.

Por lo tanto, se recomienda emitir la constancia de conformidad de originalidad de la investigación y continuar con el trámite para la sustentación y obtención del Título Profesional, correspondiente.

Agradeciendo la atención al presente, me suscribo de usted.

Atentamente,

Dr. Marino Ninalaya Casallo
DNI N° 20081624
Asesor de Tesis

ANEXO:

- **Reporte de evaluación Turnitin (08 de octubre de 2024)**

turnitin

Identificación de reporte de similitud: oid:7695:389955214

NOMBRE DEL TRABAJO
TESIS FINAL PAMELA - TURNINTIN.docx

AUTOR
ANGELA PAMELA COCA CHARCA

RECUENTO DE PALABRAS
26283 Words

RECUENTO DE CARACTERES
147726 Characters

RECUENTO DE PÁGINAS
109 Pages

TAMAÑO DEL ARCHIVO
356.5KB

FECHA DE ENTREGA
Oct 8, 2024 11:03 AM GMT-5

FECHA DEL INFORME
Oct 8, 2024 11:05 AM GMT-5

9% de similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para cada base de datos.

- 8% Base de datos de Internet
- 0% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de Crossref
- Base de datos de contenido publicado de Crossref
- 6% Base de datos de trabajos entregados

Excluir del Reporte de Similitud

- Material bibliográfico
- Material citado
- Material citado
- Coincidencia baja (menos de 15 palabras)

turnitin

Identificación de reporte de similitud: oid:7695:389955214

9% de similitud general

Principales fuentes encontradas en las siguientes bases de datos:

- 8% Base de datos de Internet
- 0% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de Crossref
- Base de datos de contenido publicado de Crossref
- 6% Base de datos de trabajos entregados

FUENTES PRINCIPALES

Las fuentes con el mayor número de coincidencias dentro de la entrega. Las fuentes superpuestas no se mostrarán.

1	**repositorio.uladech.edu.pe** Internet	3%
2	**dos.uniscjsa.edu.pe** Internet	2%
3	**hdl.handle.net** Internet	1%
4	**repositorio.unap.edu.pe** Internet	<1%
5	**repositorio.untumbes.edu.pe** Internet	<1%
6	**uncedu on 2024-04-29** Submitted works	<1%
7	**Universidad de Huanuco on 2021-06-17** Submitted works	<1%
8	**repositorio.unheval.edu.pe** Internet	<1%

Descripción general de fuentes

turnitin

Identificación de reporte de similitud: oid:7695:389955214

9	Instituto de Educación Superior Pedagógico Publico HORACIO ZEBALL... Submitted works	<1%
10	Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga on 2024-07-08 Submitted works	<1%
11	repositorio.utn.edu.ec Internet	<1%
12	unsaac on 2024-10-04 Submitted works	<1%
13	minedu.gob.pe Internet	<1%
14	repositorio.udh.edu.pe Internet	<1%
15	Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga on 2024-07-24 Submitted works	<1%
16	uncedu on 2024-03-06 Submitted works	<1%
17	Universidad Andina Nestor Caceres Velasquez on 2023-11-11 Submitted works	<1%
18	Universidad Nacional del Centro del Peru on 2018-12-15 Submitted works	<1%
19	mcc on 2023-12-18 Submitted works	<1%
20	Submitted on 1689019064606 Submitted works	<1%

Descripción general de fuentes

turnitin **Identificación de reporte de similitud:** oid:7695:389955214

21	Universidad Andina Nestor Caceres Velasquez on 2024-01-02 Submitted works	<1%
22	Universidad del Bio-Bio on 2020-09-01 Submitted works	<1%
23	repositorio.ucv.edu.pe Internet	<1%
24	repositorio.usanpedro.edu.pe Internet	<1%
25	iesppfgc.edu.pe Internet	<1%

Descripción general de fuentes